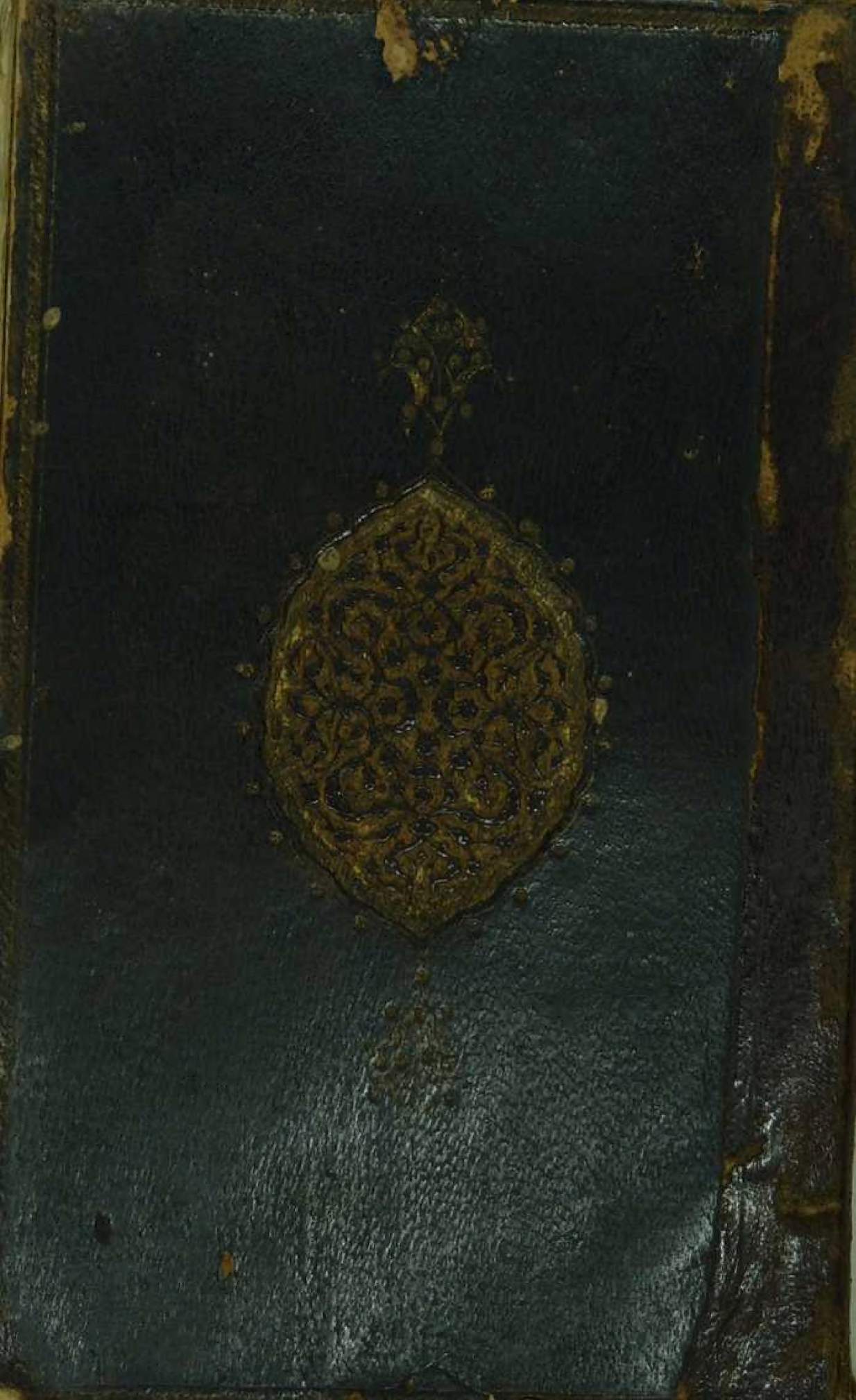


1401



نشیخ فنون

الفقه السکندری سید عبد القادر مولود سال ۱۰۵۰

صاحب فانیور کی جامعہ
فخیمہ و لطیفہ
موسیٰ زبیر علیہ السلام

لکھنؤ

مزلہ بر شمع جمع افروزہ یانہ با قلمور
جامعہ فانیور و ملک بروانہ سید رحمہ یور

صاحب یور در بر مرید مست شراب عشقیم
بجہ و کم اما ملک بیجانہ سید رحمہ یور

بجہ ظالم بحدود ظلمید اولش در قاب
ملک و دل تنہا ملک و برانہ سید رحمہ یور

صاحب محمد حافظ عارف

بیت اقطی کور به بوسنک جبار ابروف
مکتب جبار بار اولور دی ای کوزم نور

ای فخر سیل عالم کلک نوله آخر
عادت بود خرد و کلور نوله

نتایج فنون لنوعی افندی رحمه الله

بویله بیات و کندی کور ریم صای عشقه
اندزه مجنونه بیدله دیوانه جولد واریک
اندزه یخیزد سور دیوانه جولد واریک

مکتبه هیامنه اللک سورد قسم الزطوطات

الرقسم: ۱۸۵۱ - ف ۱۳۵۳ / ۳
العنوان: نتایج فنون
المؤلف: نورعبدالمجید محمد علی
تاریخ النسخ: ۱۰۸۱ هـ
اسم الناسخ: محمد به محمد
عدد الأوراق: ۱۱۷
ملاحظات: - - - - -

حمد بی چنان حدی بتدایه که الف اسم ذاتی هر
ابتدایه اول و هر انتهایه منتها در و شکر لا بعد
بغمت نه غایتنه که نعم عامه فحام کبرادر
بلکه نعم سائلان صغار و ضعفا در مکنون نه
معاوند در که چو کان تکوین ایله کوی استاگردان
ونکن تمکین ایله بساط زمینی مقهور فرمان
قیل که قهار در که عمو مقهر نعمت رسول دافع
اولماز و قایل که جوار لطفنه زوجیت فرعون
مانع اولماز الهی مقدس زتشریف و
جاه منزه ز نایب خیل و سپاه معلا ز توصیف
اهل بیان مژک ز تعریف نام و نشان مصفا
زالا تش فکر ما مقرر از آرائش ذکر ما نه کسرا
بسانتش بدانش ظفر نه دلرا از انشای صنیش

تایید

خبر

خبر مجر ز ترکیب و هم و خیال بر از سخنهای
اهل ضلالت **مناجیه** الهی ثاب تهور که خلق الانسا
عجوله آتشندن کانون دله مشتعل در آب
زالا صبر جمیل ایله ز ابل قبل و دیدن عبرت
بینه که ظلام غیظ و شهوت پرده دارا و لمشد
بارقه شمع هدایت و اشراق صبح سعادتله تار و
مارا ایله **ربا** یارب که غریق لجه عصیان تر
آوار کوی حیرت و حرمان تر ایتد کلر و من
هب پشیمان اولدق لطفک قیوسند سائل
غفران تر الهی اول کونکه شرب زندگانینک
صوک قد ایجیلوب شیشه وجود شکست اوله
مجلس حشرک بد مستلرندن قلم الهی اول
کونکه میزان عدل قوریلوب محسنه مکافات
و مسینه مجازات اولنه **فیض فضلکله ابو**
القاسم شفا عتدن بهره **ربا** ایله **مناجیه**
الصلین و آل الصالحین ابو القاسم اول رحمة العالمین
رسول کریم مفر مرسلین آنک ذایتدر

بهره و رایله

جمله به مبتدا خبر ویرد اندن قمو انبیا آنک یو
 صوبینه ریب و شک دونه انجم و آسنا فلک
 وجود اولوب در بحر قدیم قورلد نظام وجود
 عدم علیه ازهر الصلوا اما ترنر العنادل علی
 الشجر و انور النجات ما ترنر الشجر بالنور
 والنور و علی اله واصحابه صاحبی محاسن الالاف
 ومطایب السمر **بوحقیر بر تقصیر بیت**
 جان کعبه سنک یولند ساعی دلشنه
 و بیقرار نوعی مستسقی عصیان دریا کشان
 فنون و حریص و صلیت جانان کی بر مرتبه ده
 سکون بولین تحصیل کمال چون مه کی
 چراغ صبحه جیقر مقدر هلال و هر بر نوحظ
 گابک عشقی ایلده ز آویزه تحیرده صبر و محال
 ایدم **نولفه** تا اولد کول بسته زنجیر رسوم
 قورتلد اول دغدغه دن نفس ظلوم کوند ز **بسم**
 ایلر آلم خلق کران شب خیز اولور اسیم
 نه عجب نیتیه که موم علوم نافعده دن فارغ اولسم

بالفتح
 اغاج چچی

کاهی عند لب ناطقه افنان روایان دن فون حکا
 نغمه پردان و کاهی چمن زار مناقب اسلا فدن
 کلچین لکله پرده ساز لیغ ایدرد **بالجمله کسب**
 فضائله مائل **و شهد الجهد اخل من غسل الکسل ایلده**
 عامل ایدم اما نصار رف دهوردن کوشه قوان
 تنخی و تحویل امور دن جانب ثباته بخت ایشد
 که **لحرق** محو اولیجق صورت اثار وجود ثبت
 اولمک دل لوحنه اسرار شهود هر کلشن سیر
 دو توب شکل سراب نابود کورند کوزمه چرخ
 کبود ناکاه کیمت خامه خلیع العذار صو
 تالیفی مسیر و بلبل طبع نی قرار **سخت تصنیف**
 آغاز نقش و تحریر اندا اگر چه ساحل بگردن
 جویای کوه و سر مایه قدم ده ایکن طالب
 افسر اولمق داب عاقل دکلر ز بران **صنف**
فقد استشهد ان احسن اسقطف وان اساء استقد
 و دیمشرد که **المرو فی منحة ما لم یقل شعر الونوف**
 با خصوص کلام ممکن ندکلر حسن ترتیب بولسه

بالضم
 الشمین
 و فتح الکسر فی شمع
 الیوانه الضم زانی شرح المقام
 مثلا

خطادن تهذيب و لنماز مع هذا اداء معناه
واقع اولان نظم اشعار و انشا سخنة نفا
و حروف ثمر سر قلم و لفاظة طرف لسان در
اما نظر كرامتله ناظر و دامن عفو ايله نقص
سا ترا و ليجن شجرة قلم كرم ايله عيبي غيب
ايد و لر اعتمادا عليه بر مجموع جمعنه نصب
خاطر اندم كه بر قايح معتبرات علوم دن
علاما و رسوا آند بيان اولنه زيرا هر علم
بلوغ كمال مرچال و محض خيال در ننه كه
د بيشلرد **شعر** ما حوى العلم جميعا رجل
لا و لو ما رسة الف سنة . انما العلم صنوف
جمة . فخذوا من كل شئ احسنه . كسبه قابل
و كل جميع فنون . كشي بيك ييل ايد رسة جدو
لازم اولان نفاشر اخلايت . د نفس نفيسه
و ميرمه تعب **ما ايدرك الله لا يترك الله** بار بو كابه
توجيه نظر ايدن الجملة فضيلت علوم دن
نه بهن و محروم اولماز . هر دو حه دن بهر

تر . و هر نه رهنردن بر قطرة كمترا حاصل ايدن
اكر چه بود ر منظومه كبت مشهوره ده سلك
بيان منظم دن . اما فخر در ياده اولان هر دن
ساكن ساحل نه حاصل . و تحت الارض طلوع
ايدن اختر دن فوق الارض اولانه نه نور .
واصل اولان غواصر فكرت هزار غوطه يماك
كرك كه بر در باقيت اله كوره . و بو مختصر
بعض كبت معتبره دن ترجمه ايدن الحاق اندم
اكثر مسائلن قطب الكا مدين ذوال المعارج و المعالي
المام غزالي حضرتنه نسبت اولنور . يواقيت
العلوم آد لو كابدن . و بعض مسئله سن حضرت
عبد الرحمن البسطامي نك فوايح مشككة سند
و موضوعا العلوم آد لو كابدن . و سائر
رسائل كا بردن . و كبت معتبره دن انتخاب
ايدن . و مختصر مزبور اون ايكي فن مختار
مستمل قلد كه فلك ذات البروجه مماثل
شهر منازل اولان . و هر فنن اوج مسئله نمودار

اولا پنجون اختیار اندم که هر یک مؤلف ثلثه
یکی ز بدن ارکان و نتیجه امکان اوله و ثلثه
علی المؤثر برهان و هر مسئله فنونک کتب
معتبر سندن محال رندن کماهی اخذ ایدوب
مخدرات معانیستن لباس لسان ترکیده جلوه
و مفید مختصر قلد و هر فنک خواصنی و موضوع
و فندن غایت و غرض نه ایدوکن و اول فندن
اولان کتب معتبره و جزو و سبیط و مطوله
و سبیط اعلام کتاب و القاب مؤلفین ایله
اعلام اندم و کما بک و لنه جوان فاضل
حکایه سن عنوان ایتدم که پنجه مسائل جلیله
فی مشتمل و آخره بشیر و شادان کورد مرکه
سبب مسرت جان و دلدرنا که ذاعیه جدو
طلب و باعث شوق و طربا و لانتکه افاضل
علما تهج کبریات الامور اصغرها دیمشلد
و مدت طلبهم هر فندن جمع اندو که مسائل
مهمه که فنی سهل و نفی شامل اوله هر محلد

مناسبتی ایله درج اندر اول سبیدن کما به
تلخیص الفنون دیوآد ویردم و بعد الا تمام جناب
نهال نه مثال حقیقه خانیت و بدر با کمال آسمان
سلطنت آفتاب سپهر سعت سپهر افنا عذاک
حبه القلب جهانداز قوت العین شهر یاری
دیباچه دیوان فرمان دهی طراز خلعت شاهنشاهی
لطف ملخص و نور مشخص باری سائیه اخص
بروردگان یعنی مقدمات دولت و سلطنت
عدم و نتیجه و ابتداء ابداع و ایجاد ددن نهیه
و خاتمه بلکه بوا امور مرتبه نک مرورندن نه
فائده مرتبه و بوجه و جمع و حضور و بقا
و تاخیرندن غرض اخیر و غایه متاخر آیت باید
بار صورت امن امان **قطعه** معنی آیات نصرت
مهدی آخر زمان در درج معرفت در برج
معدلت آفتاب و ج دت و ظل رت مستعان
شاه کسری جاه و دارا منقبت سلطان مراد
خسر و جمشید قدرت دارا و ریکی ستان

حضرت فاروق و حیدر سطوت و عثمان جفا.
پرتو نور چراغ دوده عثمانیان. ظل ممدود
سحاب کبریا بسندن آنک. یار شریضا لشه
خرگاه سپهر ساینان. قامت موزن اقامت
امر شریع و شریوستان فاستقم و رأیت
رأی رزینی رصینی فیض تعلیم معلم فاستودن
معلم فهرست فنون مکارم اخلاق قانون
متون مناظم آفاق ناظر ناموس شریعت و حقیقت
کاسرنا قوس ملت کفر و ضلالت صدهزار سر
ناجدار عصرند سرکش لکله تاج رخ آبدار
وینجه سردار ذو وقار و هشت شوکت تاج
داراده منقوش و لای صورت بچاندن شمار
اول نور بر شاه فلک درگاه درگاه و قار
سکینت لازم ماهیت و زهد و عصمت
داخل حقیقت و لمشد مشوی شهنشاه
عادل که در عدل وجود عدلیش نیاید در
در وجود جهان را بخشید دام ذکر

لقای جمال الش مرآد ذکر. الهی بود تا فلک زامد
وجود شهنشه بود یا یدار. یعنی سلطان بن
سلطان سلطان مرآد خان بن سلطان سلیم
خان بن سلطان سلیمان خان ادام الله تعالی
وابقاء و ازال عدو و افناء الی انقضاء الحیوة
والایمان بیت هدایتله سعادتله اول و وجود
جهانده ذاتر زمین متابع زمان مطاوع فلک
مقاوم و مملک ملازم حضرت با سعادت نرینک
شرف ذکر نام هما یونلری بونامه نامیه سبب
ابھت و احترام. و داعی توقع تام و توقیر
مالا کلام. قیلند مرچودر که من بعد مجامرات
مقل. و مجرای مجلای صور قبول اصحاب اقبال
اولا بمن الملك الجلیل المتعال ذکر ترتیب فنون
علم تاریخ. علم حکمت. علم هیئت. علم کلام
علم اصول. علم خلاف. علم تفسیر. علم تصوف
علم تعبیر رؤیا. علم رقی و افسون و طب. علم
فلاحت. علم نجوم. علم فال و رجز. و عنوان

کتاب بهجت نما علم تواریخ انبیا و امرا و ذکر اساطیر
 حکما قلمش در زیر اگر چه که زبده معرفت
 ذات الله و عمق علوم و صفات الله در آماق
 مقایه کمال و قوف آثار بدیعه دن مؤثر قدیم است
 حسبی ایلله اولی تباریح مبدأ عالم و ابتداء ظهور
 آدمه موقوف در ثانی علم طبایع موالید ثلثه و
 امتهات و ترتیب اجناس و انواع علوی و سفلی
 بو طدر ثانی علم هیئات اجرام افلاک و طبقات
 ناز و هوا و آب و خاکه منوط در سبب بود که
 علم تاریح علم حکمت و هیئت تعقیب اتمش در
 ذلک عمق الفنون علم اصول دین ذکر اولمش
 سائری ذکر و تدریج علی الترتیب بر بر لری تعقیب
 اتمش در آماق جمله دن مقصود معرفت ذات
 معبود در **وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون**
 معلوم مدر که شرف علم شرف معلوم حسبی ایلله
 و دلائل توحید و بر آهین معرفت صمصام خور
 اهل ضلال و بد عند **قال الله تعالی یغفر الذنوب**

علی الباطل فیدمغه فاذا هوز امق نه کم اخبار
 خلفا ده کلمش در **حکایت** روایت و تدر که ادب
 با طله دن بش نفر جمله بر جهود بر کز بر
 شوی بر باطنی بری تر سا خلفاء بنی عباس دن
 امیر المؤمنین و اتق بالله او کندن جمع اولد یلرو
 علماء اهل اسلام دن بر جوان ماهر اول مجلس
 حاضر بولوب و اتق بالله اول جوانه سوردیکه
 بو جهوده دینلرینه متعلق سؤال ایلله کون له
 آنلردن جوابه مجال اولور سخن گفتن **با جهود**
 جوان فاضل جهود جاهله متوجه اولوب دیدیکه
 یا ابا الیهود بخون بنوی محمد علیه الصلو و
 السلام انکار و انکار کرده اصرار ایدر سر جهود
 عنود جواب و یروپ دیدیکه انکار منزه سبب
 بود که حضرت محمد علیه الصلو و السلام حص
 موسی علیه السلام امر ایتد و کتک خلافتن امر
 اتمش در امر اولک خلافتن امر ایتد بداد در بد
 رأی در یعنی پیشما نلق دیمکر در حکیم دانایه پیشما

نا سراد **جواب** جوان سخندان آیتد سزدیم میسر که
خدا تعالی بزه نهه که امر آیتد و فرق یل اند
مکان طوندق جهود دیدیکه بلی جوان آیتد خدا
تعالی سورما دیمی که یهیدن رجعت وینه بلی المقدس
عودت ایدک جهود آیتد بلی جوان دیدیکه پس
امر مذکور بداد درو بد احکیم ناسرادر جهود جهود
جواب ویر میوب مبهوت اولدکه بومقامده تحقیق
مرام بود که طائفه یهود لعنه الله نسخ حکم
انکار و شریعت موسی علیه السلام تا بیدند اصرار
ایده دلائل نقلیه و عقلیه ایراد آیتد مشل در **لما**
دلائل نقلیه لرند کتب اصول مذکور اولاند
مشهور بود که حضرت موسی بنی و علیه الصلو
والسلام **تمسکوا بالشیب** ای بالعباده فیه
ما دامت السموات والارض دیمشدر و بوخند
تواتر ایله منقولدر و توراتیم مستور در دیر لر
و **شیب** لا شیخ وانا خاتم النبیین دیمشدر
جمله متواتر در دیوزعم ایدر لر اما بزه اوله تحریف

کتاب ایله جواب ویروب ایدر زکه سزک انکرده
اولان توراته بزه ایمان واجب دکلدر زیر اسزک
تمسک آیتد و کلر و کز توراتک نقلند تواتر باقی
دکلدر بنی اسرائیل اصحاب تواتر بخله بوقولند متول نقلدر
و فلما که بحث النصی بنی اسرائیل مستولی اولد رجالن
قتل عام و ذریشلرین سبی ایدق اسفار توراتی آخر
بالتا را ایدوب رو ارضدن حافظ توری قالماده
بعد زعم اندیلر که الله تعالی عزیز بحث النصر لند
خلاص ویرد که توری الهام اید **بعض** اخبار
یهود دن مرویدد که حضرت عزیر بن عمرندن
اول ملهم اولان تورتی یا زوب شا کرده ویردی
و بنی اسرائیل تورتی شا کرده مزبورده اخذ آیتد لر
بو تقدیر چه احکام تورتیه خبر شا کرده ایله ثابت
خبر واحد خود مقید علم اولماز و **بعض** اخبار
یهود زعم اندیلر که شا کرده مزبور تورتیه رساده
و نقصنا و تحریف و تبدیل اید پس بو تقدیر چه
موثوق به اولماز و **زعم** اخبار بود لیلدر که

نسخه لری اوجد در برسی قبا ئیه النده در برسی
 سامریه النده در برسی نصاری النده در نسخ
 تورات غمارد نیاده اختلاف و وزن در نصاری
 النده اولان توراتیه دنیا نك واهالی سنك
 عمر لری بیک اوجیوزیلدن زیاده در و مسیح
 خروجیه و رسول آخر الزمانك ظهوریه و عد
 وارد در بونلرك خروجیه تخریه سبتك ارتقا
 دخی وارد در پس ثابت اولدیکه نقل ایند کوری
 قایدین و تخریم حضرت موسیه افرا در العیا
 بالله **ولین سلم** یعنی تسلیم اید لکه ذکر اند کوری
 کلام تورات ده مکتوب اولسون اقامه و ام
 مزبور طول مدتدن عبارت اولسون و آنا خاتمه
 البشیرین قولنده لام عهدا چون اولسون مراد
 زمانه سبی نبیاسی در و بوقصه معرفه در که
 حضرت موسی علی نبیتا و علیه الصلو و السلام
 دورندن درت بیک مبعوث پیغمبر و آریدی
 هر کون حضرت موسی علیه السلام هوا یوزندن حضرت

جبرئیل طیران اید و اول نبیا ید الله تعالی بنندن
 انزال و ایدر کن کور حضرت موسیه غیرت علیه
 ایدوب الله تعالی مریدله درت بیک نبی نك رو
 هر کچه ده قبض اولندی و آنا خاتمه البشیرین کلام
 اول مقام ده وارد اولدک اول تقدیریه معنی
 اول هلاک اولان ایندیا نك خاتمی بیدیمک اید
و دلیما سماعا علی جواز النسخ بل علی وجوده
المستلزم لجواز اهل اسلامک جواز نسخه بلکه
 جواز مستلزم اولان وجود نسخه دلیل سمعی لری
 بودر که نکاح اخوات شریعت آدمی موجود اید
 بعد منسوخ اولد و کند و جزوی ایلد استماع
 حلال اند زیر حضرت حواء مک ضلعیدن مخلوق
 ایدی صکره منسوخ اولدی و جمع بین الاختین
 شریعت یعقوب علیه السلام ده مشروع ایدی
 صکره منسوخ اولدی و یوم سبتدن عمل ایتمک
 شریعت موسی ده اول مشروع اید صکره منسوخ
 اولدی زیرا هوذا متفقدر که سبت شریعت

۵۰

کتاب الهیته ده جوق واقع اولور اما توریتدن نقل
اولند غی طائفة یهود نسخک وجودندن کند
کابلری ایله الزام ایچوندرد **وَالدَّيْلُ الْعَقْلُ لَهُمْ**
وطائفة یهودک حجت عقیده لری اولدر که
ایدلر اللهدن ورسول اللهدن بر امر واقع اوله
ما مؤثر بهک یعنی امر اولنان شیئک حسننه
ونهی اولسه منتهی عنک یعنی نهی اولنان شیئک
فحنه دلاالت ایدر پس امر اولنان حسن نسخ اولسه
حسن زائل اولوب قبیح اولماسن ایجاب ایدر
ونهی اولنان قبیح نسخ اولسه فحی زائل اولوب
حسن اولماسن اقتضا ایدر بو تقدیرجه نسخ
بدا ایجاب و عاقبت امون جمل استدعا ایدر
وَالله تعالى عن ذلك علواً کبیراً جواب تبیلده در
بر فعل آزا اولور بر وقته مصلحته نافع اولور
بر وقته اولما ز شرب ادویه و فی هذا حکمة بالغة
شیء واحد بر زماندن حسن بر زماندن قبیح اولوق
جکارتدر کذا فی شرح جامع الامم آراء المنار وغیره

[illegible]

من الكتب الأصولية سخن گفتن با ترسا بگو
 واثق بالله جوانه نگاه ایدن ای جوان ترسایه
 دخی خطا ایدن سوالی و ارایسه جوان ویر
 د بچک جوان دانا دیدیکه ای ترسا طریق سنطو
 ریا نی طور سن با طریق یعقوبیا نی با طریق
 ملکیا نی ترسا ایتدیکه طریق یعقوبیا نی جوان
 دیدیکه آنلورک حق عیسا ده اعتقاد ناسر
 الی ندر دیدیکه قدیم مریم ایله متحد عیسا
 انلردن متولد اولد جوان دیدیکه قدیم حادله
 تضادنی واریکن مریم ایله اتحادنه وجهله اوله
 بیان ایت قدیم متلاشی اولوب حقیقه مشدلی اولد
 یه اوز حالنده منقرمیدر ترسا ده مقاله محال
 اولمچ طریق سنطو ریا نه انتقال ایدن دیدیکه
 بن قول سنطو ریا نه قائل و آنلورک کابله غایم
 جوان دیدیکه آنلورک حق عیسا ده کلام ناتما
 ندر ترسا ایتد قدیم بالذاتک مریم ایله اتحاد
 ارادته در ذالله دکلر جوان دیدیکه بزم دخی

ایمان

ایما نمر بود را تمام امر اذ اراد شیا ان یقول
 له کن فیکون الایة عیسی اراد تله موجود اولد
 دعوا اتحاد نابود اولد ترسا بگو خواجه مالک
 اولما یوب طریق ملکیا نه سالک اولد جوان
 دیدیکه آنلورک قول مردود ندر ترسا ایتد
 قدیم ایکی جوهر در بری زلی بری زمینی جوهر
 زمانه مریم ایله متحد اولوب ایکیسندن مسیحا
 پیدا اولغه سزا اولد پس جوان دیدیکه سنک
 قولکن اول کیدر که جهود لر بردار و کشته و
 ایتد یلر ترسا ایتدیکه اول ناسوت مسیحا اید
 ایما لاهوت مسیحا زدن در جوان دیدیکه لا
 یجون لایموت در ترسا ایتد لاهوت قدیم
 موت قدیمه عدیمدر جوان ایتد الله اکبر
 ناسوت ایله متحد اولوب مخلوقله بر اولمد و غی
 د خطا هر در سخن ترسا منقطع اولوب واثق بالله
 کبر ایله دباحته یه امر ایلد سخن گفتن با کبر
 جوان سخنور یوزنی طرف کبر طوقوت ایتدی

انما نمر بود را تمام امر اذ اراد شیا ان یقول
 له کن فیکون الایة عیسی اراد تله موجود اولد
 دعوا اتحاد نابود اولد ترسا بگو خواجه مالک
 اولما یوب طریق ملکیا نه سالک اولد جوان
 دیدیکه آنلورک قول مردود ندر ترسا ایتد
 قدیم ایکی جوهر در بری زلی بری زمینی جوهر
 زمانه مریم ایله متحد اولوب ایکیسندن مسیحا
 پیدا اولغه سزا اولد پس جوان دیدیکه سنک
 قولکن اول کیدر که جهود لر بردار و کشته و
 ایتد یلر ترسا ایتدیکه اول ناسوت مسیحا اید
 ایما لاهوت مسیحا زدن در جوان دیدیکه لا
 یجون لایموت در ترسا ایتد لاهوت قدیم
 موت قدیمه عدیمدر جوان ایتد الله اکبر
 ناسوت ایله متحد اولوب مخلوقله بر اولمد و غی
 د خطا هر در سخن ترسا منقطع اولوب واثق بالله
 کبر ایله دباحته یه امر ایلد سخن گفتن با کبر
 جوان سخنور یوزنی طرف کبر طوقوت ایتدی

سویله که صانع عالم و معبود بنی آدم بر مید
 بگردید که یکی در جوان سببندن سوال
 اید بجان کزنی آفت دید که عالم ده افعال
 اصلی یکی در بری خیر و بری شرفا عمل خیر لائق
 دکل که شری خالق اول و جوان دید که بخون
 لائق اولما زکیر ایتدیکه زیرا فاعل خیر خردن
 بهتر و فاعل شر شدن بدتر در پس اگر یزدان
 فاعل شر اولما کرد که شر شدن بتر اول و جوان
 دیدیکه الان ثابت و مقرر مید که شرفا عمل اهرمن
 و اهرمن شدن بتر اول و کبر دیدیکه بلی جوان
 دیدیکه پس جواب ویر که بواهرمن دیدیکه
 اصلی ندن پیدا و نه عنصردن هویدا در کبر
 دیدیکه فکرت یزدان پیدا در بو و جمله که یزدان
 ازل ازل فکر و خیال قلدیکه هیچ کند و کل
 حکومت شاهی سنه مانع بر شریک متازع
 ظاهرا و لامی پس اول فکر و بددن بر دیو منافق
 مخلوق اولوب نامی اهرمن اولد جوان ایتد و کل

قال محمد الشهبازی في الملل والنحل
 ومن ذلك الكيوسر اصله المقدوني
 الاول كيوست اثنو الصلبي
 يزدان واهرمين وقالوا
 يزدان ازل قديم واهرمين
 محدث مخلوق قالوا ان يزدان
 فكري ففسده انه لو كان في
 متازع كيف كان وهذا
 الفكرة كانت رتبة غير
 مناسبة بطبيعة النور
 فحدث الظلمة من هذه
 الفكرة وسمي اهرمن واما
 ضابطا على الشر والفساد
 والاضرار والاهوار
 خروج عن النور و
 محالته بين عسكر
 النور والظلمة
 والفرق بينهم وبين النور
 ان النورية يقولون ان
 النور والظلمة ازل يان
 قديمان والكيوسر
 قديم والظلمة محدث

شر

شراهرمندن عيان واهرمندن فکرت یزدان
 پس نمایان اولدیکه یزدان دو کلی شدن بتر
 و جمیع شده سرد فتراولا بقود بالله من شر الشیطان
 بگرداد مبسته اولوب جواب جوانه محسین اولد
سخن گفتن با شوی جوان واثق بالله امرایه شوی
 التقات ایدد دینلرینه متعلق کلمات استیجاب شو
 دیدیکه بزم دینمزد ایکی اصل قديم مثبت
 نور و بر ظلمت در نور بالطبع خیر و حکیم و ظلمت
 بالطبع شر و سقیم در وهر سنه که عالم خیر
 نوردن ظهور ایدر وهر سنه که شر در ظلمت
 صد و بولور جوان دیدیکه اگر ظلمت و نور نیم
 حضور من اولدرا اید بن آنلره سوال ایدر مک
من الظلام منک یعنی ایکی کوزدن قنقی کر ظلمت
 اگر جوابدن نورد و سه که ظلمت نیم سوز کرب
 و زور اولور کتب و زور اینه اشد شرور اولو
 نوردن خود شر صد و راتمزا و اگر جواب ظلمت
 دیر شه که ظلمت نیم سوز صدقا و لور صدق خوش

خیر در ظلمتدن خیر صادر اولما از پس ثنوی ملعون
 دخی مینو و محزون اولوب باشن کربان خجالت
 ضالک و اتق بالله آفرین ای جوان بو ملحد حاسد
 دخی اعتقاد فاسدند الزام ایله دیدک **سخن گفتن**
با ملحد باطنی جوان ملحد باطنی به نکران اولوسند
 مذهبک بیان ایت دیدک باطنی دیدیکه حق تعالی
 خلقدن باطن و مستور در مکر پیغمبر صادق
 یا امام معصوم کرک که آنک معرفت شهودنه
 لائق اوله جوان دیدیکه سوبله ای باطنی باطلی
 پیغمبرک صدق و اما مک عصمتی ندن مشبه اولوب
 که قولرینه اعتماد اولوب کندولن انقیاد
 اولنه باطنی ایتدیکه صدق پیغمبر معجزه سند
 و عصمت امام کلام پیغمبردن معلوم اولور جوان
 دیدیکه ایتدکون له معجزه محسوسا قبلند
 اولد تقدیرجه آنکله شعبدن مابینی فرق خواست
 ظاهر ایله اولورسه ممکن دکل زیر احسن غلط
 ایلا کر عقل ایله اولورسه عقل امور باطنیه

دلیل

دلیل اولق لازم کلور بو تقدیرجه حق مستور اولما
 ملحد سخندن منرد اولوب گفتان اقتدار قالمده
 و اتق بالله بیورکد جوانه بر خلعت فاخر کید و رب
 و نعمت و افرینخشش قلوب امراتکبر استی تازی
 سوار ایدق بازار بغدادده اوزرینه سیم و زر
 نثار اندیلر اول ملا یعنی بر دار و خاکسار ایتدیلر
علم تاریخ علم تاریخ عبرت نمای عالم و بصیرت
 فرای بنی آدم در کشتی وقایع دهون و قوفله
 مجربا موزومدیر مصالح جمهور ایدر منافعه
 یوقدر علوم ادبیه دندر **تقریه** هو معرفه احوال
 الطوائف و رسومهم و عاداتهم و صنایع اشخاصهم
 و انتسابهم و موالدهم الی غیر ذلک **موضوعه**
 احوال الاشخاص الماضیه من الانبیاء و الحكماء
 و الملوك و غیر ذلک **الغرض منه** الوقوف علی کیفیه
 تلك الاحوال **فائدته** العبرة والنصح **کتاب المصنفه**
فیه تاریخ ابن کثیر و تاریخ طبری و تاریخ ابن
 اثیر جزوی و تاریخ ابن حجر محلی و تاریخ صفدی

منه بلندن خود بومان
 ممنوعه در زیر عقل امور
 باطنیه به دلیل اولما زدی

اصولک نور خیر و زشت
 مصداق در ارض معانی
 و تاریخ نقیض اوقات
 مفاسد در شان احوال
 بوی کدایر رعیت و قله دیکد

مجلدات و تاریخ ابن جوزی و مرآت الزمان
 لابن جوزی سبع مجلدات و تاریخ شمس الدین
 خلكا فی خمس مجلدات و تاریخ جلال الدین سیوطی
 مجلدات و سیر الصحابة و الزهراء مجلدات و حلیه
 الأبرار عشر مجلدات و تاریخ نیشابوری و تاریخ
 بغداد كذلك و تاریخ الحکام مجلدات و کشف الغم
 فی تاریخ الامم مجلدین الی غیر ذلك **مسئله**
 فی اول الزمان و مبدأ الدوران قال رسول الله
 صلی الله علیه و سلم ان الزمان قد استدار
 کهيئة يوم خلق الله السموات و الأرض الی آخر الحکایه
 الشریف قطب الغار فین مولانا شیخ صدر الدین
 قونوی اخادیش اربعین شرحه بوحديث شریفه
 حل رموز من افاده بیورد قلونی شیخ اکمل الدین
 شرح مشارق نقل یدرکه علوم الهیه نک
 راسخری و استار حکیمه نک کا شفا کشف
 تام ایله بویله خبر و یرد یدرکه عرش اعظمک ابتدا
 دور آبرج میزان و واقع اولد و یرا عدل روحا

اول مرتبه ده ظاهر اولد فوایح مسکيه ده اید
ثم اعلم ان اول وجود الزمان كان في الميزان
 پس ابتداء زمان برج میزاندن اولد بعد میزاندن
 عقرب عقربدن قوسه قوسدن جدیددن دلون
 دلون دن حوت و ارجه الله تعالی ارواح سماویه
 و صور اصلیه خوف عرشه ابداع و ایجاد اولد
 بروج سته ده اولان حرکات مدنی بکرمی میل
 اولد بعد حملدن سنبله به کلجه اولان بروج
 سته ده اولان مدتحکم الی پیک میل اولد بعد
 دور سنبله نک اول حکمده نوع انشا حکم ربا
 ایله ظاهر اولو خلعت وجود یکد و مدد و سنبله
 بد بیک میل دن آخر بخم بیک میل و بعد اولد که
 برزخ جامع دورد و سنبله ایله دور میزان حکم
 و دور میزان آخره مختص در پس مبعث رسول الله
 علیه الصلوة والسلام یوم دنیا نک آخرتیه منراج
 و ما نن اولمشد **پس** مبعث رسول الله یوم
 قیامتک ما بینی اولنهار دن طلوع شمس و ارجه

اولاً زمان دکلودرتیم **کلام الشیخ** ابتداء عالم ده
 اقوال معتبره و مشهوره جو قدر اما بویکایه نواد
 الترام اولما عین بوغیریزک کلامی ذکر اولتد فاک
 رسول الله علیه الصلوٰه والسلام کان الله ولم
 یکن شیء غیره و کان عرشه الماء و کنت فی الذکر
 ای فی اللوح المحفوظ کل شیء قبل خلق السموات و الارض
 یعنی عالم کیم عدمه ایکن الله تعالی و علام موجود
 اید و عمر ما اوزن اید دخی لوح محفوظه جمیع
 اشیا یا زدا اید بعد سمو اوارضی خلق اند شایع
 مشارق اکل الدیر اید ربوحید شده دلالت و ارد
 اول مخلوقات بو عالم ما اولوب سائر اجسام
 اندن اولنه تلطیف ایله و تکلیف ایله ابوعبدین
 جبر حضرت یسور رلر که ابن عباس دن سوال اتد
 که عرش مانن اوزندن بجه قرار اتد سما و ارض
 خود مخلوق دکل اید یسور دیلر که ریح اوزندن
 اید پس اید نظر ایله حکماء جهله نك و سفهاء
 سفله نك قدم عرشه ذاهبا و لد فکر محضاهو

نفسلر

نفسلر داغب اولد قلدردیم **کلام الشیخ** بعد
 عالم امکان اول ظاهر اولان صور نبایته دن زین
 و صور حیوانیه دن هواثیه سندن اول نس
 مخلوق اولد که ظاهر معرود و مایه سندن اول
 ماهی مخلوق اولد بوجهله دن صکر آدم و حوا مخلوق
 و هویدا اولد معلوم اوله که اول روح الشیخ روح
 رسول ربانی محمد صلی الله علیه و لم در و اول
 جسم روحانیه آدم مکرر اید **بعد** معلوم اوله
 مدت دور سنبله بیک بیلدر و ابتداء ظهور
 نوع بشر و وقت مکافا خیر و شر یعنی عالم اخرت
 بیک بیلدر کذا فی الفوائج من عقلة المستول للشیخ
 العرف قدس سره **مسئله** فی سبب ظهور الانبیاء
 و توارخهم **الجواب** و قنا که اقضاء و قضاء ربنا
 وجود نوع انسانیک الی اجل مستقی بقا سنه تعلق
 اید و انسان فی د امر معناسنه مستقل اولوب
 بلکه مدد بالطبع اولوب بناء جنسی ایله معاونه
 و معامله به محتاج اولد یسه حوسبانه و تعالی

بویک بیک بیلدن هر بیک آره سندم شفقه لجا
 الضعفاء معجزات باهر و آیات ظاهر صاجی
 مستحق طلعت و لا تق خلافت بر بنی کوندردیکه
 کند و ذاتک سینه سینه مظهر اولوا و امر
 و نواهی من خلافت مثبت و مقرر قله پس خسته
 و مشیه جزا و عقاب ذات مجازی معرفت احوال
 ایدوب معرفت مجازی حفظ ایچون معبود
 مذکر عبادات متکبر و وضع صلوات خمس
 و صورت ناکه دینا ده سبب نفع عظیم و آخرتن
 باعث اجر جزیل اول و هر پیغمبر مبعوث اولد و در
 حاکم اولان کو بیک طبعه مبعوث قلند
الف اولی ده آدم علیه السلام ارسال اولند
 زحله انصالی وارد در **بعد** شیت علیه السلام
 دورد آئر و سالله مکرر قلند **الف ثانی** ده
 ادریس بنی علیه السلام مرسل اولد مشتری
 مخصوص صدد آنلرم کو کدن او توز صحیفه منزل در
الف ثالث ده نوح بنی علیه السلام مرسل قلند

مرجه

مرجه منتهی در هو و قور غاد ارشاد ایچون بود و در
 موجود اولد و خنظله بن صفوان بود و در عنوان
 رساله الله معنون قلند **الف رابع** ده اب رحیم
 حضرت ابراهیم مبعوث اولد بنی مرسل در کشتی اسیرانی
 اب رحیم در کشتی کشته شد و **الف پنجم** ده
 ده در حضرت علی رجل صا الحدردید و عکرمه بنی الموقر
 را محدودید حضرت لوط و اسمعیل و اسحق و یعقوب
 و یوسف و ایوب و شعیت و درده انبیا مرسلین
 در **الف خامس** ده حضرت مصلوات الله علی
 و علیه یوم الجزاء تبلیغ رساله قلند و هر یک بعد
 زاویه فاده بقاء مقدور و روزیکرمی بیلدر **حضرت**
 علیه السلام بعضا خلعت بنو نله معزز و بعضا
 طراز و لایله مطرز قلند یوز شع بنی و الیاس بن
 و داود و سلیمان **الفان** حکیم بعضا پیغمبر بیلدر
یونس علیه السلام و عزیر علیه السلام و در انبال
 ثم ذکرنا علیهما السلام بودرت کی انبیا مرسلین
 یحیی بن ذکر یا بود و درده در کان نفسیله جهاد

و فوت بدینه سی جراد اید هزار سال باشد که اوج بشنند
 نورانی از بر قرائت اید و دین عیسایه اقول همدست
 اولمش و قائله بر عورت در که ارمیل دیر لرزش
 اینیادن آخر مقتولی یحیی در دمشق ده مقتول
روایت اولور که بخت النصر دمشق مستقر اید که
 یحیی آنک قان جریان اوزره بولوب تیش بیک نفر
 شخصک قان دؤکوب خون یحیی سکون بولد
 بوتریبا وزن ظهور موسی ایل بهت عیسایانک
 ما بپشند بیک نبی مبعوث اولد دیر **الف سادس**
 عیسی علیه السلام ساحه بنونه قدم با صد نشسته
 عطا رده در این جوزی ید رهبوط آمدن
 صعود عیسایه و ارنجه بش بیک بشیورانی
 ایکی یلدر و زمان فترت که رسول بعث اولماد
 زمان در دیوز او تودرت یلدر دیر لر الله
 سبحانها و تعالی علم جیب بخار و جرجیس دور عیسا
 دور خال دین سنان زمان فترت بنوت عنوان
 بولمش در رسول الله صلی الله علیه و سلم آنک حقند

بنی اید قوائی اصاعت اید دیشلرد و خالک
 قری رسول الله یتششد **الف سابع** و حضرت
 محمد سید الکونین شهر ربیع الاولدن اولد ایکی
 کجه اشین کجه سی ولادت اید و سن اربعده
 تاج نبوت ایله متوج اولوب سول ثقلین اولد
 قرن منسوبدر اصحاب توارخ ایدر حضرت غر
 غار محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه و سلم عام
 فیلدر طوغوب بجه سعدن حلیمه اولوب دایه به
 تسلیم اولند بنی سعددن اولد غنی سعاده تدرینه
 دلیل و اسمی حلیمه اولد خلق عظیم اوزن اولماد
 سبیل اولد اهل حکمت قانندن وجه جمیل در
بعد حضرت امینه احوال زیارت مدینه کیدو
 بی علیه الصلوة والسلام بیلد الوب کند بش
 باشند اید **بعد** امینه وفات اید محمد علیه السلام
 اتی باشند اید ابوطالبه تسلیم اولد ابوطالب
 شامه الوب کیدو کی زمانه اون ایکی باشند
 اید **بعد** خدیجه بنت خویلد شامه کوندرد بکر

بشر باشند **ایک** **بعد** خدیجه تزویج اتد و خلقه
رسانند مبعوث اولد قرق باشند **ایک** **بعد**
ارجعی الی ربک دعوتنه اجابتکرا التمس اوج
باشند اید الله اعلم و انبیاده اولوالعزم در
آدم و نوح و ابراهیم و موسی و عیسی و محمد علیهم
الصلوة والسلام بعضی روایتند در ذرا اهل
و موسی و عیسی و محمد علیهم السلام مرسل دیوالد
نازل اولنله دیر لر اولوالعزم واضع شریعت
اولنله دیر لر بعضیله محاربه ایله مأمور اولنه
دیر لر **بعد** تجدید دین و احیای این محمد ایچون
هر یوزیلده که بر قرن کامل در حق سبحانه و تعالی
شریفیله حامل بر صاحب وجود پیدا اقلدی
و ملوکدن دخی کا تقویت ایدر بر عدل و سبأ
و فضل دیانت اهل شخصی قامت است **مائه**
اولی **ده** ملوکدن عمر بن عبد العزیز که خلقا منی
امینه دن مروان اوغلی در مزبور عند العزیز
حضرت عمر ک رضی الله تعاهنه او عاصمک

دختر

دختر فی تزویج ایتشد در عمر بن عبد العزیز بو ایکن
وجوده کلمشد در دختر مزبور ک اسمی امر عاصم **ایک**
حضرتک تقوا سی و الی طرفندن در دیر لر آنک
نایند علما و اهل شرع چو عید **مائه** **ثانیه** **ده** علما
محمد باقر خلقا دن مأمون بن رشید **مائه** **ثالثه** **ده**
علما دن امام شافعی خلقا دن مقتدر بالله جعفر
بعضرک **مائه** **ثانیه** **ده** شافعی ثالثه **ده** اشعری
مائه **رابعه** **ده** علما دن محمد بن جریر الطبر خلقا دن
قادربا لله ابو العباس **مائه** **خامسه** **ده** علما دن
محمد بن حسین السلی بعضرک غزالی دیدر خلقا دن
مستظهر بالله **مائه** **سادس** **ده** علما دن غزالی
خلقا دن ناصر لدین الله ابو العباس **مائه** **سابعه** **ده**
محمد بن عمر الزاک **مائه** **ثامن** **ده** شیه و اخلاص
اولنله بعضی اهل تاریخ سکرده بر فوق طوق
سلطان سلیم دیر لر **مائه** **عاشره** **ده** محمد مهدی
دیدر الله اعلم ذکر اولنان انبیاء و اولیانک
هر یک بیلک و هر یوز بیلک اولنله کلمه لانا

دکلدرهما اثنا سنده کلمه سیدر معلوم اولاکه
 نظام التوارخ مذکور اولدغی اوزن ملوک
 فرس که دولت محمدیه دن مقدم ممالک عجم
 مستقل پادشا هلدرت طبقه در طبقه اول
 پیشدادیان در که اون نفردر **کیومرث** اصح
 اقاویل اولاد نوح علیه السلام دن اولق اوز
 در مدت ملک ایشان **۱۸۰۰۰** سال اتفاق اول
 پادشاهاندر مدت سلطنت **۱۸۰۰۰** مدت عمرش
۱۸۰۰۰ **هوشنگ** کیومرثک اوغلی سیامک در
 سیامکی دیور قتل اندک کجه هوشنگ تان
 طوغمشدر سیامک مدت سلطنت **۱۸۰۰۰**
طهمورث بنیره هوشنگ در اوغلی اوغلی در
 مدت سلطنت **۱۸۰۰۰** **جمشید** طهمورثک برادر
 نابرا در زاده سیدر آخر عمر دن سودا حاکم
 غلبه سیله خلقی بت برستلکه دعوت و کند و صوته
 عباد ایتک مرا اند خد که الله مدت سلطنت
۱۸۰۰۰ **ضئاک** عادیلر دندر نظام التوارخ

ایدر عیلق بن عادک اوغلی شداد چونکه جهانیه
 غلبه اند ضئاک کی زمین بابل و پارسه کوندردی
 جمشید هلدک ایدر برینه پادشاه اولد مدت
 سلطنت **۱۸۰۰۰** **فریدون** چون کا و آهن کخرج
 ایدر ضئاک کی قتل اندک پادشا هلق استیو فریدون
 که اسباط جمشید دندر ضئاک خوفدن مخفی ایدر
 بولنق پادشاه نصیب اولندر کا و سپهساری اولد
اما کا و آهن کخرج و جنه سبب بودر که ضئاک
 ایکی اوموزندن ایکی مار شکلدن لحم زاندر ظاهر
 اولمشید مغز آدمی سورمشه لر و جعلر ساکن اولد
 اول اجلد بغیر حق جوق نفوس ضایع ایتمشیدی
 کا و ک در بو طریقیله ایکی اوغلی قتل اولمقله مار
 کزین مضطرب الحال اولق برکون دمور جیلر
 اولکنه طوند یوستی بر جویک او جنه بند ایدر
 ضئاک که شتمه آغاز ایدوب کاندن خروج ایدر
 سائر خلقک چونکه نهاده لر دندر تخم استعداد
 عناد اکمشید هر جا بنندن آتش افروز اولوب

قطره ایکن سیل و خند و لایکن نیل اولدیر آخر
 لشکر جزا دریا مثال ایله واروب ختاک مارا
 فی غرق بحر خون اندیلر **بعد** اول پوست یان
 یکانلر تبرگا انواع جواهر ایله مزین قلدیلر و
 سنجقکرا وجهه بندایتمشدر ایدک اول اجلد سنجقکرا
 درفش کاویا دیوب کاویا نسبت ایدر دیر چون
 دولت یکانیان بزدیر شهر یارده منکوس اولد
 حضر عمر زمانه اولد درفش احضار ایدیلر
 پوست یان ده جواهر بیشمار بولنوب بیت الماله
 ضبط ایدیلر **بیت** چون سکی یان بوملک توانی
 گرفت محیف بود در دکان کور و دم داشتن
 فریدونک اوچ اوغلی واراید **ایرج و تور و سلم**
 جوتند ملکی بونلر تقسیم ایدق اما ایزروکی
 عهد قلوب تور و سلم ایرجی ایدق **بعد منوچهر**
 که بعضی در دختر زاده و بعضی در پسر زاده ایرج
 در تور و سلمی قتل ایدق پادشاه اولد بونک زمانه
شعیب علیه السلام اولاد مدینه معشای اولوب

قتل

موسی و هارون و فرعون بعث اولدور فرعون که
 عادیبا اولادند شد آد آنلری مصر حاکم قلمشید
 آدی ولید بزم مصعب در مدت سلطنت فریدون
سینه مدت سلطنت منوچهر **سینه** **افراسیاب**
 پشنگ اوغلی در مدت سلطنت **سینه** **زاب**
 بن طهماسب منوچهرک اوغلی اوغلی در مدت سلطنت
سینه **شاسف** رستم داستان بونک تسلطند
 مدت سلطنت **سینه** **طیغ** **ثانیه** یکانیان مدت
 ملک ایشان **سینه** بونلر طغوز نفر در فلقوس
 اوغلی **اسکندر** بونلرک آخرند کلمشدر **کیقباد**
 نوذر بن منوچهرک اوغلی اوغلی در مدت سلطنت
سینه **کیکاوس** کیقبادک اوغلی اوغلی در
 مدت سلطنت **سینه** **سیاوس** کیکاوس اوغلی
 کیکاوسدن رنجیده اولوب افراسیاب یاننه وان
 قرن آلد افراسیابک برادر حسد ایدق عاقبت
 سیاوش نه گاه قتل اولند هنوز سیاوشک
 مامتی عجم مرعی در دیر لر داود و لقمان و سلیمان

افراسیاب منوچهرک اوغلی
 نوذری قتل ایدق **سینه**
 پادشاه اولمشدر

اولد و ولسه ورامين قصه اولد که ملوک
 طائفه ندر دیر لر اشک بن دارا اول اشقاندار
 جمله سن بوکا نسبت ایدر لر اشک بن اشکان
 مدت سلطنت **سینه** شاپور بن اشکان مدت
 سلطنت **سینه** حضرت عیسی بونک دورن مبعوث
 اولد **بهرام** بن شاپور مدت سلطنت **سینه**
بلش بن بهرام **سینه** هرمن بن بلش **سینه**
نرشان بن بلش **سینه** فیروز بن هرمن **سینه**
بلش بن فیروز **سینه** خسرو بن بلش **سینه**
بلش بن بلش **سینه** اردوان بن بلش
اردوان بن اشکان **سینه** جوزن بن اشکان
سینه حضرت حیثانک قانن طلب اتمکه شامه وان
 جهود گر مع ایدوب بنو بنی اسرائیل دن بالکلیه
 منقطع اولد **طیقه رابعه** ساسانیان در مدت
 ملوک **سینه** عدد گرا و توزیر نفر در **سینه**
 بن بابک اردشیر ساسانیان بهمنک اوغلی اوغلی
 روزینه مالک اولان ملوک **سینه** برسی بودیر

عقل

عقل و حکمت ضا در جمله وضا یا یسند ندر که **لاملک**
الابالرجال ولا رجال الاممال ولا مال الامال
ولا مرايا الامال مدت خلافت **سینه**
شاپور بن اردشیر اوغلی اردوان قزند ندر که
 اردوان دن صکر اردشیرک سر آید و ایدر
 حسن و جمالک مفتونی آید آخر بر وضع نامطوع
 کلوب قتل امر ایدن وزیر حملن اکلا یون حرمندن
 برقاج محرم ایلد حفظ ایدر شاپور وجوده کلوب
 بر کون اردشیرک و عهده ایلد و غند دیگر
 اکلا یوب وزیر ماقع طاعرض ایدن اردشیر شاد
 اولور اما ازاله شک ایچون شاپور کورب بر
 قاج صبیان ایلد کوی وجوکان او نیمق امر ایدن
 ناکاه طوبیاردشیرک سر ایزده **سینه** دوش
شاپور بن بابک سر ایزده اردشیر کیر و طوبیارد
 دهشت خجانی اولد و غندن علو **سینه** و قوت
 عرقه استدر لال و لنوب اردشیرک شک زائل
 اولور سخا نله معروف در **سینه** هرمن بن شاپور

بعضی تواریخین
 شاپور عهده
 شاپور دن قتل
 شاپور و تیدین
 شاپور مدینه
 شاپور بن
 ایدن
 قتل
 تزیج
 استرسک
 برکوک
 قانله
 صالیو
 واقعا
 برجه
 فتح



سنه بهرام بن هرمز سنه ماه بهرام بن بهرام
بهرام بن بهرام بن بهرام سنه نرسی بن بهرام بن
هرمز سنه هرمز بن نرسی شهر شاپور بن هرمز
شاپور ذوالاکاف دی که معروف در هرمز وفات
ایده قائم مقام اولور فرزند بولما بجو خاتون
حامله اولما غله تاجی هرمنک خاتونک باشی اور
زنجیر زرایله او یخته قیلوب مرنه منقاد اولدیله
آخر شاپور وجوده کلف پادشاه اولد قسطنطین
یونانیدن خراج المشرق اثار بدیع صاهجی در
شاپور بن شاپور مدت سلطنت سال ماه
بهرام بن شاپور سنه نزد جرد بن بهرام الاثم
غایت بدنهاد و مدفع ظالم اید علما و اکابر
تحقیر اید کیدرد بر کون قصر نه قریب برده
بر وحشی آت کلوب آنک حسن و لطافتن کورو
حرصدن کندو بالذواری بانی بر حیل ایل طوب
ایرلیوب بالدم وضع ایدر کن آت نزد جردک
سینه سنه بر حیفته ایل خفته پسر فنا ایدو

راه

راه بیا بانی طوتد بیت چنانکه تیراز کاچنا چهند
چنان برفت که باد صبا چنان مزود کویا نزد جرد
عمر غیزی اید که کذر آن ویا مرغ رو اید طیران
آند حسنک بویتند ایشم دن مراد بواشیم در
در کفتهای من همه انصاف من ظلو بهرام کورمائی رحمت
بلا ایشم بهرام کور نزد جرد او غلی در نزد جرد آتی
جنوتند سوارلق صنعتن تحصیل اچون عرب
بکلردن نغان بن مندن بهرام کلدکن اکامسکن
اچون ستمارله مستی نغان قصر خورنی بایدر
بعن برو حمله قتل اولمشدر خجای ستمار روزگار
ده ضرب مثل اولمشدر احسان مقابله سنده اساء
اولنه ضرب اولنور زیرا اول قصر بیصورده بند
مقدار وسعی موفور ایشم اید دیر لیر پس نزد جرد
ایشم اولی خلق ظلمدن دیکر اولغن بهرامله
مقتدا اولما یوب عربده یومشدر ادا آب فرشی من
دیوار د شیر او غلرندن کیشم آد لوبر شخص
یادشاه اولد آخر بهرام کور ملک موزوثن طلب

از کلماتی بویستله امتحان ایدر
علم نارنجیه موفود

نظامی بن هفت سیکه سنه
واقع اولمش سیم تقدیمی و کونی

التماسها
فیه القاه من اعلاه لئلا یبغی
لغیر منکله

این کلف بالاجمال کاربوکا منجر اولدیکه تاج شاهي
 ایکی کرسنه ارسلانک ورستنه قویا الزهریم
 جرات بیدر شه و اول ایکی شیرک اورتاستن
 تاج ربا اولان تاج و تخت سزاوار و لائق اولان
 کسری دعو سنکدر دیو امیری بهرامنه تکلیف
 ایلدی بهرام دجرات ایلدی اول طرفند اولان
 شیرک اوزرینه صحرایوب سوار اولد و کرزیه
 باشنه اورب خرد و مرد ایلدی **بیت** بچه شیر
 اولسته پنجک آنی ایلر لر شکست • بوشل مشهور
 دریم دست بر بالادست **پس** کسر بهرامک آت
 دوشوب عذر خواه اولد مدت سلطنت بهرام
۳۴ **یزدجرد** بن بهرام غایت لطفند یزدجرد
 نر فردیر لومت سلطنت **سال شهر مهر**
 بن یزدجرد بویک بر آدرنه غلبه ایلدی ملکی
 الوب آخر مغلوب اولوب امر بر عکس اولدی **یزد**
 بن یزدجرد ملک عادل ایلدی بولنده خصلری چاه
 قازوب غفلتله دوشوب هلاک اولور مدت

سلطنت **۳۵** **یادش** بن فیروز مدت سلطنت
سنه **قباد** بن فیروز آنک عصرند مزدک مباح
 ظهور ایلدی قباد کندیه منعاد ایلدی محرم
 رخصت ویرد مدت سلطنت **۳۶** **نوسر**
 بن قباد وصایا ارد شیرایله عمل ایلدی بزرجمهر
 وزیر اتد و جگله بر ذائق ایلدی مزدکی اله کور
 قتلنه بنفشه مباحرا ولد عدل و داد بفرید
 مستغنی در رسول الله صلی الله علیه وسلم آنک
 عهدند عالمی تشریف اتمشدر **ولدت افروز**
الملك العادل اکا اقوای لائل درکه ولادت
 آنشکن لر مرده و بحر خضر خشک اولوب ایوان
 کسریدن اون ایکی کنکه ساقط اولد سطح
 کاهندن سوال اولوب نبی عربینک صلی الله
 تعالی علیه وسلم وجوده کلمسینه و اون ایکی ملکه
 صکره ملک عجم غیره مسلم اولغنه علامت در
 دیدک یوانند درت صندلی قوریلوب برندن
 بزرجمهر برندن قیصر برندن ملک قیچاق برندن ملک

شخص ایلدی
 کاهن باقیی بیکدر
 جمنان قفسند
 یوغید بریدن آخر نقل استه
 بر حوال ایچیه قویا ایلدی
 کاهننده نظری کلیمشد نوادر
 توارنچین مذکور در

او تور در لایه مد سلطنت **سینه ماه هر** بن
 نوشروان بهرام چوبین آنک پهلوانید مدت
 سلطنت **سینه ماه هر** بن هرمن خرد عالم
 و رسول محترم حضرت تنک نامه دعوت بر نمشد
 مدت سلطنت **سینه ماه هر** بن پرویز بیا
 قتل ایدق کندی دغ عقیقه طاعون دهن هلاک
 اوگ مدت سلطنت **سینه ماه هر** بن پرویز
 مدت سلطنت **سینه ماه هر** بن حرمان ناملو
 بهر حریف پادشاه اوگ مدت **سینه ماه هر** بن قباد بن
 هرمن مدت سلطنت **سینه ماه هر** بن توران دخت بنت پرویز
سال ماه هر بن مهران بعضی قاصد بر آرد
 یزدجرد ایشم مدت **سینه ماه هر** بن پرویز
 مدت سلطنت **سینه ماه هر** بن یزدجرد شهریار آخر ملوک
 عجم در عسکر اسلامه جنگ ایدق منتهی اولوق
 آخرد و روان کج رفتار آنی سرکشته و زارد و ندر
 بر آسیابانی نک دگر منتهی ماما اولور آسیاب
 زین لباسنه طمع ایدق آنی هلاک ایلر **بعد**

بعضی مورخین ایشم
 مقامه شهر نراد آرد
 یکسه یازر لر

ملک مسلمانان مسلم اوگ و بوق واقعه امیر المؤمنین
 حضرت عثمان خلافتند اید مدت سلطنت
بعد خلفاء الراشدین رضوان الله تعالی علیهم
 اجمعین و سائر امراء مرسلمین در که ذکر اولور
 بونلرک مدت ملک یوز او تور ییلدر و بونلر
 اوج طبقه در طبقه **اولی خلفاء الراشدین**
 حضرت ابو بکر رضی الله تعالی عنه مدت خلافت
سینه حضرت عمر بن الخطاب رضی الله تعالی عنه
 مدت خلافت **سینه** حضرت عثمان بن عفان رضی
 الله عنه مدت خلافت **سینه** رسول الله
 ایکی دخترین آلد و غیور ذوالنورین دیر لایه
 المؤمنین علی رضی الله تعالی عنه عثمان شهید
 اولو مسلمانلر حضرت علی بی بیعت ایلر عایشه
 و طلحه و زبیر خلافت ایدلر عاقبت طلحه و زبیر
 جنک شهید اولدیلر **بعد** معاویه ایله محاربه
 عظیمه اولوب آخر حضرت علی کوفه یه کلوب مقیم
 اوگ **بعد** خوارج دن اوج شخص اتفاق ایدر که

رمضانك يگردي بسي صبحا هند برسي على في بر
 معاوية برسي عمرو بن عاصي هلاك ايد لر عبد الرحمن
 بن ملجم حضرت علي في نمازده بوبو زخم اور را اول
 زخم در هلاك اولور معاوية به زخم او ن تاثير
 ابتدا ر مزو عمر و اول كون چقيم بر آذر زاده سن
 كورر هلاك مد خلافت امير المؤمنين رضي الله
 تعا عنه **سال ماه حسن** بن علي رضي الله تعا عنه اهل
 عراق حسن ايله بيعت ايدق معاوية فحار بيه لقون
 حضرت حسن مصالحة ايدرو حجاز طرفه كدر
 خاتوني زهر و يرب هلاك ايدرو **حسين** بن علي
 تعا عنه قصه سنك ذكرى مكدن بلكه عدم ذكرنك
 قطعي ظاهر در مولا فاسعد الدين شرح مقاصد
 ايدري زيد يعني تجويز ايميلر سائر خلفاء دينه
 تجا وزندن خوف ايدو بيا ايميلر در شعار روا
 كي وعقائد شرخند بيور در لوكه فخر لا توقف
 في شأن بل في ايمان لغنة الله عليه وعلى انصاره
 واعوانه وقربورك بويي ايله كفره داشتند

قال الفاضل التفتازاني في شرح
 المقاصد بعد ذكر احوال الصحابة
 رضي الله تعا عنهم اما ما جرى
 بعدهم من الظلم على اهل بيت النبي
 صلى الله عليه وسلم فلم يزلوا يظفرون
 به حتى لا مجال للاصحاب من
 الشناعة لا اشتباه على
 الا اذا قلعة الله علي من
 باشر اوردني اوسعي ولقد
 لاخرق اشد و ابقى **فان قيل**
 من علماء المذاهب من لا
 يجوز اللعن على زيد **قلنا**
 تخاميا مع علمهم بانه يستحق
 ما يروى على ذلك ويزيد
 قلنا تخاميا عن ان يرتقى
 الى الاعلى كما هو شعار
 الروافض الخ

تشبيهه بشرك
 عتق او المستنصر
 تشبيهه باخذ ايدو العباد
 بالله تعا

مجال وارد ركه شراب حقند ديمشدر كه **شعر**
 يثير اليها بالبنان كاتما يثير اليها بيت العيسو المحر
 فان حرمت يوما على دين احمد فخذها على دين المسيح
 بن مري **طيفه ناله خلفاء بني امية ابو سفيان**
 از كاي عرب دند ر مدت امارت **سنة** شامد مد
 يزيد بن معاوية حضرت امام حسينك قتلنه سب
 اولمشدر مدت امارت **سنة** حضرت **ابو ايوب** انصار
 يزيد بن معاوية ايله روصه بيله و آرمشدر اليه
 سنة سنن قسطنطينه ده وفا اند عبد الله بن
 زبير يزيد بيعت ايميلر مدينه ده مستقل باد شاه
 اولد يزيد فوتندن صكره جملة عراق خلافتند
 اتفاق ايدق كارقوي اولون كعبه مجددا بنا اند
 اخر عبد الملك بن مروان زماندن حجاج ظالم
 اند هلاك اولد **كعبه** علما اتفاق ايدرو
 كه كعبه شرفها الله تعا بشكر بنا اولد اولد
 ملائكة بنا اند كعبه ابراهيم عليه السلام بعد وثير
 زمانجا هليتن كعبه هدم ايدق التي عما اوز

46
 تشبيهه كبر جبرائيل
 و مشتملها الساق و مضمونها
 مدام كعبه في انا كعبته
 و ساق كيدر مع مد كا نجم
 اذا افضت من دنها في اناها
 حكتم نفر بين العظيم و زمر

بنیاد قلع حجر که مقام معلوم در بیتدن اخرج
 اندیلر اول زمانده رسول علیه السلام او تور
 بش باشندن ایدکعبه بیلده بنا ایدر حجر الاسود
 مقامنه اندر وضع ایدر **عبد** هجر تک التمش
 او جند ابن زبیر کعبه هدم ایدر قواعدا برهم
 اوزن المساس وضع ایلوب حجری بنیه الحاق
 اندر ریزر زمانندن خرق واقع اولغیر بنیه
 تزلزل کلسیدک اول اجلدن تجدید ایدر **عبد**
 عبد الملك بن مروان امری ایلده ابن زهیر قتل اونی
 هجر تک تمش دورندن حجاج بناء ابن زبیر قلع
 ایدر کعبه وضع سابقه اعاده اولوب
 بیتدن حجری اخرج اندر حالاً حجاج طواف
 اندر بنا حجاج بناسید و باذن الله تعالی
مروان بن الحکم یزیدک خاتون المشید طفق
 آی خلافت ایدر آخر مسموما هلاک اولد **عبد**
الملك بن مروان حجاج یوسف آنک امری ایلده
 ابن زبیر صلب ایدر کعبه بنا ایدر ابن زبیر

مقام معلوم در
 حجر الاسود
 حالاً بیت
 دائر طواف
 داخل

دیو عبد الملك امریله هدم ایدر اسلوق سابق
 اوزن یا بمشدر مدت سلطنت **سنة** ولید بن
 عبد الملك **سنة** سلیمان بن عبد الملك عاد ایدر
 هر کون یوزر طل طعام بر ایدر مدت امارت
سنة شهر **عمر بن عبد الملك** القری بن مروان
 خلفاء راشدین دن صکره بویله متدین و
 متقی کس **سنة** کلمشدر حضرت عمر ک او علی نک قری
 او غلیدر **سنة** امته حضرت علی به سب ایدر لودی
 بونلار سب میرینه منبرده ان الله یا امر بالعدل
 والاحسان آیتن قرآت ایدر دیلر مدخله فت
ماه **یزید** بن عبد الملك مدت امارت **سنة**
 بونک زمانده عبد الله بن محمد بن علی بن عبد الله
 بن عباس دعوتیه آغاز اندر **ابوالمسلم** خراسانی
 خراسانه دعوتیه کوندر **سنة** **هشام** بن عبد الملك
 مدت امارت **سنة** شهر **ولید** بن یزید بن عبد
 الملك مدت امارت **سنة** شهر **ابرهیم** الولیدین
 عبد الملك مدت امارت **سنة** شهر و چند روز

مروان بن محمد بن مروان الحكم مدد امارت
 مروان چهارم در برابر اولاد عباس خروج اید
 آفتاب دولت بنی امیه غروب است بنی امیه او
 خطبه او قور لر اید بنی عباس ایاغ اوزن او
طیفة ثالثه خلفاء عباس رضی الله تعالی
 عنهم اجمعین عدد گرا و توزید در مدد ملکلری
 بشیوز یکرمی بیلدر **ابو العباس** عبدالله بن
 محمد بن علی بن عبدالله بن عباس بن عبدالمطلب
 الشفاح رضی الله تعالی عنهم آل عباس سدن اول
 خلیفه بود در هجرتک یوز او توز ایکیسند
 اولمشدر مدد خلافت **سید الشهدا** منصور دوانقی
 سفاک بر آدریدر امام ابو حنیفه کوفی و
 امام مالک مدد و سفیان ثوری رحمهم الله تعالی
 بونک عصرند در امام ابو حنیفه حضرت یزید
 قاضیلق تکلیف اید قول ایتدو کچون یوز
 قریاج او رمشدر و حبس ایلشدر حضرت
 امام حبس و وفات ایتشدر مدد امارت

سید محمد بن عبدالله المهدی مدد امارت
سید الهادی موسی بن محمد یسیه قمر خلافت
 سوزد غایت عالم و فاضل اید **هارون الرشید**
 هارونک بر آدریدر اول بیعت ایدن یحیی بن خالد
 برمکی در و خرمه در هارونک او علی جعفر بنونک
 خوفندن اختیار یله خلافتدن فراغت ایتشدر
 یحیائی وزیر اید نمشدر **مروان** اول نور که هارون
 عباسه نام بر مشید و آراید جمال و کمال صاحب
 اید داخل مجلس هارون اید جعفره آنی نکاح ایتشید
 اما حجامت او لمق شرطی ایلده محمد محرم او لمغجون
 جعفر د کوزل جوان اید بر کون ایکیسی تنها جمع
 اولوب پروانه بر شمع اولور شرط ابطال ایدر
 آخر عباسه حامله اولوب سر فاش ایدر لر بر
 میکلاک اعدا هجوم ایدر جعفر قتل اولور بر آدر
 فضل و بیاسی یحیی حبس اولوب بالجمله بر میکلاک
 رشته دولتری کسسته اولوب عقد وزارت
 فضل ابن ربیع بسته اولور امام ابو یوسف

من مکتون کندو الله بیک آنچه
 صدق ایدن یوز کت نماز قبولور
 بیایم حج و بیایم غنا عادت اید
 رفته الله علیه
 بیکی اولاد ملوک ساسانند
 دیر فضل و عطا و لطف و سخا
 برسته ده اید که روزگار شالور
 کتور نمشدر محاسنلوی
 معلومدر

محمد بن کوندر و کلام رسول سمع قبول ايله استماع
اولين ب بلکه اهانتي مشعر وضاع اولند قن
اول کجه عظيم فارغوب قرآن مجال و لميوس
رجعت و فرار آمد مدت خلافت **۴۵** **ظاهر**
با امر الله مدت خلافت طغوز آی او ن کون **مستعصم بالله**
مدت خلافت **۴۶** **سال** مفعول خوار زمينه مستور
اول تو استعصم ال اند وفات شيخ شهاب الدين
سهرورد **۴۷** وفات عمر بن فارص **۴۸**
مستعصم بالله آخر خلفاء عباسيه در مدت خلافت
۴۹ **سال** هجرتك التور الى التي سنده هلاک بغداد
مستور ابو مستعصم قتل ايد بغداد اول
وزیر سيفه ویرد قرق کوندر صکره نصير طوی
ویرد دیرلز و آل سلجوق ترك مال و مملکت اید
روم طرفه متوجه اولدیلر سلطان ابو سعید
و ابو المظفر کی **۵۰** ذکر او لجن بد طائفه خلفاء
عباسيه زمانده ملک ايرازم مستقل پادشاه
لقرا ایتشد **۵۱** مدت ملکوری اتلی یل

محمد بن کوندر و کلام رسول سمع قبول ايله استماع

محمد بن کوندر و کلام رسول سمع قبول ايله استماع

عبدلری اوج نفر در یعقوب بن اللث عمرو بن
اللث **ظاهر** بن عمرو در **۵۲** **سامانیه** مدت
ملک کربوز یکرمی یل و اتی ای عدد کراون نفر
منز لری نخا زادو استعیل بن احمد ابویض احمد
بن اسمعیل نوح امیر ابو الحسن نصر بن احمد
نوح بن نصر عبد الملك بن نوح منصور بن نوح
نوح بن منصور ابو الحرب منصور بن نوح **مستعصم**
اسمعیل بن نوح ابو القاسم **طائفة غزنویة محمود**
بن سبکتکین غزنوی سلطان مسعود بن عبد
الله بن محمود سلطان محمد بن محمود سلطان
مودود بن مسعود سلطان مسعود بن مودود
علی بن مسعود عبد الرشید بن محمود ابرهیم بن
مسعود مسعود بن ابرهیم ارسلان شاه بن
مسعود بهرام شاه بن مسعود خسرو بن بهرام
طائفة یمنیه اون سکر نفر در عیاد الدوله
علی بن یزید رکن الدوله الحسن بن یزید یمنیه الدوله
احمد عضد الدوله خیر الدوله علی مؤید الدوله

طائفة غزنویه مدت سلطنت ایشان ۱۶۱

عز الدولة سلطان الدولة عماد الدولة شرف الدولة
صمصام الدولة بهاء الدولة شرف الدولة عماد
دين الملك الرحيم الملك ابو منصور الملك ابو
سعد خورشاه الملك ابو علي **طائفة خوارزميان**
ملا الملك يوزا التمش يلدز عدد كراون درند سلطان
ركن الدين ابو طالب طغرل بك محمد بن ميكائيل
بن سلجوق سلطان معز عز الدين ابى مرسل
محمد بن جقربك بن ميكائيل سلجوق سلطان معز
الدين ابو الفتح ملكشاه ركن الدين ابو المظفر
كيارق غياث الدين محمد معز الدين ابو الحرب
سبحر معيث الدين ابو القاسم محمود ركن الدين
طغرل غياث الدين ابو شجاع معز الدين غياث
الدين ابو شجاع معيث الدين ابو الحرب ركن الدين
ارسلان معيث الدين طغرل **طائفة قراقرم**
بونلر ملوك قهستان ديزلر ملوك كرى يوز
تمش يلدز هجرتك درتوزا و توزا و جند
خروج ايلدى اللى يوزا تلى طقوزند تمام اولد يوز

يد نفر در حسن صباح محمد بن بزرگ اميد حسن
بن محمد بن محمد بن حسن جلالت الدين حسن نوبختا
علاء الدولة خوارزمشاه **طائفة سلغريان**
اتابك مظفر الدين سنقر بن مودود اتابك مظفر
الدين زنكى بن مودود مظفر الدين تكله بن زنكى
طغرل بن سنقر بن سعد زنكى اتابك ابو بكر بن
سعد بن زنكى سعد بن ابى بكر محمد بن سعد محمد
بن شاه سلغري شاه بن زنكى محمد شاه بن سلغري
شاه بن سعد بن زنكى سعيد سعد بن ابى بكر بن
سعد بن زنكى **طائفة خوارزميان** يد نفر دره
خوارزمشاه محمد بن انوشته كين خوارزمشاه
بن محمد ايل ارسلان سلطان محمد بن تكله يوز
زمانده دولت خوارزميان دروغ اعلا ده
ايد سلطان جلالت الدين بن محمد **طائفة مغول**
چنگيز خان اوگاي قاآن بن چنگيز يوزلو خان بن
چنگيز كيوس خان بن اوگاي قاآن بن يوزلو خان
هولاكو خان بن توكو ابا قا بن هولاكو احمد خان

بن هله کوار غول خان شاه اولجايتوی بن ارغون
 بن ابقای خان بن هولاکو خان بن تولى خان بن
 چنگيز خان سلطان محمد خدا بنده نك آدی
 اولجايتو ايد ارغون خان در صكره غازان خان
 پادشاه اولگا اولجايتو برادریدر قتل اولمق
 خوفدن کریران اولوب غازان وفا ایتدکه
 صكره تخته کچی با یکسی ارغون اوغلی در
 چنگیز اولادند اول سده مکن احمد در بعد
 خدا بنده نك اوغلی ابو سعید پادشاه اولگا
 بعد عجمه اتلی بیل قریب ملوک طوائف حکم اید
 ناید یوز سکشن برندن تیمور پید اولگا دو سیه
 شکار بخند بویله بازار معلوم اوله که
 چنگیزی تمیز نك التیوزا و نید یسند مملک
 چین دن خروج اید ما و راء انهر و خراشا
 سیل روان دوان اولوب سلطان محمد بن
 نکش فرار اید آخر ماوسی در لقرار اولدی
 بعد چنگیز قتل عام و خربیا نام اید اهل و تو

ایدر مجرای عادت طریقی اوزن بک بیل توالدو
 تناسل اولوب آفت الهی ایر شمشه ملک عجم اول
 عمان بولیه و اتفاق بونک اوزرینه در که طواف
 نوحدن صكره چنگیز وقعه سندن عظیم وقعه
 اولیه هجرتك التی یوز کرمی دورنده چنگیز هله
 اولوب بعد التی یوز الی التی ده تولى بن چنگیز خان
 اوغلی هله کور و مه مستولی اولوب بعد بغداد نزل
 قیلوب مستعصی و عیالی قتل اید اشراف علما در
 بی حد نفوس تیغ ایداردن شریب شهادت ایدر
 قتلی عدا و لندقدن بک کره و سکر یوز کره بکدر
 زیاده بولکند شهر نشسته هنوز گفته نیاید ز صد هزار
 یکی کره بهر سر مو بود هزار زبان چنگیز
 خروجه یعلم الله اوج سبب وارد را یکسی
 بریسی صوریدر معنوی نك بریسی نجات انس
 مذکور در که شیخ مجد الدین بغدادی انجو خلیفه
 نك آنه سی ایله معامله وارد د یوا فترا اید
 خلیفه به مستلک حالند التی ایدر بی توقف

اول ملك طاهر بن فوق العثماني الجار كسي دوم ملك ناصر
 الملك العادل ابو الفضل عباس المستعين
 الملك الناصر بن فوق العثماني الجار كسي دوم ملك ناصر
 الملك العادل ابو الفضل عباس المستعين

شيخ دجله به اندر و بر پسي ديواوله كه سلطاه
 محمد بن كمش در يوز بنك عسكر ايله بغداده قصد
 ايدر در خليفه اموال و امتعه ايله شيخ شهاب الدين
 سهرورد صلحه كوز در سلطان محمد جوانلق جمل ايله
 شيخه التفائيل بن بلكه اهانت ايد در لر اول
 ديواره قاو بنفق معناد كل اكن بر عظيم قارغون
 خيمه لوف بقوت اول باغي عسكر ضرور و ما و زاء
 انهر رجعتا نديله سبب صور بود كه چون سلطان
 محمد بوغردن دونوب تحتكاهنه و اصل و اصل
 اولور چيكنك چين جانبدن و سولر كلوب
 تجار چين اولدياره وار ب كلمكه اذن طلب
 ايدر لوسلطان اذير بعد تجار چين اتر آرادو
 سرحد كلور لر اوسر حدك ملكي سلطانك اين
 خالي اولو سلطانك مخفي خبر كوز در ب غم ايدر كه
 بونلا و تجار رد كل جو اسيس اسرار در د ر زيرا
 اكثر متاعلر كوش مش او لما عين بد بخت طمع خام
 ايدن آخر سلطانك ستر اذني ايله بازرگانلر

قتل

ابو القاسم اذير بن فوق الملك المؤيد
 بالله بن التوكل جهم
 و نائب الملك ايد عباسي عن ايد
 و نائب الملك ايد عباسي عن ايد
 برينه بخورد در جهم
 استعادت احمد بن جهم
 ملك طاهر بن ملك مظفر بن جهم
 ملك ايد جهم بن ملك طاهر بن جهم
 بدر جهم بن ملك طاهر بن جهم
 عتقا بن جهم بن ملك طاهر بن جهم
 يوسف بن جهم بن ملك طاهر بن جهم
 ملك منصور عثمان بن جهم بن جهم
 ملك اشرف بن ناصر بن جهم بن جهم
 ملك مؤيد احمد بن ناصر بن جهم بن جهم
 ملك طاهر بن جهم بن جهم بن جهم
 ملك طاهر بن جهم بن جهم بن جهم
 ملك طاهر بن جهم بن جهم بن جهم
 اشرف سلطان قايتباي ملك
 جهم بن جهم بن جهم بن جهم
 الملك ناصر محمد بن سلطان
 قايتباي نورده بن جهم بن جهم
 ابو النصر قايتباي بن جهم بن جهم
 الاشرف قايتباي بن جهم بن جهم
 الملك العادل طومانباي
 بن جهم بن جهم بن جهم بن جهم

قتل ايدن ما ليرين قضا ايدر بعد چيكن اول
 شخصي سلطانن طلب ايدر سلطان و مير مجيك
 چيكني تيز خروج ايدن اول شخصي ايله كوز
 كوز لرينه كوش ايدر پسر سلطان د چشمه
 غفلي با زرينه نسبياني كوش هوشدن ديرون
 قلعه جانب دشمنه كوز قولاغ اولمغه ايكي بل
 سلفا ما لكذن خراج آلوب عسكر في مضاعف
 قيلور **لمشيه** بخت و دولت چون اولد ناقص
 چاه بن عسكر مضاعفدن اما جمله سوء
 نديردن بر بو اولور كه سمرقنده اوج كوناك بولر
 شور يا بنق امر ايدن عسكر في اطرافه يراكدن قتل
 چيكن كلد كن عسكر مجتبع بولنر كه مقاو ميه
 مجال اوله **بيت** هر راجت رهبري كنز كوشش
 جهديا و ر كنز و جمله فتنه دن بر پسي انزاده
 ابن العميد آدلو بر شخص وار ايد كه نائب وزير
 اولمشيد اهل وقوف ايد سلطان محمد آنك

بیا سن و اهل بیت قتل ایتشید چنکری بایته و
 حمله تعلیم ایلد سلطانک ملوک آغزندن چنکری
 محبت نامه لریازوب و آتی بر طریقه سلطان
 ایصال اندوب ملوک ایلد کند و ما بینه تفرقه
 براغوب آخر الامر سلطان چنکری مقابله اید
 یحوب بر جزیره علیه فوت اولور **قطعه** اگر
 بشعبه در بحر می نیاید و کره هند سه بر
 چرخ می کشی اشکال نه بخت ماندونه دوت
 نه تاج ماندونه تخت نه کج ماندونه لشکر نه
 اهل ماندونه آل بجاست ملک سیدم بجاست خام
 جم بجاست سام ویرمان بجاست رستم زال
شعر مررت فلوات علی منازلم و ما وجلت
 بغیر الرسوم والاطلال شمدیدن صکر نه
 ناستف نافع نه تلف مفید یفعل الله ما یشاء
 بحکم الله ما یرید **ملوک** چنکری فرستند و
 ترک ایلد رومه عزیمت ایتشید اید بوندور کله

اوغور

این کتاب
 در تاریخ
 اوجوز
 و سلاطین
 ایلد

اوغوز طایفه سندن **ارطغرل** نام بر مرد کیه
 سلسله و سناط ایلد یافت بن نوح علیه السلام
 اولادندن اید اوغوز قرق مقدار ازله بیلد
علاء الدین یکصد بن کیشرو بن قلیج ارسلان بن طغرل
 ثانی به خدمت ایلد کتار ایلد چنک ایلد پنجه فخر
 اید آخر ارطغرل و فای ایلد محبت بنویه دن سینه
 تسع و تسعین و ستمانه ده سلطان علاء الدین
عثمان بن ارطغرله سلطنت یر لیغ باز دیلر و
 قوغ و نقاره و شمشیر و خلعت کوند عثمان غریبه
 مخصوص اندیلر آینه کولی کیشهر کو بر حضار
 بیجکی و سائر فی فتح اید سلطان علاء الدین
 فوت اولور اکثر غازیلر عثمان بایته جمع اولدیلر
 مد سلطنت عثمان **سلطان** امیر اورخان ازینقی
 بر و شای و سائر فی فتح اید و اوغلی سلیمان پاشا
 روم ایلد بقا سینه کوندیلر آنلرد قرق نقر غازیلر
 ایلد کمر نام موضع در صغر در بسندن صال
 ایلد دریادن کجوب اود کولک و اکسا میل قلعه سن

ارطغرل این اسج اوغلی و اید بر
 کوند ایلد ازینقی مد فید در
 صحرای قرق عثمان غازی آخر عثمان
 غازی قرق حصار فتح ایلد و قرق
 پاشیدن نام شریفه خطبه
 سلطان اولور سون بقیه نام کمنه
 او قودی دیرلر دولت شاه اید
 عثمان غازی زمانه ایران زمین
 پادشاه غازی خان ارغون خان اید
 بن ملکون قوی خان بن چنکری خان اید
 تبریزه اید یکی مدسه جامع
 بنا ایتشید اولاد چنکری دن اولور
 غازیان سلیمان اولور بعد اوغلی محمد
 خدایند که سفینه کندی زمانه
 مدرسه سیاه دیو ایلد طریقه
 ایلد چادر قوریلوب انشیردن
 مد تیلری در سردیوب وظیفه
 و طعنا مکر مطیع پادشاه صید
 و بریلوب بعد اوغلی ابوسعید
 خدایند پادشاه اولور اولاد
 هلاک بوندن منقرض اولدی

این کتاب
 در تاریخ
 اوجوز
 و سلاطین
 ایلد
 این کتاب
 در تاریخ
 اوجوز
 و سلاطین
 ایلد

و در این کتاب
 از تاریخ و
 اخبار و
 حوادث
 و غیره
 و در این
 کتاب
 از تاریخ و
 اخبار و
 حوادث
 و غیره

و مغلقه و ایسا که و وین و بولا یرخ ای دیار مد
 سلطنت **سلطان مراد خان** غازی خداوند کار دیار
 اورخان و غلی در مقدمه که شاهین ادرنه فتحه
 عسکر به کوندر لکه ادرنه تکفور جیق عظیم
 قنار اولوب آخر منهر اولوب قلعیه کیر و مراد خان
 کلچن میرج طاشقون اولما عین تکفور صندله
 بنوب قاجوب قلعه ضبط اندر **بلدر بعد** قوشوده
 دیو عسکر به جنک اولوب انهر آمنه صکر
 برکار کی طاعت صورتند کلوب الزا و برکن
 خنجر به اورب شهید اند مدت سلطنت **آش**
بلدر مراد خان غازی مراد شهید اول و قدس
 یعقوب چلبی بیباک استر دیو چادر کتور بوغد
 پادشاهلر برادرین قتل ایتمک سستی بوئند قالمشید
 افلا فتح ایدر قرمان اوغلی طغیان اندوکی
 اجلدن قتل ایدر قونیه ثاقسائی نیکوئی
 قیصریه فی سلا نیکی یکیشهر و سائر بلاد فتح
 ارتمشدر **بلدر** بلدر من بعضی کلری قجوب

علی صلی الله علیه و آله
 شیخ صدر الدین قنوی جلال الدین
 روح **آش** عاشق پاشا ابن
 مخلص پاشا قنوی ابدال مولانا
 ادریس ادریش اده مالی مقند
 جمهور بوده مولانا قنوی
 جندری حاکم شرع و طورسون
 فقیه مجتبی فقیه امام رات
 عثمان بن بوده نقان جالند
 زمان عثمان غازی قنوی
 ایام ادرنه طوررد اول
 زمان بر و عضیا بلرک
 کار کا می و کندی نقان
 چالنده ایام طوررد
 انورک قانونی سدر مرور
 نظام الدین
 و عیادت الملک قنوی
 وزیر اندر امیر غیاث
 ادرنه در دولت ابر
 سعید بن مجروح خاندان
 بولارک تمکین یافت و قدر
 وزیر علی آیدر قنوی ملا
 از اولقات مشهور با هم

او شرح قصص و قصصی با هم
 او شرح شمسیه قطب الدین و قنوی
 غیاثی عسکر و جام و حدی و شرح
 منازله السائرین و اولاد عسکر سلطنت
 الکمال رسیده تاریخ ادرین و سیمانه
 در سنه ۸۰۰

تیمور یاننه و آرب تیمور حیران ایدر رومه کتور
 ایکی عسکر جوق و اوسی نام موضع ده بولشوق
 عظیم جنک اولوب بلدر مرخان غضوب پادشاه
 اولما عین عسکر بیوفالو ایدر بعض تیمور
 یانندن اولان کلر فرار ایدر وزیر انهر امقر
 اولیچق شهر اده سلیمان قی آوب قاجو بلدر مرخان
 غیور پادشاه اولمغن فرار اختیار ایتیم تیمور
 اوزرینه یوریب آخر عسکر ناتار قمری هاله حاکم
 ایدر قلیوب بلدر کر قنار دام بلا ایدر بجه تیمور
 بر مقدار بلدر مرخان استقبال ایدر بلدر مرخان
 غضبندن تیمون ملتفت اولیوب بالجه اظهار
 مغلوبیت ایتیم بر مقدار مصاحبتدن صکر
 بلدر مرخان حبس اولوب آخر حماء محرقه دوت
 وفات ایدر بلدر مرخان استنبولی تکفورندن
 تکفور د بلدر اوزن بک فلور خراجیه راضی
 اولوب واستانبول ایلچدن مسلمانلر محله یقین
 اولوب مسجد با یلوب و قاضی غضب اولند

تیمور

بعدہ تیمور وقعہ سندن مسجد بیفوق مسلمانان
 روم ایلنہ سورگ مدت سلطنت **سلطان محمد**
خان بن یلدرم خان تیمور جنکنہ اون بش باشند
 اولوب اما سنیہ کی ایک تیمور یلدرم خانی الوب
 رجعت اندکن سلطان محمد عسکر یلہ تیمور آرد
 بتشوق جنک ایلدو پنجه انتقالن برادر بیلای
 یلدرم خانک میتن ایلقومشدر بعد آخر
 اما یوندن اقدام بابا سی تحشده میر سلیمان سکر
 یل او تور مشدر بعد آخر برادر موسی چلبی روم
 ایلنہ پادشاه اولوب اوج چق بیل سلطنت سور
 سما وینہ اوغلی قاضی عسکری ویتحال اوغلی محمد
 بن بکلر یکسی اید آخر سلطان محمد اوزرینہ
 عسکر چکوب و آردقن جمیع بکلر سلطان محمد
 کلوب باجملہ صما قودہ موچلبی طوبلو سلطان
 محمد کلک کار تمام اولور و سما وینہ اوغلنہ آرد
 یوز اچہ علوفہ ایلدو عیالی ایلہ ازینقہ سور
 آخر سما وینہ اوغلنہ بعض اشرار متابعی ایلہ

سودای سلطنتہ دوشوب پادشاه آدم کوکوت
 زغرمہ طوبلو سیر وزده پادشاه کتورب
 چار سودہ صلیب اندیلر فی شتہ مدت سلطنت
پنجه حضرت سلطان مراد ثانی بن محمد خان
 وزیر آسی صبار و جہ پاشا اوریج پاشا شهاب
 الدین پاشا و غیرہ یونک زماندن دوزجہ
مصطفی پیدایلدو یلدرم خانک جنکن ضایع
 اولو مصطفی نام اوغلی بنم دیوب آخر زوری
 ظاهر اولوب طوبلو بادرنہ حضارینک برجنہ
 آصدیلر فرمان اوغلی عصیان ایلدو عفو الکن
 سمندن ومون فتح اولکند و قیش آفتی اولدی
 و پنجه ممالک فتح اولکند **بعد** سلطان مراد خان
 اختیار یلہ سلطنتہ اوغلی سلطان محمد ویر
 کند و مغنشا تقا عدا یدر **فصل** خلیل پاشا
 وزیر مکر خسترو قاضی عسکر اید بعد یکجری
 باش قائدینہ سلطان مراد ختہ کجورنج
 سلطان محمد مغنشا کوکوت یدر ارکنہ کوکوت

بنا ایدر مد سلطنت **شده** مو جلی روم ایلنه
 پادشاه اولدوق ادر نه ده اسکی جامع بنا سنه
 شروع ایتشید بنا یر یوزینه کلد که وفات
 ایدو بعد سلطان محمد ایل سلطان مراد نازنه
 تام اولدو و جمعه کنده **حضرت ابوالفتح سلطان محمد**
خان غازی جلوس بر تخت **شده** مد سلطنت
شده عمرش اه بناء یکی خطاری **شده**
 فتح قسطنطنیه فی **شده** الی کون جنک ایدوب
 الی برنجی کون چهار شنبه کونی فتح اولوب جمعه
 کونی نماز قلند آیا صوفیه ده فتح اولدو لایتنک
 نهایی بلکه ولای و کرامتک غایتی یوقدر بو مختصر
 مناسب دکل که جمیعاً ذکر اولنه **ابتداء** جامع
 سلطان محمد **شده** **انتهاء** جامع فی **شده**
 مناره کورانی و خضر بیک و مناره خسر و زمانک
 و خطیب زاده علی قوشچی مناره فنا حسن چلی
 خواجه زاده شاهیر علما سمند ندر و کلام نعم
 الامیر که رسول نامدن صادر اولمشدر بونا کور

این خطبہ در روز جمعه
 در مسجد اعظم قسطنطنیه
 در روز ۱۳ شعبان ۸۱۳
 در وقت عصر خوانده شد

در روز ۱۳ شعبان ۸۱۳
 در وقت عصر در مسجد اعظم
 قسطنطنیه خوانده شد

این خطبہ در روز جمعه
 در مسجد اعظم قسطنطنیه
 در روز ۱۳ شعبان ۸۱۳
 در وقت عصر خوانده شد

این خطبہ در روز جمعه
 در مسجد اعظم قسطنطنیه
 در روز ۱۳ شعبان ۸۱۳
 در وقت عصر خوانده شد

این خطبہ در روز جمعه
 در مسجد اعظم قسطنطنیه
 در روز ۱۳ شعبان ۸۱۳
 در وقت عصر خوانده شد

حقه

حقه در صاحب مائه در کر اما عجبیه و آثار ایدو
 صاحبی در سلطان بایزید خان بن سلطان محمد خان
 جلوس او بر تخت **شده** مد سلطنت **شده**
 عمرش و وزیر اسی کرد احمد پاشا د اود پاشا که
 جمع اصحابی در کج پاشا کلیسای جامع و مدرسه
 سی وارد در علاء الدین فناری روم ایلنه و طو
 قاضی عکر اولد حاجی حسن زاده مؤید زاده قاضی
 عسکر لر ایدک ناجی زاده محمود پاشا ده مدرسه
 نشانی اولمشدر **شده** **شده** **شده** **شده**
 لوکنده خان بایزید ایل جنک ایدو جنوب مصر
 و آرب و حج ایدو بعد و آرساق طائفه سی
 و طور غود بکر ایلنه خاخر بایزید ایل کارزان
 کلوب بکر آرساق فرانسستانه فرار ایدو **شده**
شده **شده** **شده** **شده** **شده** **شده** **شده** **شده**
 بعضی عجم بکترین قتل ایدو بتریزی آلب شاه
 عنوانی ایلده معنون اولدو **شده** **شده** **شده** **شده**
 بیلسی اوزر نه عسکر کجوب چور ایدو منهنم اولدو

حقه

وآرنه دن کجی به بنوب کفه به کدکف سنه ۸۱
حضرت سلطان لیم بن سلطان مایزید خان ولادت
باسعاد تکر در اماناسیه **سنه ۸۲۲** جلوس بر تخت
شاهی **سنه ۸۲۳** مدت سلطنت **سنه ۸۲۴** شهر فرق
الهی یاشند یاد شاه اولکادر رتبه متوجه اولو
چو کفر بند زجاج مزاج کمنکسر اولو آکله
مرضندن وفات اند **هجرتان** طقوز یوزیکرمی
سند شاه اسمعیل ایلده چالدران اوآسندن
ملا فایله حرب واله شغال اولند قهر اسمعیل
مغلوب کهریزان اولک **هجرتان** طقوز یوزیکرمی
ایکسندن منلا زیرک ایلده قراجه احمد فاضل
یعنی مصر سلطاننه ایچیلکه کوندرب جلب بند
مرج ذابق نام موضعند جنکده دآر فنا اهنک
آند بعد فاضل طقوز یوزیکرمی وج
محرماتک وچند قاهره مصر فتح اولوب سلطان
مضبوط ما بنای باب ازوبله ده صلیک اولند
خیریک مقدم اطاعت ایتمکین مصر حاکم اند

بعد اسنا بنوله نزول سورد یلر **سنه ۸۲۴** زیرک
زاده ایلده کمال پاشا زاده قاضی عسکر گرایدی
وزر آسندن پیری پاشا قمر شاه سنک اوغلی احمد
پاشا سنان پاشا و غیرهم **حضرت سلطان سلیمان**
بن سلطان لیم خان ولادت باسعادت تکر **سنه ۸۲۵** تحت
همایون جلوس **سنه ۸۲۶** طریق مغدلته سلوک ایدو
وجاده انضا مسلوک طوب کاه و سیکاه احوال
رعایا و شیئا تفقد سورد مق رشم شاهانه لری
ایک آخر عمر لرنه جمیع منہیاندر با بکلیه معین
و محرماتدن منفرد اولک منع شراب و رفع جنک
و ربایا تمسک ایدرد و س و بدون و بلغراد و
بولنک کجی بچه بدو فتح اولنو آخر سکون اقله
محاصرند علیکوفت اولک مفتی علی چلی کال
پاشا زاده معک چلی چو زاده و حالا افضل اعلی
مفتی خواجه چلی آنک عصر علمایندن مشایر
مدت سلطنت **سنه ۸۲۷** وزیر سی پاشا ابرهیم پاشا
رستم پاشا اما سر پاشا لطفی پاشا سلیمان پاشا

علی پاشا محمد پاشا حضرت سلطان سلیمان خان بن سلطان
سلیمان خان غازی مد الله تعالی ظلال رافته
علی معارف آبناء الرمان وسد ثغور اهل الایمان
بسد سدا ده وجوده فی انقراض الامر والامان
نستنه چراغ سلطنت سلطان سلیم آن شاه دلا
دل که از نور جمالش مهر رخساری کند حاصل
شهنشاه بلند اختر سکندر رای ورستم فر
شود در خلد متش جا کر هر آن سحر و طغری
چشم لطیفی اوزن چشم اضداده شیر زبان
و دیده اهل و داده خورشید رخسان صورت لطف
و قهر زبان و تیغند آیمته اولو و صفت تریاق
و زهر کفتار و جگر نده قلوب باجمه دور سلطنت
بناء دیا مقلوع و بنیان عیش و عشرت مرفوع
ایدا آنلرک دو قتها اشعار تغزیمک کارلری
و کفتار شیرین سوبلمک کردارلری اید و لاد
باسعاد تلری **نستنه** جلوس هما یونلری **نستنه**
مشهد وزیر آصف بدیش و مشیر صمیم لری خالا

حضرت

حضرت محمد پاشا طول الله تعالی عمره الی یوم الجماد
زمان عدالت قراندن واقع اولاً فتحک بر بسی
قرسد رکه فتح مضره معادل هر حصن استوار
رفت و استحکام ده فلک ذات البر وجه مائل
و بمن طالع خورشید لامع لريله دیار یمکن قمری
مدفوع اولوب و ندیک لعین و بیج قرالی مقهور
اولما عین اچلدن التزام خراج رواج بولوب
بعد دیار مغربه فتح خلق الواد انلرک فتحی عدالت
در من بعد بفتح و ظفره بنجه فخر ضم اولوب و کسر
عدویه هزار کسر لر منظم وله سعاده تلویا دشامین
نصیب و لان ملک و سلطنت قیاسه روم و اکاسه
عجم و خواقین چین و اساطین دیلدن بلکه
اقبال عرب و تبع یمین و آل بویه و ملوک ساسا
و سلاطین سلجوقیه دن بر فرده نصیب و لمشر
درو اولما از حق سبحانه و تعالی عمر عزیزی قدو
زلف خوبان کی نشاط و سرور له دور و دراز
و وجود شیرین سلاطین جهان دن مزید عدل و

انضا فایله سرافراز و ممتاز قیلوریم آمین بحق
 الامین و تاج ملوک محمد و بیتلر و صاف کدر
 قطعا از کیومرث تا بعد قباد. پس از آن تا جکسری
 پرداد. باز از عهد نوشروان. تا بصفاریان کشد
 بنیاد. بعد از آن دینلی و سامانی. تا زمانه تغز
 شد شاد. پس ز قاریج ملک سلجوقی. تا بخوار
 زمینان قرار افتاد. همچنان از زمان چنگیز خان
 تا بدین روزگان فخلد باد. قطعا بنشیند سکا
 عبرت دیکمی بوجه عبور. قند کذب بود کلو ماهله
 ممکن مستقبله کدی کونک. حال مایه قلمد اقبه
 سکه خردی حکماء جمله اساطین حکماء
 لقماندر بعضی مورخ غم زاده ابرهیم جلیل در
 دیر لر پسر باغورا و لور بعضی غلام سیاه بعضی
 پیچید دیور فیشاغورس معاصر کشتا سف شاگرد
 لقمان. صاحب لیمان علی نبینا و علیه لصلوة
 والسلام در خواص اعداد استخراج اتمشدر
 و آنده رنما طبعی ادلوکابا ایجاد اتمشدر صنعت

جوهر نده

جوهر نده نغمات کائنات افلاک استماع ایدو اصول
 موسیقی در ابداع اندکجا ماس برادر کشتا سف
 شاگرد لقمان بقراط شاگرد فیشاغورس بقراط
 شاگرد بقراط در و جمله اساطین حکماء در مرشد
 حکایت اول نور که هر مس حکم فلک زخله صعود
 ایدو او نوریل فلک زخل ایله دائر اولو احوال
 فلکیاتی سائر اولو کعبه ارضه مبوط ایدو علم
 نجوم در خبر ویر که هر مسدن سوال اندیلر اصل
 حکمت در طبعا علل التام دید و مفتاح حکمت ندر
 دیدلر طبعا علل التام دیدلر طباع تام ندر دیدلر رو
 فیلسوف در که کوکی ایله متصل و مدیر در دیدلر اکا
 حکما و متقدمین ندر سقراط شاگرد بقراط در
 افلاطون شاگرد سقراط و معاصران ایدو در آن
 شاگرد بقراط در بقراط شاگرد افلاطون بنیاد
 شاگرد ارسطو جالینوس شاگرد بلیناس بطلمیوس
 شاگرد جالینوس در برزجمهر حکیم مولانا لطفی
 مقول رحمه الله حاشیه مطالع اچون اولان

نیت

خواستند قوه نظریه و عملیه بخشنند روایت اید که
 کتاب اسطوسا بقامون و لا یبندن آنه ایله مستی
 قصیه کینه معروفه سندن مخزون اید که زمانه
 سابقه قصیه مزبوره مستقر اعیان حکما و مقدر
 اشرف عقلا اید ملوک یونان درین ملک صاحب
 عنوانک زیر حکومت اید **مامون بن هرون**
الرشید عقل و فطرت فرید رشد و هدایت و فهم و
 یکاست استی اید دلدیلر که حکما ناسرار علونه
 واقف و استار مخدرا تن کا شفا و له کتب اسطویه
 راعب و جمله مزبور درن طالب اولد ملک خلافت
 و طغان اید ب مامون د عصبیان و بریشیان ابو
 جمع عساکر نشان قلیج بوجیه مهابت اثر ملک
 یونان منعکس اولو بطریق و رها بین شیاطین
 قرین ملکه بویه تلقین اندیلر که دین مسلمانیه کسر
 انهدام ایریشوب فریق متخالفه به انقضا مزید ملک
 کتب مزبور بآلتمام ارسال ایله ملک استخسان اید
 کتب مخزونه فی مامونه کوندر **بعد** مامون جمید

حسین بن اسحق منیر و بولرک غیر بسین جمع اید
 تراجم متخالفه ایله ترجمه قیلدیلر اول تراجم اظنا
 و تطویل اوزن هندی و تلخیص اولنیموس نا حکیم
 فارازمانه دله بطون دفاتر ده قالو حتی سوز
 اوزاق مندرین اولمغه مشرف و فاطرا و کد **بعد**
 اول عصر ملک منصور بن نوح ساما فارابی
 اول تراجم متخالفه نک هندی و تلخیص طلب اید
 فارادخی التماسه ایا اید و یازد کاتب تعلیم
 ثانی دیوآد ویرک اول سبیدن در که کند و معلم
 ثانی ایله ملقب اولد **بعد** کتاب فارابی و سایر تراجم
 اصفهان جوان الحکمه آدلویرک بخانه ده مخزونه
 اید تا اول زمانه دله که سلطان محمود سبکتکین
 اوغلی سلطان مسعود غزنوی شیخ ابوعلی طباطبای
 ایچون طلب اید و زیر مقریایدند و اول خوانه
 کتی شیخ تسلیم اید و هنوز تعلیم ثانی فارابی نک
 مستوده سیله اولو بیاض اولما مشید زیر افان **بعد**
 تألیف و تصنیف غنی و تألیف ایله اول غزود و

التفريق بين اهل البحر والبر **بسم** شيخ ابو علي اول كنه
شفائي انتخاب **بسم** كتابخانه اشرف و شوب
جميع كتب و اوراق يند حتى ماخذ مصنفاتي معلوم
اولا سون ديوتخا ابو علي به تمت ايند راما بهتا
وافر آدر زرا شيخ مواضع عدیده كتاب شفا
تلخيص تعليم ثانی در ديمشدر و حکمتی اول کتابخانه
اخذ اند و کنه معرفت راما معلم اول در سطا طاب
در که در سطوانک مترجمی در افلاطونک شاگرد
اول مؤسس بنیان حکمت و مشيد ارکان معرفت
اول در اول سبیدن معلما و لاسمه محل اولمشدر
رئيس مشايخا ندر و مشايخا ندر در که حکمت بحیث
جناب افلاطون در سوال و جواب و افاده و کتاب
طریق الیه اخذ اتمشدر و مشايخا و ن الیه وجهه
اول در که خد افلاطون متصل کلور کیدر لر آید
اما حکمت اشراقیه صاجی که اندک اشراقیون در لر
بونلر خلوت در اندر ارباب عزت و مکار خلوت
کسه لر آید صوفی صانها در کی فواد کرد اما

جناب رب العباد سقندر و سقندر آید بوندن معارف
الهیة بشک و در سب عالم غیبدر اشراق نور هذات
استفاده اتمشدر در اشراقه نسبتدرندن حکمت
و وجهه تسمیه لر نه اشارت بود در **روایت** که از سطو
و فنا که حکمت بحیثه فی افلاطوندر اخذ اندر تمهید
مواعد و تقریر قواعد فلفه متصد اولدر بوندن اول
فر حکمت مکتوب و مدون دکل آید اگر چه بعض
رسائل متفرقه زمره اینها و لغز و مقاماتی اوزن
واقع اولمشیدر بر مقتدر بین علم حکمتی و سائر
علوم خفیه شده کما وعد کی اینها حکما در غیر
افشا اینتر کرد علم وراثت الیه اولور در آستله
اولمازد بسم چون بو عرضی افلاطون عرض اندر
افلاطون آید **آفرید** آن نفسی ستر الحکمة الی
کلمة الحکماء الی زماننا هذا یعنی دیار میس که ستر حکمت
اشیا افشا ایدر حکما ندر علم مکتوب من معلوم جهلا
این سن در سطوانک بر وجهه این بن که یکبار
معناسی فاخر ملن عرض در ایدر فلفه افلاطون

اجارت ویریا و سطواصول حکمتی ابوا و فصول
واقصا روا یجا زبلکه نغمه و الفا ز اوزن
ترتیب قیلوب بعد قوت قریحه سنده فن منطق
لخرا عایدوب فن حکمته آلت قیلد پس معلم اول الله
ملقبیا و لغه خصوص مزبور سبب و کد و معلوم
اولا که حکماء مشاؤون بنو ته منکر لرد دیو سوء
ظنه مضرا و لمقد حذر کر در زیر اکت مشاؤون اثنا
بنو ته مشهورند افلا طون الهی نک بنو مرتبه ظنه
منتهی در کم بعض احادیثه واقع در که اصحاب رسول
الهدن علیه الصلوة والسلام برسی اسکندریه
سفر ایق عود ایستاد کردند مجلس رسول الله ده
گورد کی عجایب دن سوال و لنورد بدیکه بر قوم
گورد در سینا اهل کیر لرافلا طونک ذکر انکار ایستاد
بعض اصحاب رسول افلا طونه طعن و اهل تدبیر
رسول الله علیه الصلوة والسلام یعنی نبی ایستاد
ایستاد لافان افلا طون کان نبیا جهلمه قوته و سقراطک
بنو ته علما و حکما دن قول واردن افلا طون نک

شاکره

شاکر دیدر و سلسله سقراط لقمان منتهی در صبا
داود علیه السلام در بالجهله سلسله اشراقیون و مشاؤون
جهلمه اصحاب سفارتیه منتهی اولور بو تقدیر چه بنور
ملک انبیا دن بر ملتی ملتزم دکل ایستاد که جازم اولور
لازم دکلدر ملتزم اولور قلری تقدیر چه دکنه لازم
کمز ذیر انبیا سابقه نک بنو عامه لر بو غیدر توصل
الی جناب الله خود بدون التوسل مکذرا و لیس فی
کی مثلا عقل کلام کا بر حکما مطلقا کفر نسبت اولور
کر کرد مذکور اولن حکما دولت محمدیه موافقت
ایتمشدر اولر ملتزم شریعت و مقیاس انوار حقیقت
مشاور ثابت بن قرق کی وفاراق و ابن سینا کی بنو
کلام تمام اولر ظاهر مولا تا فرمود که ملتزم شریعت
دید حکما اهل شرع جمیع امور شرعیة اعتقادیه
موافقت ایتمشدر و و یا خود آخر عمر لر ندن ظن قائل
لر ندن رجوع ایتمشدر و الا الحذر اولر متابعت
والله اعلم بالامور **علم** واسطه عقد
علوم و دره التاج سلاطین علوم رسوم نتیجه کلام

انسانیه و وسایل مفارقت حیوانیه در وی
لحمه فقد اوتی خیرا کثیرا **الایة** **نفسه** علم حکمت
بر علمد که موجودات خارجیّه احوال مدن بحث اید
نفس الامرده واقع اولکد وزن طاق بشریه مقدار
موضوع حکمت موجودات خارجیّه در کتب مصنفه
حکمت مختصر اندن هذایات الحکم ادلوا اثر الذی یزید
که مولانا زاده شرح ایشدر و اشارت ابو علی
مطولاندن شرح اشارت امام فخر الدین راز و شرح
نصیر طوسی و محاکات قطب الدین ازینقی و شفاء
حکمة الاشراق سهروردی و معلوم اوله که
حکمت یکی قسمه منقسم در زیر علم حکمت یکی در موجود
دن بحث اید مگر نه اگر اول موجودده بر نه
قدر تمزک و اختیار یتمزک مدخلی و لاحق اولور
حکمت علیه دیر لر و اگر قدر تمزک و اختیار یتمزک
مدخلی و لما یحق اولور سه حکمت نظریه دیر لر
حکمت علیه دج اوج قسمدر زیر اگر شخص واحد
اعماله تعلق ایدر سه علم اخلاق دیر لر بو علمده

مقصود

مقصود اکثرا فضائل و اجتناب عن الرذائل و اگر
اعمال اصل منزله تعلق ایدر سه علم تدبیر دیر لر
بو علمدن مقصود اول جماعتن الفت و موافقتی
و اگر بر شهر قومنک احواله تعلق ایدر سه علم سیاست
دیر لر بو علمدن مقصود نظام احوال ملک و سلطنت
و انتظام سلسله عقد ملک و رعیتدیر بو علمده
دخی کتب مؤلفه جو قدر اما جمله سندن شریعت
بنویه غنا و بر مشدر حکمت نظریه دج اوجدر زیر
موجود دن بحث مطلق ماده دن منزله اولور سه
علم الهی در حین بخندن منزله اولور سه ریاضی در
مطلقا ماده دن منفک و لسته طبیعی دیر لر مضمر
منطقی حکمتدن مندرج فلذیل وجه آخر یله بوجه
غرض تحصیل اعتقاد اسرمد اوله و من وقف
علی حقائقه فقد فاز فوزا عظیما و ملکا کثیرا
جعلنا الله و ابناکم من الفاضلین **مسئله** جسمندن
مرکبدر **الجواب** جسم عند الحکما صور هیولیدن کیده
صور ایله هیولایکی جوهر در بر بر نه حال و محل و

هیو محل صور حال و هیو قابل صوت مقبول در
 زیرا اگر جسم هیولا و صورتدن مرکب اولیاده
 جزو لا یجزا دن مرکب اول و جزء لا یجزی مند حکما
 منفی در بعضی اکا جوهر فرد دیر لر جوهر فرد بر جوهر
 در که انفسا مه قابل اولیه اصلا و قطعاً و کسر
 و فرضاً و و همگ و جوهر فرد نک نفیند حکما نک اشهر
 دلائلی بود که جوهر فرد متجز در هم متجز که ر جانب
 یعنی جانب یسار نه مخالف در پس جوهر فرد یسار
 جانب حاصل و یحق انفسا ذ قابل اول و دیر لر
 اما حکما نک بوقولی مردود شرع مبین و مجهول اهل
 یقین در زیرا اثبات هیو و صورت نک مؤداسی نفی
 فاعل فخراد در نفود بالله من سوء الفهم و نقصان
 الافکار **بعد** اصل مقرر ذکر اوزن سلسله ممکن
 و ترتیب اشیا مسبباً بیا ن اید دیر لر که مبدأ
 اول جل ذکره واحد من کل الوجوه دن صادر اول و
 الا واحد صادر اول و لر اول واحد عقل اول در
 پس عقل اول ذو الیهین اول و جهت امکا مذ فلک

اول ظهور ایدو عقل ثانی نک دجهت وجودین عقل
 ثالث جهت امکا شدن فلک ثانی صادر اول و کد
 ثم و ثم عاشق و فلک ناسعه و ارنجه ترتیب مذکور
 اوزن افلاک شعه نفوس پاکر و عقل ذکر
 ایله صادر اول دیر لر عقل عاشق اول در که آندن
 روح ایله تعبیر ایدو یوم یقوم الروح که روح
 مراد اول روح در دیر لر بشر تبه مفیض و مدیر
 و لسان شرع قلم و لوح دن مراد عقل اول ایله
 عرش اعظم در دیر لر **بعد** عقل عاشق دن که عقل
 فعال در هیولا عناصر و حرکات فلیکه سببیه و لا
 استعداد مختلفه نک تعاقبی حسبی ایله صور
 متعاقبه دن ظاهر اول و کد **بعد** هیولا عناصر دن
 معادن صادر اول و یوم بعد بنا بعد حیوان بعد
 نیجه مقدما ابداع و ایجاد و مقصود امتزاج اجزاء
 عالم کون و فساد خلاصه مقدور و زید امکا
 یعنی انسان ظهور ایدو کرامت خلا فثله مکرر
 فلکند اما اثبات عقول عشره شرع ناموافق

واصل اسلامیه به غیر مطابق در **نظم** تا کنی
 ز حکما ضلالت ثم فی جزو اثبات عقول عشره
محصل عالم آفرینش اوج قسم منقسم در **قسم**
اول بخشند ناپذیرند یعنی غیر قابل عقول و نفوس
 ملائکه مقربین کی که ظلمات هیولانیه و کدورات
 جسمانیانیه دن منور و مقدس لر در آنرا و طلاله
 فیض و اهب الصور ذوات مکنونات علویه و عقلیه
 متواتر و متکرر بتشور **قسم ثانی** پذیرند نا بخشند
 یعنی قابل غیر فاعل آنرا ظلمات اجسام روحانیه در
 که عالم کون و فساد دده الحقیقه معدوم لر در اما
 ظاهرده وجود نمائش طو تار لر **قسم ثالث** هم
 پذیرند و هم بخشاینده یعنی هم قابل و هم فاعل کشف
 و نظیفدن ترکیب عالم غیب و عالم شهادت مابیندن
 منقلب اطوار متشوعه به جهت واحد دن داخل و
 مراتب متعدده به و نفوس متکثریه قابل موجود
 کامل یعنی نوع انسان در که مافوقندن و لان ملائکه
 فیضان غایتی قابل اولو ما تحت و اصل قیل و حور

مستحق جلایا قدر و لائق حضرات انسا و لا فی
 الحقیقه موجود و موجودن اولور اما چن جاه طبعی
 افتاده و لذاتش اولاده اوله الحقیقه معدوم
 و معدوم نمائشند اولور **مسئله** فی نفس انسان
الجواب تفسیر کبر قولیجه نفس انسان اجزای جسمانیه
 نورانیه در که هیكل محسوسه یعنی کورین قابل
 مخصوصه سریان اتمشدر ماء و ردك و برده
 سربا و نارك فحه سربانی کی و هر شخص انافعك
 کز ادیک زمانه انا ضمیر ایله اثبات اتم حقیقت
 اول حقیقت در که هیكل محسوس و قاب محسوس
 دکلدر بر اینکل محسوس شخص واحد اوزره تا
 قائم اجزاء بدنیه سی متصل عهد طفولیتدن زمانه
 شبیه دك زیاده و نقصان اوزن اولور انسان
 خود مزجیت هو انسان زیاده و نقصانندن سالم
 و آخر عمر نه و ارجحه بر امر دایم در پس انا لطفی ایله
 اشار اولنان شی هیكل کشفه مغائر جسم لطیفه
 اولی لازم کلور قول مزبور مولانا الأعظم و الا علم

الاكل **ابن كمال عليه حجة تبه المتعال** حضرت بزرگوار
 و غفار بیدر تمام مذہب کما دکل در زیر قول کما نفس
 ناطقة انسانیه ماده دن مجرد در جسم دکل جسمانی
 دکل در امکانیه در اشان حسیه قول اتم بدین
 منطبع و داخل دکل در تعلق تدبیر ایلہ متعلق دکل
 و بقول متکلمین دن امام غزالی حضرت بزرگوار مقبول
 و صوفیه مکاشفین مشهود در شرح مواقف
 مسطور در اما مجرد نفس قاتل اولیان مجرد
 متا در بعد معلوم اول که نفس ناطقه دن قوت
 عاقله منبعت اول و اول قوت ایچون مراتب اربعه
 و آرد در **مرتبہ اول** قوت عاقله نک مبداء فطریه
 صور معقولات دن بالکلیه خالی و لکن مرتبه دوم
 منبوعه به استعداد اولد خالده و بمرتبه به
عقل هیولانی در صور بدن خالی اولان هیولانی
 تشبیه اول نور **شفا** صبیانک عقلی کی بعد استعمال
 الایمان قادر او بخواش ظاهر و خواش باطنه
 تصرف اندکن صکره ایچون علوم اولیه حاصل

اولد

اول و نظر بارتک کسبیه استعداد کامل بود
 اول مرتبه به **عقل بالملک** دیر لر بعد قوت عاقله
 و معقولات نظریه تکرار کسب ایلہ مخزون اولون
 یچن استرسه کسب بدین استحضار نه قادر بود
 اول مرتبه سنه **عقل بالفعل** دیر لر قوت عاقله
 معقولات نظریه مخزون اولد قوت صکره متصل
 مشاهد و مستحضر اولور اضداد هول اتم
 و مشاهد سندن زایل اولن اول مرتبه به **عقل**
مستفاد دیر لر زیر اول مرتبه عقل فاعل دن
 مستفاد اولور **قوت فکر** دیو عقل بالملک نک
 تمام مرتبه سنه دیر لر شرح اشاراتن ایدر آیه
 نوره مشکو بدن مراد مرتبه اولی در رجا بدن
 مراد مرتبه ثانیه در مصیبت بدن مراد مرتبه ثانیه
 مرتبه رابعه دن مراد نور علی نور در **حق**
کلام بود که حقیقه انسانیه نفس الامرده
 شیء واحد در ایچون مراتب مختلفه و اعتبارات
 متنوعه و آرد در مدبر بدن اولد اعتبار ایلہ **نفس**

در

ناطقه دیر لر و ذو جهتین اولو بر جهتی مبدأ کل و بر
جهتی نفس حیوانیه یا نظر اولو برین الجهتین و ذو
جهتین منقلب اولو ایچون **قلب** دیر لر و حیث
ذاتیه سی جهته اولو حیثا بدنه سبب قوا بدیهه
مکتسب اولو ایچون اعتباریله **روح** دیر لر و جهتین
مذکورین دن ذهول ایدو انوار صفا سبحانیته
بالذات کند و ذاتند بولک اعتباریله **ستر**
دیر لر الی غیر ذلک من العبادا والا اعتبار اذکر
اولمان اکثر علماء شرع فنند مقبول **مسئله**
نفس انسانی خاشه بدن خراب اولدوقه اکا مرجع
و مابندر **الحی** اکا بر حکماء متکلمین قند نفوس
مجرده انسانیته نک حدو متفق علیه اولدو
کی بعد خراب الی بدن بقای سی متفق علیه دن **اما**
حکما دن روحه مزاجدر دینلر قوایچه بعد خراب
البدن قنای سی لارم کلور بومذهب مذهب مردود
در اکثر چه قدمادن افلاطون دن و غیر لسی قد
نفسه ذاهب اولمشلرد **اما** ارسطو و متاخر

ابو علی و غیر لسی حدو سنه قائل اولمشلرد در زیر آ
بطالان تناسخند عده و وثقی حدو یفنشد **بعد**
نفس ناطقه نک بدنه تعلقتند حکمت باعنه تحصیل
مطالب فائقه و تکمیل کالالا لائقه در طاققت بشریه
مقدار بنجه لکن نفوس بو خصوصه مراتب مختلفه
اوزربنه در **مرتبه اولی** مرتبه عرفانیترین و
سعداء و اصلین در که نفوس بشریه به ممکن اوله
معارف آنلر حاصل اولمشلرد تان قوت نظریه
و تان قوت عملیه حسی ایلر چکنکه شواغل بدیهه
دن مستخلص و کدورتا بدیهه هیولایند فصفای
و مقدس اولالرد رجاسعاده ارتقا و لذت علیا
اتصال و انما ایدر لر **مرتبه ثانیه** اول طائفه
مرتبه سیدر که آنلر جمیع مطالب ممکنه میسر
اولما مشدر و بو طائفه اوج قشرد در بر مشی
شول نفوس صالحه در که آنلرک مراتب استعداد
لرین بعض صور مطالب عالیله جلوم کرا اولمشلرد
اما اصدا دمطالب لک کسینه اصلا استعداد

یوقدر اول نفوسه نفوس بله دیر لر و هم فی سعة
من رحمة الله تعالی آنلرد فیور بدن ایلده مقید اولور
سعادت لایفه گرایله مستعد اولور لر رسول
الله صلی الله علیه وسلم حدیث یقینده یوردر اکثر
اهل الجنة البله دیدور بونلار در دیمشدر و بو
علی اشار اندر ایدر دیمشدر البله آدنی
الحلوة ص من فطانه براء ایچنی قسمنی شونقور
جاهله در که مطالب حقک اضدادند غیر
نهاد لرندن بر شیء ممکن اولمشدر اما جمل نور
کیفیت راسخه دکلدر اعتقاد اعوام مقلدین
کی استیاب بر سبب ائل اولور بونلار تغذیب
ذاثر ایلده معذب اولمازلر ایچنی قسمنی نفوس
اشقیقادر که آینه فکر تکرندن امور نفس امریه
نفا یضندن غیر کسنه نمائش ایتمشدر اولیک
الذین اشتروا الضلالة بالهدى فما رجت تجارتهم
وما کانوا هم من النبیة بونکجه بلنر کایاتله
بو حکمت طویلر اشار الله اهلاد بر کسینه یوقور

نه مقناجله نه فوخالله **علم هیئت** علم هیئت بنی العلو
قدر سماکی برتر و مرتبه طاق عرشه برابر در انظار
دقیقه و افکار ایتفه صاحبکرمو علم شریفه ما نلور
علو شاننه قائل در که شرف علم شرف معلوم حبسی ایلده
اولور **تقریب** علم هیئت بر علم در که اجرام بسطتک
علویه سنه و سفلیه سنک حوالی واشکاو اوضا عی
و مقاملر و ابعاد آنکله معلوم اولور **موضوعه**
علم هیئت اجرام مذبوره در هیئت مذکور ایلده علم
هیئت کاه اولور بر اهینی ایلده مذکور اولور اول
زمانن بو تقدیرجه علم هندسیه موقوف اولور
کتب مختصره سندر محیطی در امام ابهر نیک متوسطه
سندن هیئت ابن افلاک مبسوطه سنده قانون
مسعود که ابوریحانی نکر در علم هیئت بر اهینی ایلده
مذکور اولسه هیئت بسیطه و بر لکت مختصره
تذکره خواجه نصیر الدین طوسی و ملخص جعفری مبسوطه
دن نهایت الادراک قطب عراری و جعفری نکر شرف
مفید سنده شرح فضل الله عسکدر و شرح کمال الله

مرگ و شرح قازاده رو که اجود شروعند و کتب
 مختصر دن مولانا سنان و شرح میر جلی مصنف
 دخترزاده سید و بطریق احوال مساکین خیر
 آدلوگانی و آرد و بوعلم شریفند کلام الله شانه
 کافی در که و آرد و لمشد **الذین یذکرون الله قیاما**
وقیوما و علی جنوبهم و یتفکرون فی خلق السموات
والارض و ربنا ما خلقت هذا باطلا
 علم مذکور تفکر فی خلق السموات ای که شبهه یو قدر
 و بعد التفکر یو نظائر بدیع و اسلوب عجیبه ستار آنک
 حرکتی و ثوابت سکونی و هر برینک و ضاع مخصوص
 گر حرکت خفیه مشتمل اولد و غنه شهو کامل
 اولیجی الله تعالی کمال قدر تنه نه مرتبه ده و قوف
 حاصل اولد و ظاهر در **امام** فخر الدین تفسیر کرده
 بیور که عمر بن ختام عمر اسرا و کند بر کون محسوطی
 قرأت ایدر کن فقها دن بعض اول مقام دن گذر
 ایدر مباحثه لرنه نظر قد قد بوقرات اندر کوز
 کتاب فنون معتبره دن پنجه فن مستطاب در دیو



سؤال ایدر مزبور لر جواب دن اوله بنظر و ملکوت
 السماء و الارض کیف بنسناها الایة تفسیرین اوقوز
 دیر لر باخصوص علم موافقه و علم تقا و به موقوف
 علیه و لمشد را یکسسی دنمها شرعیه و دندر **مسئله**
 دن عدد الافلاک و هیئاتها **جواب** معلوم اوله
 اجسام بسطیه ایکی قسم در قسم اول عناصر در که
 ارض در نما در هوا در نادر در قسم ثانی اجرام فلکیه
 در و افلاک در مرکز اجرام کو اکیدر پس جسم بسطیه
 اذاخلی و طبعه کریمی الشكل اولق اقضا ایدر یو
 نقد یزجه عناصر ر بعه و اجرام فلکیه جمله سی کثره
 الا شکل در زیر جمله بساطط در **دوم** عدد
 افلاک یکم در دت در آتشی فلک تدویر سکری
 خراج مرکز اوئی داخل مرکز فلک تدویر کدر
 مرکزی مرکز عالم دن خارج در اما خارج مرکز
 اصطلاح اولنما مشد و بوی کمره رت فلک طوق
 افلاک کلیه دنما عدل بو افلاک دن داخل دن حقیقا
 و توابع دو شمشدر و مذکور اولان افلاک سبعة

و عناصر اربعه نك كره بر بر بنی محیط اول مشر در
مشر جمله بیان تشبیه ایتشدر در که قایل بر
 بر بنی محیط اول و ما بین ده اصل بوش محل بود
 نك كره افلاک تسعه نك و عناصر اربعه نك در
 ما بین اوند خلا بود در بر بر بنی محیط نك و سطین
 كره ارض ساكن در و جمله سنك مركزی و آحد در
 اما عرض ثقیل مطلق اولد غنچون جوا بندن تدافع
 جسی ایله مركز متصل در و آنك ما فوقند ماد
 زیرا ما ثقیل مضاف در ثقیل هوا به نسبتله در
 ارضی محیط در اما احاطه تامه ایله دكل ما نك
 فوقند هوا در خفیف مضاف در خفیف نك نسبتله
 در ما محیط در ما فوقند فلک قمر در آنك فوقند
 فلک عطارد در و آنك فوقند زهر در آنك
 فوقند فلک شمس در آنك فوقند فلک مریخ در
 آنك فوقند فلک مشتری در آنك فوقند فلک
 زحل در آنك فوقند فلک ثوابت در آنك ما فوق
 فلک الافلاک در فلک اعظم دخی در بر بر فلک

اطلس

اطلس در بر بر كواکبدن خالی اولد غنچون جمیع
 اجسا محیط در در بر بر و هم محد دجه اندر ما و ركن
 نه خلا و نه ملا و اردر بود كرا و لنك جمله الجرامه
 عالم دینلور كه ما سوی الله در و الله سبحا و تعا
 اعلم و احكم بجمیع الامور و الله اعلم السرائر و هو نعم
 المولی و نعم المصیر



فی حرکت افلاک معلوم اوله که جمله افلاک حرکت
 بوی مختصده و قوف میسر دکلدر **مسئله** ذکر کجا
 بود که ارضی شامل اولان افلاک حرکت کافی یکی
 قسمر **قسم اول** مشرق در مغرب دوران در **قسم**
ثانی مغرب مشرقه گذران در قسم اولده افلاک
 اربعه مشرک در اول حرکت فلک اعظم که مرکز
 عالم مشرق در غرب حرکت اید هر یکون بر کجه
 قریب مدتن دور سن تمام ایدر و فلک اعظم
 کند حرکت ذاتیه شی ایله حرکت ایدو سائر افلاک
 با عرض یونک حرکتی ایله حرکت ایدر لر شمس و
 سائر توابع کواکب طلوع و غروب یونک
 سببی ایله در و فلک اعظم حرکت کته کل و حرکت
 اولی دیر لر و قطب لر قطب عالم دیر لر و قطبین
 مابین ده اولان خطه محور دیر لر **مسئله** دولا یک
 یکی منزله سندن در و قطب دیو اصل ده طول
 کینک او جگر طور دغی محله دیر لر پس اول خط
 مغروض که محور دیر لر بر طرفی قطب شمالی و بر طرفی

قطب جنوبی در قطب شمالی کوبد که ترکیه دور
 قزق و عربید جدی دیر لر اما بعضی قولنجده
 و بعد اولان جدید امتیازا چون بوکا جری
 بنات بغش دیر لر و قطب جنوبی دخی بر کوبد که
 اسمنه سهیل دیر لر بزم ارض مندره طالع دکلدر
 غاریدر قطب شمالی افقدن ندکلور مرتفع ایسه
 اولد جنوب طرفند و افق اول مقدار منخط اولور
 نصف نهارا و ستنه اتی ایلن بول کشته میل
 دخی افق جنوبی طلوع ایدر دیر لر و سهیل مرتفع
 اولد بجه قطب شمالی غروب ایدو منخط اولور
 ارض کسیتی بوزان ظاهر در و فلک اعظم
 منطقه یعنی میانندن اولان دائره عظیمه سی
 او جیوز الشمس جزوه تقسیم اول نور هر جزوه بر
 درجه اطلاق ایدر لر یعنی فلک اعظم اول اول
 جزو مقدار دور اندکن بر درجه ده تمام اولور
 و بر دقیقه الشمس ثانیه و هر ثانیه الشمس
 ثالثه به الی غیر ذلک و وابعه و خواسته

و آنچه بعد دایره فلک اعظم بر کون و
 بر کجه ده دوران اندوکی موضعه
 نکرار و اصل اولور زیرا بر کون و بر کجه
 یکرمی درت ساعت اولور دایره اعظم
 ایسه او جیوز التمش جزو در و هر برج جزء بر
 درجه ده تمام اولور او جیوز التمش درجه
 خود یکرمی درت ساعت در برابر عت
 اون بش درجه در و حرکت فلک اعظم
 اوج نوع اوزن در نوع اول
 دو لایته در که خط استوا دید کبری
 موضع ده اولور که کنش آن
 سمت راستن مرور ایدر دایره نوع ثانی
 رجویه در که عرض سبعین ده اولور کنش آن
 دایره افقن مرور ایدر سنک اسبابی
 نوع ثالث حائلیه در بلاد ثلثه به قریب و لا موضع
 کی که کنش دوری بند حائل کی کورینور
 والله نفعنا الی علم جمیع الامور

قسم اول که نوری نایض
 اولور حقیقت شمس
 و آنچه به حقیقت
 عود ایدر سنه



قسم ثانی که مغربن مشرقه اول حرکت در مشرق
 فلک ثوابن حرکتی کی که فلک اعظم مقابل حرکت در
 مبدأ حرکتی اول برج حمل در اما حرکتی حرکت بطیئه در
 اول اجلدن متقدمین اصلا حرکتی یوقدر در مشرق
 لکن متأخرین سنه شمسیه ایله التمش الی سنه
 بر درجه حرکتی مشاهد ایشلدر در و فلک ثوابن
 و منطقه دیر لر زبر فلک ثوابن آخر اوز ایکی

قسمه منقسمه فلنقسمه برج دیمشدر در هر برج
 اول واقع اولان کواکب مجتمعه نك شكله مناسبت
 بر اسم وضع اتمشدر در بخومیلر بیلور **برج اول** حمل
برج ثانی ثور **برج ثالث** جوزا **برج رابع** سرطان **برج**
خامس اسد **برج ششم** سنبله **برج سابع** میزان
برج ثامن عقرب **برج نهم** قوس **برج عاشر**
جد **برج حاد** **برج دلو** **برج ثمان** **برج حوت** در و فلک
 بروجک قطبک قطب عالم مغائر و محور محور
 مخالف در اول سبیدن منطقه دائره عظمه سی فلک
 اعظم منطقه سی ایله تقاطع ایدر نیکم محور محور
 قطع ایدر کی شکل سابقه ظاهر در برابر
 بری ایچدن ایکی خلقه عظمه وضع انسان محور
 قطبک مغائر اولسه البته بری بریله تقاطع ایدر
 اگر چه فلک زحل در حرکت یومیه غریب در شرق در
 هر برج که ده ایکی دقیقه و او تو زبش ثالنه عکس
 حرکت ایدر **مشتربین** فلک حاملی ایله حرکت
 غربیه درت دقیقه الی طقوز ثانیه اون **ماله** در

برکون

حامل

حامل مرتجک حرکت غربیه او تو زبرد دقیقه یکری
 ثانیه فرق ثالنه در شمس حرکت غربیه سی
 کون و هر کچه ده **الطقوز** دقیقه سکر ثانیه یکری
 ثالنه در کذ و منطقه نك اجرا آسندن زهر نك
 حاملی الی سکر دقیقه اون الی ثانیه فرق ثالنه
 قمر یکری درت درجه یکری ایکی دقیقه الی
 اوج ثانیه فرق ثالنه یعنی ذکر اولان سیتار
 سبع هر کون فلک اعظمک قسری ایله شرق در غر
 دور ایدر کن کندو حرکت طبیعت لری له غریب در شرق
 بر کون بر کچه ده بو قدر حرکت ایدر لر بوندر عکس
 حرکت لری بروج ثابته به وصول لرندن معلوم اولور
 پس کنش بر سنه ده اون ایکی حرکت طبیعت
 ایله سیر ایدر هر برج بر آید قطع ایدر **قمر**
 جمیع برج حرکت طبیعت ایله بر آید سیر ایدر
 ایکی بحق کونه قریبه قطع ایدر عطار در اوج
 الی کوندر زهر سکر ای الی کوندر **میرج** ایکی یل
 بر آید مشری اون ایکی یل زحل او تو زیل قطع

ایدر الله تعالی علم بعد اختلاف حرکت طبیعی سبله
 کاه اولور که قمر محاق واقع اولور وجهی بود
 جرم قمر نفسند جسم مظلم در لونی سو آده مانل
 در اما صیقلی آینه کبی در نور شمس ایله مستنیر اولور
 لکن عند الاجتماع یعنی جرم قمر فلک تدویرده جرم
 شمسک تحتنه کلاکدن قمر شمسله بزمه مابینده
 واقع اولور نصف مظلمی بزمه مواجه اولور بو
 تقدیرجه بزمه ضو قمر کورنر محاق اولور صورت
 بود را علم واحکم



سر خط میگویند که در این شکل
 قمر در لونی سو آده مانل
 در اما صیقلی آینه کبی در نور شمس ایله مستنیر اولور
 لکن عند الاجتماع یعنی جرم قمر فلک تدویرده جرم
 شمسک تحتنه کلاکدن قمر شمسله بزمه مابینده
 واقع اولور نصف مظلمی بزمه مواجه اولور بو
 تقدیرجه بزمه ضو قمر کورنر محاق اولور صورت
 بود را علم واحکم

اما چن شمسدن بعد اواسه یعنی صورت منور
 شمسک تحتند زائل اولسه فلک شمس اولور
 جزوی مقدار بو تقدیرجه نصف مستنیر بزمه مانل
 اولوب صورت هلال حاصل اولور بعد در محله
 نوری زیاده اولور حتی شمسه مقابل اولور وجه
 مستنیر بزمه محاق اولوب در کامل اولور کاه
 اولور که ذکر اولناه اجتماع شمسک صورت راتد
 طریقده واقع اولور و کاه اولور که قمر شمسه
 استقبال ایله بدر اولدغی زمانه شمسک مر
 اتدو طریقده واقع اولور ایکی سنک مابینده
 حائل اولور ارضک ظلی حائل اولوب ارضک
 ظلی قمرک شمسه مقابل اولان وجهنه متصل
 اولوب وجه قمر ضو شمسله مستنیر اولوب ظلام
 اصلیبسی اوزن قالور اکا خسوف دیر لر والله اعلم
 بحقیقه الحال **مسئله** فی معرفة الارض وطبقاتها
 وحقیقه الليل والنهار وحقیقه السنة والشهر
الجواب اولانا بتدرکه ارض کره الشکل در

و کثره ارضه دائر بر مسئله غریبه وارد شد
اولی که وجه ارضی جمیعاً سیر میشت اولسه موضع
واحد ده اوج شخصی متفرق قلعه لربری
جانب شرقه و آخری سمت غرب کتبه ثالث اول
موضع مقيم اولسه بعد زمان غریبه کیدن
جانب شرق دن کلسه بر حیثیت ایله که ذهاب
و مجیش وقت واحد ده اولسه غریبه ذهاب
اولانک ایام معدوده مدت دورد ایام مقید
اکسک اولور و شرق کیدن نک ایام مقید
اولد کلو ارتق کلو یعنی ایام شرقینک زیاده
ایام غربینک نقصاً قدر اولور فرضاً یوم تقیر
کلیسه نسبت ایله **مثلاً** خمس اولسه یوم اجتماع
مقیم نسبت جمعه اولور شرقی به نسبت سبت اولور
غربی به نسبت خمس اولور بعینه و بوم مسئله به
پنج مسائل غریبه متفرع اولور اهالی مسئله معلوم
در والله تعالی اعلم **بعد** که ارضنک وزنه اوج
دائر فرض اولور بر **پس** دائر معدله لاله آرد که

خط

خط استواءه اولور **و** **بخشی** دائر افق
استوآرد یعنی خط استواء که ارضنک **سطح**
اولور اول موضع کورین افقنک دائر سبت
و **بخشی** دائر نصف نهار در **پس** دائر اول
ارضی یکی شق ایدر بر شقی جنوبی و بر شقی شمالی
واقع اولور **دائر ثانی** که یکی شق ایدر ارضی
درت قسم ایدر یکی قسمی جنوبی و یکی قسمی
شمالی ربع شمالی معمور باقیسی یعنی اربع ثلثه
خرآیدر زیرا که معمور اولسه اها لیسندن خبر
معلوم اولور دیر لر الله اعلم **دائر ثالث**
دخی ارض معموره یکی شق ایدر بر قطعه غریبه
اولور و دائر اولی ایله دائر ثالثه ما بیندن
واقع اولان نقطه تقاطعه قبه ارض دیر لر و از
معمور نک عرضی اصطلاح هموی وزن التمش
التي درجه در و اهل مساحت اصطلاحه بک
در تیوز التمش فرسخ در ثلث فرسخ در زیر آبو
دائر عظیمه اوجیوز التمش درجه به تقسیم التمش در

و انبات اولمشدر که سطح ارض اوزن مغرو من
 اولان دایره عظیمه نك هر درجه یک کرمی یکی
 و بر فرشتك طغوز بلو کندن یکی بلو کید **بعد**
 درجه واحد نك عدد فرا سنج التمش التي به ضرب
 اولنسه اهل مساحت دیدو کی حاصل اولور **بعد**
 هر درجه یک کرمی یکی فرشتك زیادده اولدو غنك
 طریق علمی بود که اهل رصد قطب شما اینك بر ^{صفه}
 ارتفاع عن المشلر **بعد** شمال جانبیه خط نصف
 نه را و ستنه برنجه مسافت کتمشلر حتی قطب
 شما اینك ارتفاعی اولدن زیادده اولمش **بعد**
 اول موضعین ما بیننده اولان مسافتی مسج
 اتمشلر دید کلم مقدار اوزن بولمشلر الله اعلم
 و طول عمارت یوز سکسن درجه در مساحتله
 درت بک فرسخ اولور **بعد** ارض معمر خط
 استوایه محاذی طول لید قطعه ^{تقسیم} اتمشلر در
 و قطاع مزبوره به اقالیم سبعة دیمشلر در ابتدا
 اقلیم اول خط استوایه واقع اولمشدر تا اقلیم

سابعه

سابعه و ارنجه و هر بر اقلیمك نه را و لیا لیبسی طولا
 و قصر گبری برینه متخالفه در و اراضیسی نك
 دخی طولی و عرضی بری برینه متخالفه در اما خط
 استوایه مواضع ده اختلاف لیل و نه را اولماز
 حقیقی علم موافقت ده معلوم اولور •

و هذا شكل الاقالیم



و معلوم اوله که جن شمس فوق الارض اولسته را

مستضي اولونها را اولور پس طوب ارضك
 ظلي جهت شمسك مقابله سنه دوشركه تحت
 الارض اولسه در اول مكان ليل اولور عكسي
 دخي بويله در شمسك تحت الارض اولسي ظل
 شمس فوق الارض اولسه اول تقدیرجه فوق الارض
 نصف نهار اولور تحت الارض نصف ليل اولور
 وارضك ظلي شكل مخروطي در از اسی سمت ركن
 اولور وسط سماه اولور و تخنكم كنش دائره
 افقه قریب وله شكل مخروطي سمت راستن حاله
 اولور اول تقدیرجه ضیاء شمسك مستضي اولان
 هوازه قریب اولور سبب بياضی افق بودر كه
 بعد ندر بجله شمس افقه قریب اولور بياض حمره
 مبدل اولور و شمسك فلك بروجن بر نقطه مفا
 اید حرکت طبیعی سبله اول نقطه تكرار
 عود اید بجه مرور ایدن مدته سنه شمسیه
 دیر لوانا ابتداء سنه رأس جلدن قالمشك
 و مد سنه شمسیه بعضی قاستن اجوز الشمس

بشر

بشر يوم و ربع يوم دیمشك بطریق حکمی اجوز
 بشر يوم و ربع يوم و بشر ساعت الی لیل دقیقه اون
 ایکی ثابینه در دیمش و من سنه قمریه اجوز الی
 درت کون و خمس و سدس يوم که اون ایکی شهر در
 پس قمریه حقیقیه قمرک شمسك مفارقت ایدن
 ینه جمع اولجه مرور ایدن مدته که ما بین هلالین
 اولور پس بو تقدیرجه شهر سنه دن بر شهر
 او توز بر يوم یکرمی طقوز اولوب تام شهر ایا
 سنه به منطقه اولور بعد اول کسر اولان يوم
 دخي اخر ذی الحجه به زیاده ایدلر ذی الحجه او توز
 کون اولور و اول او توز فخی کونه کبیسه دیر لر
 پس سنه قمریه شمسیه دن اون کون و یکرمی
 بحق ساعت اکسك اولور تقریباً اما سنه شمسیه
 شهر شهر فرس در هر شهر او توز کوندر و شهر
 اهل فرس ده اسابع اوزن او نماز عربین کی کجه
 بلکه هر کونک بر اسمی اولور و هر آخر سنه ده اجوز
 الشمس لیلک بشر کونی حسابده وضع ایدلر لایام

شهور ایام سنه به منطبق اولور و الله سبحانه
و تعالی اعلم و احکم **لنفسه** بوسی بیان اینک
اسفار حکیم ناسفته در آن دبود در بیت احسا
دقیق هیوی محض غلط اشکال قیاس منطقی جمله عظیم
کلام علم کلام مقبول نام و متبرک خواص
و عوام در فلاسفه نیک عقود اوها منحل ده هاه
مین و قول فصل در و ما هو بالهزل حق بود که
صفات واجبه معرفت فن کلام سز متنع در اول
اجلدن مرض جمل حادث و قدیم حرقه فن علما فائده
دوای نافعدر **تبریه** علم کلام بر علم ذی الاعتبار
که آنکه عقائد دینیته نک اثباته اقتدار حاصل
اولور ایراد حجج و دفع شبهات ایله موضوع علم
کلام ذات الله و صفات الله در عند القدماء بعضی
قتند مطلق موجود اندر **منفعت** کلام نور سعادت
ابدیه و نیل سعادت اسرمدیه در **مبادیه** کلام
علوم شرعیه و علوم منطقیه در بعضی منطقی
علم کلامدن قلمدیلر **میس** علم کلام علم شرعید

زیرا

زیرا کلام ده معتبر اولان بنیات شرعه و آرد
اولان مسئله اثبات در با عقل ایله اگر شرع
اول مسئله به موقوف اولور ایسه یا خود هم شرعه
هم عقل ایله اگر شرع تلك المسئلة به موقوف اولور
اما شرعه و آرد اولیان مسائلی اثبات علم کلام دن
معدود دکل در بمقوله لورکت کلام ده واقع او
استطراد اولور اکمال صناعت ایچون اما فرق
غیر مقوله دن بعضی اخذ من الشرائع مجتهد ش
دکلدر دیشلر محض اتباع هوا و اتباع شهوتدر
طعن سلف ایله مطعون اولور کلام بمقوله فرقا
کلامی در یا خود متعصبین قاصدینک کلامی دن
یوخته اصل واجبات دن منع سلف صالحینک
متوقع دکلدر و کلامده کتب مختصره دن خواجه
نصیر الدین طوسی نک قواعد العقائد و بحریدی
و قاضی بیضاوینک طوابع الانوار و رازینک
محضی و اربعی و قاضی جمال الدینک لیالی اربعی
مبسوطه د امام رازینک نهایه العقول و نف

سرفند و موافق عضد الدین و مختصر جوهر الکلام
 عضد الدین و مقاصد تفنازانی مع شرحه و شرح
 موافقا لایهری و للسید الجرجانی و للکرمات و صد
 الشریعہ نک تعدیل الکلامی و شرح طوابع لایه
 و شرح تجرید اصغریا و علی قوشچی و غیرها قما لایکا
 آن محض **مسئله** حکما که جزو لا یتجزا فی نفی
 اتمش در و متکلمینه سوال ایدر ایدر لکه جوهر
 فرد میان جوهریه وضع اولسه خالی دکل که تمینند
 واقع اولان جوهر ملا فی اولان جهتی بسیارند و
 جهتینک عینی اوله یا غیری و لا عینی در دینلور
 تدخل اجزا لایم کلور سفسطه در مقبول و لماز
 غیری دینلور سه انقسام لازم کلور **جواب**
 یواقت العلوم ده ایدر جوهر منور مشکل محسوس
 دکل انو کچون اطراف مخصوصه و جوانب محسوسه
 او کبوقبول قسمت قبله بلکه بر امر معقول در ایا
 دلیل عقلی ایله توکل ایدر لرسا ترا مور معقوله
 اما نفسند حقیقت موجوده بنفسه محسوس اولر

فی حقیقت جوهریه
 و در حقیقت جوهریه
 و در حقیقت جوهریه
 و در حقیقت جوهریه

اما برینجه تا رانضا میله محسوسه صلاحیت
 بولور و اثبات جوهر فردده دلیل مشهور بودر
 اگر هر عین الی غیر النهایه قابل قسمت اولسه جسم
 جبل ایله دانه خردل عظم و صغیرده بر آبر اولاید
 زیر اعظم و صغیر کزیت و قله اجزا الله معتبر در
 ایکسینک دایرا غیر متناهییه اولیحق تساوی
 مقرر اولور حضرت امام غزالی یواقت ده یورد
 اگر چه قوم فلا سغه متکلمینک قسمتینک تناهی
 بولد فکر فکر و استی در زیر آتلاک تناهی در مراد
 تناهی بالفعل در بر مراد مر خود انفسا با تقوی
 و صلاحیت تجرید در قوت و صلاحیت متناهییه
 دکل در دیر لرا اما قول مهمل و فکرنا معقول در مجر
 ابطال خبرده عاجز اولور بوقوله و هم باطل و خیال
 عاطل ارتکا اتمش در و الا چشم رؤیه روی
 حقیقت نکران قبلنسه تناهی قوت یکسان
 کورینور مع هذا بو فکرنا معقولک مؤداسی دانه
 خردل ایله جبل اعظم بلکه کمره عالم بر آبر اولاید

71

مؤدی محال محال و نه احواله دال در **عالم** **نک**
 فطنت جلوه گر جانندن بو و رودا یتشد روی
 صدر بونکله میسر در **اگرچه** جوهر فردی طرق
 نفینده دلائل فلسفیه اولدغی کی طرق اثباتندن
 دخی اقاویل کیش و حجج متعدده و آرد احوال
 ادله اثبات نقطه به مبنی در که وجود عند الحکا
 متفق علیه در **پس** نقطه موجود او کو و قابل
 قسمت اولد تقدیر چه کجا دکل با جوهر اولور عرض
پس جوهر اولور سه جوهر فرد اولور عرض
 اولور سه قسمی قابل اولیا محل ایله قائم اولور
پس محل مزبور جوهر فرد اولور **بعده** جسم
 بسیطک اجزاء لایتنج اذن ترکیبند مذاهب اربعه
 وارد در **مذهب اول** جسم اجزاء متناهیة بالفعل
 مرکب در که هر بری وجهها من الوجوه انفسا قبول
 ایتمز لرنه قطعاً نه کسر نه و همانه فرضاً **مذهب**
ثانی اجزاء لایتنج ای بالفعل مهیا و غیر متناهیة
 دیر لر نظام معتزلی بوسلکه منسلک در **مذهب**

ثالث اجزاء بالفعل حاصل دکل در اما انقسام
 غیر متناهیة به قابل در دیر لرجم و حکما بوکا **مذهب**
مذهب اول اجزاء جسم بالقوة متناهیة و دیر لر
 متحد شهر مستأ مذمبی در باجمله فرق مستثنی ایله فرق
 نافیین ما بینند منع و معاوضا مستمر در بعضی طفر
 حرکت مبنی بعضا تفکاک روحی به دائر در و الله سبحانه
 اعلم بالسر اثر **مذهب** شرعاً بجه کمر هلن جزل مستثنی
 بیان فکر دقیق عقلا و دن یکدر به هر لحظه صفاد الله
 دفع خواطر اثبات جز لایتنج اذن یکدر **مسئله**
 فی جعل الماهیات **الجواب** ماهیات ممکنه نک
 بسائط و مرکباتن مجعوله و غیر مجعوله اولسندن
 اختلاف اولند **تفسیر** **مذهب** بسائط و مرکبات
 کلیسی مجعوله در ویدر زیر تأثیر فاعله سبب احتیاج
 امکان در امکان ایسه مرکبات و بسائط غارض
 در پس جمیعسی جعل جا علیه و تأثیر فاعله محتاج در
 تأثیر فاعل دن اثر خارج حاصل ذات ممکندر
 وجود ممکن دکل در دیر **شارح علی قوشچی** خواهد

نصیرک تجریدند و تا اثر الما هیة دیدند
محلل مؤثرک ما هیاتن تا اثرندن مراد ما هیة
موجود قلم قدر بر خسته ما هیة قلم قدر
زیرا ما هیة نفسی ما بینند مغایرت بود که بوقط
جعل جاعل متصور او بود بری محمول بری محمول
اوله دیر **و ابو علی** حکایت جت اتخاذ اید اید که
بر زمانه ابو علی زرد الوری امش اول حین ده
بومسئله دن سوال تمشله دیمش که جاعل
شمشی شمش قلدی بلکه شمشی موجود قلد یعنی
اثر فاعل ما هیة کن وجود له انصافند در نفس
ما هیة کن دکلر دیمک اولور و بومحلل کلام
شیدریف بود که تا اثر فاعل نه ما هیة کن و نه
وجود ده بلکه ما هیة کن وجود ایلله انصافند
مثلا صباغ نه ثوبی ثواب ایدرونه سواد ی سواد
ایدربلکه ثوبی سواد ایلله متصف ایدر بوقید
ما هیاتن محموله دیمک دجائز وجود ایلله انصاف
حسبی ایلله بومعنی مقبول کبراء مشایخدر **بعض**

قوم مرکبات محموله در بسا نط غیر محموله در
دیدیلر زیر اعلت احتیاج امکان در امکان البسه
امراضانی در بسیط عارض اولماز دیر بر تفصیل
بومختصره مناسبت کل محندن کوربله **مثلا**
علیه حمة الملك المتک الحاشیه شرح علی قوشچی
تحقیق مقال ایدر ایدر تا اثرگاه اختراعی اولور
مواد قابل به افاضه اثار صورت مند موجود
موجود خاد قلم و عکسی بوقیلرندر بومقوله
تا اثر محمول و محمول الیه اقتضا ایدر و گاه اولور
تا اثر جاعل ایدر اعی اولور ایجاد ایش عن الیس
المطلق کی بومقوله تا اثر و جعل محمول و محمول
الیه استدا غایر بلکه جعل بسیطه در که شوش
تکریدن مقدس و مواد قابل به دن مستغنی در
ابتدا ذات ما هیة کنه تعلق ایدرونه ما هیة کنه
اعتبار ایلله نه موجود اولور اعتبار ایلله و تا اثر
حقیقی اشباهه بود الحق ظاهر کلام نصیر من غیر
نصیر و تکلف بومذکور در انتهی کلامه بوقید

جعل مجموع لینه تعدیه قلم خلق و ایجاد معناسنه
اولور اما **عرف** اهل حکمتند ابتدا علیه اختراع
مجموع و مجموع لینه اقتضا اتمکده فرقی یوقدر
فرق مزبور فرقی لغوی در **کال** **پیشا** **زاد** **حضرت**
قدس سره ماهیت رساله سند افاده بیور مشد
بو تقدیر چه فرق ابداع جللی اولور **مولانا** **جای**
مسئله مزبور ده بور باعی بیور مشد در **رباعی**
اعیان خضیض عین ناکرده نزول. حاشا که بود
جعل جا عل مجموع. چون جعل بود افاضه نور وجود
توصیف عدم بان بنفند معقول و شرحند
افاده گر بود که اعیان ثابته دن و ماهیات دن
نهی مجموع لیت صوفیه موحدین ایله حکما محققین
متفقند که کلام شیخ صدر الدین قنوی و تابعان
قدس الله تعالی ارواحهم بوکاناظر در که اعیان
ثابته دن نهی مجموع لیت مناسبتی بود که ماهیات
جعلی تأثیر جا عللن عبارت قلمش در وجود عینی
خارجیه ماهیات افاضه اعیان ایله دشک

یوقدر که

یوقدر که اعیان ثابته صور علیه ولد قلمش در وجود
خدا افاده رد مستفی دره اعیان ثابته ماست
راحة الوجود. بطون و خفا آنم امر ذاتی درو
مظاهرده ظاهر اولان بواعیانک آثار و احکام
بسم علما یحضرتان بعض محققان از بانظر قدس
سید شریف در که سابقا ذکر اولنا کلامی
بالتام ذکر ایدق حسن قبول ایله ایدر الله اعلم
بحقائق الاشياء **مسئله** کشف اولم عقل
اهلنه اسرار الهی. اسبابا نظر کر چه میما و مرتبه
فیض ازلی و لم یحق محو اولی هیچ. بر عقل بسیط ایله
نجه جمل مرکب **مسئله** شاعاده المعلوم و
الحشر الجسمانی **الجواب** مسئله مفاد ده اصحاب
خلا و عناد ایزاد اندک شکوک و اوهام قابل
قد آد دکلدر اما افضل المتأخرین **حضرت**
کال نور الله مرقد حضرت تکریم معالی چون ترتیب
اندک در رساله ده فصل الخطا و صفا و اولوا
الالباء و الاقوال انتخاب ایدق درج اتمش در

بجمله دامام حجة الاسلام ابو حامد غزالی حضرت ^{سید}
کلام کمال نظامی مدبر که بیور در بعد المفاصل و
جسد عود امر می کند در محال دکلر و لا حق بود که
عاقل بودند بخت اتمیه زیرا تعلیق اولدن اغرب
دکلر و نفسک بدنند تا تیری تا اثر فعل و تسخیر
و بتو تا تیری قبوله مره آخری بدن مستعدا و لو
تا اثر فعل و تسخیر و بتو تا تیری قبول اول تا نیا
عود اتمان امر می کند را متنا عنه و استحاله سینه
برهان یوقد اما عقول ضعیفه و نفوس قاصر
بخت ایدر زیرا استعداد انسانی ابتداء امر
تدریجی در نطفه و علقه و مضغه و جنین و
بوتد بیا و لما بحق قبول تسخیر مشکل کورینور اما
بوتجک دفعی بود که بر شئی که ابتداء تدریجی
حادث ممکن اول تا نیا آنک حادثی دفعه واحد
ممکن اولور بودند استحاله یوقد و اگر چه توالد
امر تدریجی در اما تولد تدریج محسوسه اولماز
مثله فان نک توالتک تدریجی و اجتماع ذکر و اثباتی

و حمل

و حمل و سفا دایله اولور اما تولدی امر دفعی در دفعه
واحد حاصل اولور **مثله** بویله دکلر که اجزاء ارضیه
جمع اولاد بعض هنوز مراب بعضی سی حجم فارینه قوت
مزیه ده اولور تدریجی حیوان اولاد و ذباب و متولد
در دفعه واحد عفونات صیفیه دن حاصل اولور
پس مذکور اولان نشو انسانیه د تولدی در
اجزاء اصلیه دن موجود اولور اگر چه تلك الاجزا
تفرقه سبيله بعض صور منقطع در اما خدای واجب
الصور صور مواد نه اعاده قلوب مره آخر مزاج مخصوص
حاصل اولور و ابتداء خلق مزاج ایله اول مواد
ایچون حادث اولان نفس متدریجی تسخیر و تصرف
عود ایدر بینها ده اولان علاقه سابقه و لاحقه
حسی ایله مثله راک سفینه سفینه غرق اید
تکرار اجزاء سفینه حالت اولی به ردا و لنسه راک
سفینه بنه سفینه به عود ایدو اجزای تصرف اید
و بتو واجب دکلر که مزاج مجدد نفس اجزای مستحق
اوله زیرا حادث مزاج کندونک نفس سابقه سی حادث

مستحق اولاً بعد ارباب تحصیل افاده انجمن فیصل
 ابدی بیور در که اما من اجل حاله اولیه عودتی
 مستحق اولاً لا نفسک حالت اولی به عودت به
 اولور بعد اجزاء ارضیه ابدان نفوسه کفایت این
 دیدگر ظنون و او هام در بوم مقام معتبر دکل
 امر بر بور مساحت مهندس و قیاس عقولدن خاز
 اما کتب آئیه ده اولان اخلافا که توراتن وارد
 اولمش اهل جنت نعمت او ان بش بک میل اکلن
 بعد ملائکه اولور لر و اهل نار جحیم اول مقدار
 و یار ناده اکلن لر بعد شیا طین اولور لر و اهل
 و آرد اولمش که ناس محسور اولور لر ملائکه اول
 حاله و قرآن عظیم ناس ابتداء خلق اولند فکر کی
 محسور اولور لر دیو و آرد اولمش در تنگم الله تعا
 بیور در **فَسَقُولُونَ مِنْ بَعْدِنَا قُلْ الَّذِي**
فَطَرَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ و سوال ابرهیم علیه السلام و قول
 عزیر علیه السلام و مکن اصحاب کف جهله دلائله که
 نشون ثابته مکن اولاً قال الله تعا انجب انسان

ان جمیع عظایه بلی قادرین علی ان نسوی بنائیه بمرتبه
 به ایمان و اجدر قدیم الدهر دن معرکه آرا و محل
 اخلافت عقلا و اولد غنچون کرم ابنیا صلوات الله علیهم
 براهین قاطعه و امثله محسوس ایلله اثبات این کلمه
 و نشاء اولده اعجب دکل در نهایت نشاء اول مشاهد
 مقدار اولغن فحش ساقط در انتی کلام شیخ اکمل
 الذی رحمه الله مقصدا دلور کما بند بیور در که ظاهر
 کلام انجیلدن مغادر و حاتم فیه اولور اما بنی آخر
 الزمان صلوات الله علیهم اجمعین مظهر مرتبه جامعیت
 اولد غنچون جسمانیدن و روحانیدن خبر ویرد و بو
 لطیفه **حکایت** ایدر در که سنه اربعین و سبعمائه
 اتفاق بر حکیم مسیحی ایلله کند و رجوع اولو حکیم مرید
 محمد علیه الصلوة و السلامک خاتمتنه شیخ ده
 دلیل طلب ایش شیخ دلائل عقلیه و نقلیه ایدر
 ایش حکیم ملزم اولیون دلیل عقلی طلب ایش شیخ
 مستحضر بولیموب حکیم جانب شیخ در سوق دلیل این
 حکیم که بنوت حکمت و حکمت با علیه با علیه و اینها

جامع در **پس** حکمت موسی علیه السلام علیه السلام
زیرا تکالیف شایسته و اعمال متعبدیه مشتمل است
و حکمت عیسی علیه السلام علیه السلام
صرف و تصوف محض متضمن در و روحانیه مآثر
است پس حکمت محمد صلی الله تعالی علیه و سلم بینما ده
مرتبه جامع اولی بود تقدیرجه بعد بنی بعث
اولنسه حکمت علیه ایله مبعوث اولورسه موسی
اولور حکمت علیه ایله مبعوث اولورسه عیسی اولور
بینما بی جامع اولورسه محمدی اولور **پس** خاتمی
ضرورت حال اقتضا است که این کلامه **اما جواز**
اعاده معدوم در سوق دلیل عقلی بود که اگر
شیئک بعد العدم وجود متمنع اولسه اگر امتناع
امر ذاتی ایسه اول تقدیرجه قبل العدم وجود
متمنع اولور زیرا بر شیئک صفت ذاتیه اول
شیئیدن بهر حال منفک اولماز و اگر امتناع امر
عرضی اولورسه ذلك العرضک زوالی ایله عود
وجود جائز اولور زیرا عارضندن قطع نظر ذات

من حیث هی عود قابل اولور و الله اعلم **لنفسه**
اولما زبیه حکما اگر که خسر قائل سن سؤیله طبع
اول محرومه دل مرده ایکن لیکن او کد زند
شاهد بویترا عاده معدومه **اما**
وعقب اصول دین علم اصول فقه متین در علوم ربیه
سرد فتر و رسوم علیه به اصل مهتر در هر علم
آنن بهن و هر فندن بر ممر مقرر در حق بود که
علم غریب و دانش عجیب و دلفریب در سائر علوم
مرتبه عقلیه بلکه حسیه وارد در زیر اجمله
علوم اسلام ثلثه به مقسوم در اول عقلی محض
حس و هیئت و سائر ریاضیات کی ثانی نقلی ص
علم تفسیر و اخبار کی ثالث هم عقلی و هم نقلی مجمع
البحرین و منبع الهی من علم اصول فقه کی **پس**
نشوء بسیطه ایله کیفیت ترکیب رتبه قریب
اولماز نتکم مزبور حقه اهای و افاضل **در**
اذا تقرر الوصل بالاصول نطق اللسان بالافص
تعریف علم اصول فقه بر قاعده علم در که اول

قواعد سببی ایلہ علم فقہہ علی وجه التحقيق وصور
بولور اولور موضوع ادلة شرعية کلیة در احکام
شرعية اجمالیه نك آندن کیفیت استنباطی ^{چشمه}
مبادی عربییدن و بعضی علوم شرعية دن مکتوب
در غرض تحصیل ملکہ استنباط **فائدہ**
احکام شرعية علی وجه الصحة استنباط در و بولور
اگرچه علم الهیہ دندر اما علوم اصلیه مرتبه سندن
و علم اصول کتب **مختصر دن** قواعد ابن ساعا
مختصر ابن حاجب منہاج بیضا و مختصر روضة
ابن قدامة و منار و شرح جامع و شرح اکل الذم
و شرح ابن ملک و المغنی و شرح منصور قاعانی
و المنی للاختیار و شرح تحقیق عبد العزیز
بخار و شرح تبیین لقوام الدیز انتفا فی **موسطه**
تحصیل ارمو و منتهی السؤل و الامل فی علمی
الاصول و الجدل لابن الحاجب **مبسوطه دن**
احکام الاحکام آمد محضول امام فخر الرازی
و توضیح شرح تیفیح متن و شرح صدر الشریعة

و تلویح

و تلویح تفنا زانی که فن اصول غایت عظمی در شرح
مخطوط بن الحاجب لولور ناعضد و حاشیه ابرہ
و حواشی تفنا زانی که فن جرجا و مختصر مرزبوریہ
شرح ابرہ و حواشی علامہ شیراز و معتبرات
اصول دن تصنیف امام یزدو و کشف شرحی شرح
تقریر اکل الدیز و غیر ذلک **بعد** معلوم اولمکہ
امام شافعی ایلہ امام حنفی مانینده اصول متفق
علیه در رد رکابدر سندر اجماع امتدر قیاس ^{در}
اما امام اعظم خلاف شافعی استنباط زیاد و تمسک
و امام شافعی خلاف حنفی استنباط حالی زیاده
ایتمسدر و امام اعظم فائده استنباط قیاس
حنفی درینہ اصول اربعہ ده داخل در استنباط
حال حج فائده دن در ابقاء ما کان ایچون حجت
اولور اثبات مالم بکر ایچون و لمز و الحاصل شافعی
دفعه و الزام حجت اولور و حنفی فائده دفعه حجت
اولور الزامه اولماز و امام شافعی فائده استنباط
قیاسه ملحق در اصول اربعہ ده و گایدن مراد

قرآن در شرائع من قبلنا کتابه داخل در پن شاعر
 بن بغیر انکار ذکر ایلسته و کتاب الله ده اولان
 اقوال جمیع متواتر در امانتست که افعال رسول
 الهک من غیر وجوب ملازمت اندو که دیر لر عباد الله
 ایسه سنن هذا عباد الله ایسه سنن زوائد و آله
 ده رسولک کتاب الله دن غیر صبر و ایدن قولنه
 دیر لر که حدیث شریف در وفعلنه دیر لر و تقریرنه
 دیر لر تقریر دیر رسول الله علیه السلام بر شخصه
 بر فعلی کورب بغیر انکار مقرر قلماسنه دیر لر
 بو محکم مراد مستند اولد ر پس حدیثه زوایا
 هر درجه ده جماعت غیر محضون اولو کذب
 توافق فکر ممکن اولما بحق اولورسه متواتر دیر لر
 علم یقین ايجاب ایدر و اگر حد متواتر قرن اولن
 بولینوب بعد بولورسه یعنی قرن اولن خبر
 واحد اولو قرن ثانیله متواتر بولورسه مشهور
 در دیر لر علم ايجاب ایتما علم اطمینانی ايجاب
 ایدر و اگر قرن اولن و قرن ثانیله حد متواتر بولور

خبر و احد دیر لر علیه ظنی مقید اولور و اصحابک
 رسول الله علیه ذکرا یقین مشهوره قال رسول
 الله دیر لر حدیثه مرفوع دیر لر و تابعینک
 اسناد اند کلمه مرسل دیر لر و اصحابک رسول
 الله اضافلسر منقول اولنه موقوف دیر لر اجماع
 مجتهدین امتک مسئله شرعیده اتفاق دیر لر
 تعامل فاسد بوکا ملحق در قیاس بر اصل شرعیده
 حکمی محل آخره تجاوزا اندر مکرر بنیما ده واقع
 اولان علت جامعه سی ایله که اول علت محرم لغت
 ایله اذراک اولنیه مشهوره رسول الله علیه الصلوة
 والسلام الخطة بالخطة مثلا بمثل یاسید و
 الفضل ربوا یعنی خطه فی خطه به بیع ایدر
 و زنگبر ایر اولد حاله زیاده سی حرامدر مثلا بمثل
 جید کیل واحد اولور دسی بر یو حق کیل اولوق جائز
 دکلد نصف کیل حرامدر پس فصل منبوره اوله
 حکم ربانی اوزن تعدیه اندر دک یعنی آرزده
 دخی مثلا بمثل اولسه زیاده حرامدر دیر لر

در بر اعلت جامعۀ ما ثالث در خطه ده بولندگی
ارزده شی موجوده در خطه ده حرمت ربوا الحاکم
ایدن مائت اولی و الحی ارزده شی موجود در وقت علی
هذا معلوم اولاً که علو
عملیه غایت و عرض تحصیل ظن غالب در تکمیل
یقین قاطع دکل را اولاً جلدن در که مقلد قنغی
مجتهد که مذهبیه ذاهب اولست و قنغی عالم که
ذیلته منشئت اولسه ممکنه اما علوم و معارف
یقینیه دکل در بر احق بودن واحد را اعتقاد
خلاف باطل پس علوم عملیه ده هر مجتهد که ظن
غالبی معتبر در مجتهد و مقلدن ظن غالبی ایله عمل
واجب را اعتقاد خلاف باطل دکل را احتمالاً که
حق اولاً پس مذهب اهل سنت مجتهد کا محظوظ
گاه مصیب اما مذهب معتزله ده هر مجتهد مصیب
زیرا معتزلی قائلند اجتهاد ذیلته حق متعدد در
اهل سنت قائلند واحد در پس مجتهد اگر خود
اصابت ایدره اجنبیه مستحق اولور بر اصابت

براجتهاد مقابله کنند اما خطا ایدره اجزیه
مستحق اولور اجتهاد مقابله کنند دیدیلر بعد
شرع محمدیه ده مذهب معتزلییه دورتر اول
مذهب ابو حنیفه که امام اعظم و مجتهد اقدم اول
اما مذهب مزبورده ثلاثه میذک اختلاف حبسی ایله
اختلاف واقع اولشدر اما امام ابو یوسف ایله امام
محمد کی اما جمله سنن اصول واحد در اختلاف
فروع جاریدر ثانی مذهب ابو عبد الله محمد بن
ادریس الشافعی در رحمه الله ثالث مذهب امام
مالک بن انس در رحمه الله رابع مذهب احمد بن
حنبل رحمه الله تعالی و مذاهب اربعه ما بینند اصول
و فروع اختلاف و آرد در مسئله و قوف معاینه
و جوه قاجدر الجواب دورتر عبارت نص در
عبارت نص اول منطوق در که کلام اینچون سوق
اولمشدر اولاً مثلاً مجتهد که الصلوة فریضه
حکمه اقامت اتموا الصلوة ایله استدلال عباد
نص ایله استدلال درواشیرت نص اشارت

نص اول منطوق در که نص ایچون سوق اولماشدر
اما اشارت وارد در تنکم قوله تعالى وعلى المولود
له ذوقهن الاية اثبات نفقة زوجا ایچون سوق
اولمشدر اما نسب و آبا ایچون اولمشنه اشارت
وارد در میر الام اختصاص ایچون در ولد خود من
جست الملك مخصوص اولمز پس من حيث النسب مخصوص
ایده مقرر در دلائل نص در دلائل نص معنا
نص له ثابت در لغت ایله اجتهاد له دکل تنکم قیاده
امر بر عکس در مشرق قرآنن ولا تقل ظما فی آتی
حقا بون ده وارد اولمشدر نهی افدن نهی ضربه
استدلال اولمشدر زیر اللفظ افدن منضم
اولان معنی آدی در اذی خود مع زیاده ضربه
متحقق در پس ضربك حق اولویت له ثابت اولدی
واقضاء نص در اقضاء نص غیر منطوق قلمقد
معنای منطوقی نص ایچون مشرق بر کسه اعتق عید
عنی بالف یعنی قوی بنیدن بیک ایچه به ازاد قیل
دایسه مقدا اقضاء نص له بیع ثابت اولور

بعد عند آزاد اولور کلام عما قلی لغودن صیانت
ایچون در ومقهور مخالفه کم منطوقه مخالف مسکوت
عنه ده حکم اثبات ایتمکر حقیقه قتل حج فاسد
در شافعی قتل حجت صحیح در خوائی خطاب در
مسئله فی تقلید المقلد الجواب تقلید که غیر
قولی بلا دلیل قبول در اصول دینده و فروع دین
حجت اولمز قال الله تبارک و تعالی **اولو کانا**
لا یقولون شیئا ولا یمسکون الاية اما ایمان
مقلد قول بخارده صحیح در حقیقه و شافعی ده
اما مقلد اولد اعتبار ایله دکل بلکه تصدیق حقه
موافق اولد غی اعتبار ایله در اما اجماع علماء ابوک
اوزرنه در که مقلد ترک استدل الله عاصی اولور
مسئله اهلیت خطاب و محلیت تکلیف نه ایله
اولور **الجواب** اهل سنت مذهبده اثبات اهلیت
عقل معتبر در و عقول متفاو تا خلق اولمشدر
بیجه صغیر درجه کماله مشرق اولور و بیجه کبیر در
ضلاله قالور و عقل آت معرفت در موجب الله

تعالی در واسطه عقل ایله اما اشعری قنداره
 عقل معتبر دکلدر مادامکه سمع و آرده اولیسه
 پس حسن ایمان و قبح کفر و بوندلارک ثمراتی عقل
 ایله معلوم اولماز شرعه معلوم اولور اما معتزله
 حسن و قبح عقلی درو عقل علت محرمه در عقل
 ایله مددک اولما فی مجرر شرعه اثبات ایمان لر
 مثلا درو بیت یاری به انکار کبر کی پس عاقل طلب
 ایمان دن توقف معذور دکلدر وصبی عاقل
 مکلف بالایمان دیر لر و شعب جیلدن حاصل اولور
 تبلیغ دعوت اولنیا نلر کفر و ایمان نه معتقد اولسه
 ینه اهل نادر دیر لر اما اهل سنت توسطه
 قائل اولوب دیر لر که تبلیغ دعوت اولنیا نلر مجرر
 عقل ایله مکلف بالایمان اولما زلر ایمان و کفر
 اعتقاد ایتمسه لر معذور لر در اما الله جل و علا
 آنلر استدلاله و تأمله قادر اولاجق مرتبه و
 میرسه معذور اولما زلر تبلیغ دعوت کفر اولسه
 اما اشعری قندار اعتقاد دن غفلتله و اعتقاد

شرکه

شرکه هلاک اولسه لر دعوت کیشیمسه معذور لر
 در و ایمان صبی عاقل اشعریه صحیح دکلدر اهل
 سنت قندار صحیح در اما مکلف بالایمان دکلدر
منشئه دل طفلی بند اند عقا زلن عشقه آتی
 صند مکر لا یعقل اولما به که اقرار اید قوللو غنی
 چون مقبول اولور اقرار صبی عاقل **وله** کلوب
 مجلسه رض ایدر درسه مشغول اولور فقیه فضو
 مرض جهل ایسه قدیمی در اکا نافع دکل شر اصو
علی خلاف بین الاما بقرینه علم غلو بر علم در
 ادله اجمالیه ده و ادله تفصیلیه ده اولان
 استنباطا مختلفه نک و جو هنده نقض و ابرام
 حیثیتی ایله بحث ایدر و جوه مزبور نک بعضینه
 امام اعظم ذاهب و لمشدرا صحابی ایله و بعضینه
 امام شافعی و بعضینه امام احمد بن حنبل ذاهب
 اولمشلر در معلوم اولاکه فروع دیندر خلاف
 محمد بن الاختلاف بین امتی رحمة مؤد اسنجه رحمت
 عظیمه در زیر رحمت مشاکل رحمت در و اختلاف

بقدر نظر و فکر له و تعب مزبور اولسه خاطر خود
حاصل اولو علم شریعت نابود اولورد **نقل**
اولور که عصر صحابه و صد رتبعین ده اصله مؤلف
کتاب یوغید عدم احتیاجه بناء و کتب متداوله
محرک یوزیکر میسندن صکره حاد اولدی
جمیع صحابه و خیار تابعین منقرض اولمشید
اول تصنیف آثار دن کتاب عبد الملک بن عبد
الغزیز واقع اولد و مدینه ده امام مالک بن انسک
موطاسی پیدا اولد **مبادی** علم جدیدن مستنبط
فائده دفع شکو کدر و کتب معتبره سندن منطومه
عمر نسفی و غیرها **مسئله** اگر غاصب ظالم مسلمانند
بر درخت غصب ایلو بناء دارنه وضع الشه
صاحب درخت درختی عینی ایلو بولو طلب اندکن
حکم نوحله در **الجواب** امام شافعی فتد بناء
اولوب درخت صاحبه حکم اولور امام اعظم
فاتند درخت قیمتی حکم اولور اما **دلیل** امام
اعظم بودر که غاصب درختنا سنه وضع اندوکی

هلاک حکم بولد مثلاً اوراق یتیمش کی اولدی
پس بو تقدیر چه حق مالک اندن قطع اولو قیمته
رجوع اولور تحقیق کلام بودر که محل واحد دن
حقین جمع اولد زیرا حق مالک درخت تعلق این
حق غاصب بنا به تعلق اند پس حقینک محل واحد
یعنی بنا نله درختک مجموعنده اداسی ممکن اولمور
جانب راجح اعتبار اولند رجحان ایسته غاصبه
ظاهر در درخت غاصب بنا ده جتین ایلو قائم
اما حق مالک درخت من وجه قائم من وجه غیر قائم
بیرا درخت من وجه سهاک در پس حق غاصب تقدیر
اولند **اقتضای** درخت من وجه باقی من وجه هلاک
اولو امر محالدر زیرا بقا و هلاک ضد اند و هر
لا یجتمعا فی محل واحد امام شافعی رحمه الله ایدر که حق
مالک و درخت منقطع و هلاک اولور نه یکم غاصب
جامه مفقولی کند جامه مملو کله مخلوط ایند
صند و قنه وضع الشه حق مالک جامه منقطع و اثر
و همچنان غیرک ارضند کوشک بنا الشه صاحب

ارضك حتى ساقط اولما زنا **اعراض** عین درخت قائم
 اولد مسلم دکلدر زیر اصف منقولیت عقارتیه
 واصلیت تبعیه مبتدل اولد زیر انا بع ملک غما
 اولد اول سیدن در که بوجله شفعه ثابت اولد
 صندوق کی جائه اولما ز **حکایت** امام محمد ایله اما
 شافعی حضرت یکر یوردر که بر کون محمد بن حسن ایله
 اتفاق صحت واقع اولد اثناء کلامه بکا ایتدی که
 مسعودی که مسئله غضبه بکا خلا اید مشورین
 بنده کله ایجا ایله جو اویر چک امتحان اچون منظره
 میدان کوسترد بن دیدم که فرمان سز کرد پس
 ایتدی که قولک ندر اول غاصب حقن که چو انوسی
 غضب اید بنای دارنه الحاق اید و درود یواز
 هزار دینار خرج اید بعد مالک آنوس عین آنوسی
 بولوشا همدین اقامت اید **بزر جواب** ویردم که
 قبل و نقصنا مالک آنوسدن قمتنه رضا طلب اید
 راضی اولما ایشه آنوسی بنادن قلع اید مالک
 دفع ایدم پس محمد بن حسن دیدم که حضرت پیغمبر

علیه

علیه الصلوة والسلام یورمدی که لا ضرر ولا ضرار
 فی الاسلام بند دیدم که غاصب سرک نشسته کند
 اید اول زمانه که مال مفضن اوزن بنا وضع اید
اعراض محمد بن الحسن دیدم که قولک ندر که هر کسه
 ابریشم غضب اید بخرات شکمن دکسه مالک ابریشم
 اثبات حق اید که شکم غاصب شکاف اولور عین ابریشم
 صاحبه تسلیم اولور اولنری **جواب** ویردیدم که
 اولما ز پس محمد بن الحسن دیدم که الله فی کف و قولک
 خلا اولد دیدم **اعراض** بن دیدم که عثمان مناظره
 از خا و سمع قولک اصفا اولور سه جوله اجتر اولور
 پس آنلرد اقبال و انبساط کوسترد کدشیدم که
 اگر ابریشم مجروح ملک اولسه یلکه نبریشمی
 قلع اید شکمن چاک و نفس هلاک اید مجروح
 میباحی اولور مجرمی ایتدی که میباح اولما ز بلکه مجرم
 اولور پس دیدم که اگر چوب آنوس صاحب بنانک
 ملک اولسه دیلکه آنوسی قلع اید بنا سن ویرا
 اید صاحب بنایه میباحی اولور مجرمی امام محمد دیدم

۱۲

مباح اولور پس بن دید مکہ بر حاکم الله مباح
 قیاس و آب عقل و شناسد کلد در بو مسئله خلا
 اوزن قالد معلوم **اوله** که ابتدا خلا امام شافعی الله
 اصحاب حنفی ما بینند بو مسئله ده واقع اولد کذا
 فی یوایت العلوم **حکایت** ایدر که امام محمد خضر
 رجل سین ایدر امام شافعی حضرت تکرانلرک حقند بید
 ما رایت ره بلا سیمینا اخف روحانه یعنی کشف
 بدینو سوز که به امام محمد دن رو ضعیف که کسه
 کوردم امام محمد فقهی امام اعظم دن و امام ابو
 یوسف دن اخذ ایتشدر در مسئله منی آدمی پاکید
 پلیدنه **فوج اب** امام شافعی قندن پاکدر امام اعظم
 قاندن ایا پاکدر **لیل** اوجنیفه ایدر که خروج موجب
 طهارت برادر پس بخشن اولوق اولی دوشکم مذ موجب
 طهارت صغری ایکن بخشن در پس غلط نجاست حبس الله
 اولد **اعراض** طرف شافعیندن اعراض اولور که خروج
 بخشن وجوب طهارتند تأثیری یوقدر زیر طهارت
 تعبد محض در علی معقول المعنی دکلدر و مذ موجب

طهارت

اولقدن بخشن اولوق لازم کلز زیر که نازده قهقهه
 اوجنیفه قندن موجب وضو در مع هذا بخشن دکلدر
 ونه کم خروج ولد و حیض خشک موجب طهارتند
 اما بخشن دکلدر و شافعی ایدر که منی آدمی اصل پاک
 متولددر که انسان در ماده جسم پاکدر که ولددر
 پس نفستند دشی طاهر در بیضه منی قیاس
اعراض جانب حنفی ده اعراض اولور که علقه
 بالأجاع بخشن در مع هذا اصل پاکدر متولددر
 و ماده اصل پاکدر منصف کلد رو علت نجاست دم
 اولد در منی نک د خود اصلی دم در نهایت آنش شوه
 بیاض اولمشدر نه کم کل سرخ نصعید آنش ایله
 سفید اولور سبب بودر که اگر جماع افراط اولسه
 منی قان رنگند نازل اولور پس لا نقد که بخشن اولور
 تم الجواب اما **اعراض** شافعی ده طهارت محض در دید
 کند و اصل کینه منی در زیر شافعی قندن بر محلی ما
 تطهیر ایتن تعبد محض در و انقیاد شرع در علی
 معلوم دکلدر اما امام اعظم قاندن قوت زال الله

معلل در معنی مزیل نجاست اولد غیچون تطهیر ایدر
 زیرا بالاجماع ثابتدر که ما احتیاط اندوکی علی نجاستند
 مطهر در و شوت حکم طهارت عین زوال نجاستند
 دیو سورد **بعد** هر مزیل نجاست اولان مایعاتی
 بوکا قیاس ایدر خل کبی شده اصحاب شافعی **اعراض**
 ایدر لکه نص معلل اولغه تعلیل مکرر کرک بوندن
 خود ممکن دکلدر زیرا طهور ما قوه ازاله ایله
 معلل اولاند هرگز طهارت حاصل اولمزد زیرا آب که
 محل نجاسته متصل اوله ابتداء نجس اولور پس
 فائده طهارت ندن حاصل اولور و محل مزبور دن
 منفصل اولان ما محل مرقومه متصل اولان ماده
 جزء در ماء منفصل خود بالاجماع نجسدر پس
 ماء متصل دخی قیاسا نجسدر اما شرع طهارت
 حکم آنکه ضرورت حاجت ایچون بو تقدیر چه مانع
 طهوریتی بر اصل شرعی در که معقول المعنی دکلدر
 پس سائر مایعات علتی مشترک اولور بوکا قیاس
 اولماز اما اصحاب حنفی ایدر که مادامکه آب

محل نجاسته متردد در نجس اولماز منفصل اولمجه
 حاصل کلام شافعی حالت ملاقاتک آخرین اعتبار ایدر
 حنفی آخرین اعتبار ایدر **مسئله** زید عمر و امر
 ایدو اگر اه ایله بکری قتل اندر سه عمره قصاص اولمزد
 کلور کلزی **جواب** امام شافعی فائده قصاص اولور
 ابو حنیفه قتل اولور حضرت امام اعظم سورد که قائل
 فی الحقیقه مکرر قتل اولاند مکرر قتل محمولدر
 الت قتل در مثلاً شمشیر مشابه سندن در فعل حامل کد
 محمول دکلدر زیرا اکنده اختیار ندن قالسه قتل
 اینمزد پس بالاجماع قصاص مکرر امره اوزرنیه
 واجبدر بو قوله اعتراض ایدر لکه وقوع قتل
 حقیقتن مکرر هدر مشاهد در و دعوائ الت
 باطلدر زیرا الت جامد در و مدا چون اختیار
 مفقوددر اما مکرر مختار اولدغنه دلیل صواب
 بودر که مکرر آخرتن مستوجب عقاب اولور اگر
 مختار اولمسه عقاب اولمزد بو تقدیر چه مکرر امر
 و بحق قصاص مباشر قتل اولد غیچون دکلدر بلکه سب

قتل اولدغچوندر تنگ برکسه طریق واسع ده چاه
قازوب اول چاهه بر تپاه دوشسه حکم تسبیلله
خافین ضمان لارم کلور و امام شافعی بورد که قتل
محض شرائط عمدتیه مکر هندن حاصلدر پس قصاص
دخی و اصل تنگ طوعاً هلاک الله و آجب اولدغ
کی زیر اکراه مجرم مکره دن طلب فعله در خوف
و تهدید له فعله مجالی اولماندن طلب فعل محالدر
چون مطلوب مکره مکر هندن حاصل خصوصاً
مکره مقابله ده عقاب اخروی به واصل اولد
صحیح اولدیکه مکره حقیقتاً فعله مصدر در پس
وجوب قصاصیه مظهر اولد بوقوله **جواب** بود که
مکره قتلدر مختار دکلدر بلکه شمشیر صفت قتل
مکر هندن مستعملدر مثلاً مکره مکره فی کذب و الیه
طوب بر صبی به ضرب اتدورب هلاک ایتمه سی
کی محصل منشأ خلا بین الامامین بود که چو
اکراهدن صکره امام اعظم قاتندن مکره سبکو
الاختیار در شافعی قاتندن مختار در **منشئه**

قیاس عقلله دفع اولماز او هام پنجه بر بوخلاف
ونقض و ابرام نتیجه حاصل اولماز بوجدلن
سنی بو و هم علی قور عملدن **تقریقه**
نظم قراندن بحث ایدر قواعد عربیه مقتضایه
بیادسی اصول کلام و اصول فقه و علم جدل و غیا
غرض معرفت معانی قران فائده احکام شرعیه
نک علی وجه الصحه استنباطنه قدرت کتب مصنفه
مختصره دن زاد المستیر این جوزی و جیز واحدی
تفسیر واضح امام رازی و تفسیر جلالین که
نصف ثانیه جلال الدین محلی نک و نصف اولی
جلال الدین سیوطی نک در **منوطه** دن و سبیط
واحد و تفسیر ما ترید و کشاف ز محشری و تفسیر
بغوی و تفسیر کواشی و تفسیر تیسیر نجم الدین
نسفی و تفسیر هند **منوطه** دن سبیط و اجد تفسیر
قرطبی و مفاتیح الغیب امام فخر الدین رازی وید
جلد تفسیر البانی و قرقر جلد تفسیر هلاک معلوم
اوله که اکثر مفسرین نظم قراندن فن غالبکرا وزن

مشهور فخران
بود کلدر منه

تفسیر اتمش در ثعلبی ده غالب قصص در ابر عطیه
 غالب عربیت در زجاجه معاد در کواشی ده واء ندر
 بقوی ده اخبار در آید مسائل حکمت لبابن اعرا
 و بعض تفسیر تا ویده مقصود در حقائق سلمی که
 تفسیر فاحش کی که صدر الدین قوی نکر و تفسیر
 قناری و قاشانی کی **اقتسام قرآن** امام محشری
 قولجہ الی بک آیتوز الشمس الی آیت در بک آیت
 امر بک آیت ہی بک آیت وعد بک آیت وعید
 بک آیت قصص بک آیت غیر و امثال بشیور
 آیت حرام و حلال یوز آیت دعا و سبیح الی آیت ناسخ
 و منسوخ و قرآن عظیم واقع اولان خلافت
 منشائی سکر صورت در صورت اولی اشتراک الفاظ
 صورت ثانیہ حقیقت و مجاز صورت ثالثہ افراد و ترکیب
 صورت رابعہ خصوص و عموم صورت خامسہ روایت
 و نقل صورت سادسہ نص واقع اولیا محل اجتهاد
 صورت سابعہ ناسخ و منسوخ صورت ثامنہ اباحت
 و توسیع اگر صورت نون نک جمیعسی اصل واحد

و قانون منفرد عاثر اولسه حقیقت خفیه کتاب
 کرم و پنجه فو آی کلام قد یدر علماء امت اتفاق
 اید و تیرم واحد و طریقه منفرد ید سالک اوله
 اید و سور قرآن یوز اون سکر در و اولندن حروف
 مقطعات اولان سور یکری طقوز سور در
و ترتیب وضع مصحف کاه اوائل بحسب الحروف
 مناسبت اولدیمچون در حوامیم یا خود آخر سور
 اول سور آیتہ ید مناسب اولدیمچون در سبب معنوی
 اولد آخر الحمد ایلہ اول بقره کی و مناسبت لفظیہ
 اولد غی آخر بت ایلہ اول خلد من احد لفظی ایلہ
 لفظی وزن متحد در یا خود جمله سور نک جمله
 سور ید مشابہتی اچوندر مثلاً و التخی ایلہ الم شرح
 کی الی غیر ذلک **مقدم** عیون التفاسیر ده ایدر
 اصول مہمات مفسرین درت در معرفت انزال
 و تفسیر و تفسیر و تا وید در **انزال** قرآنک لوح
 محفوظ در دفعہ ملک ایلہ سماء دنیا ید نزولتہ
 دیر لراول ملک عقل فعلا در **ترتیب** ملک و لفظیہ

قرآنك بحسب المصالح قلب رسول الله لأجل أولئك
دیرتر تدبیر بجهله پس انزال امر دفعی در تنزیل امر
تدریجی در تفسیر معانی آیتی و شان آیتی و سبب
نزولنی توضیح در دلالت ظاهره ایله تأویل آیتی
معنا ظاهره سندی معنا محتمله صرفا تمکد بر حق
معنا محتمل کما به و مسته موافق اولسه نه که الله
تعالی نیک بخرج الحق من المیت دیدگو قولندن مراد
بیضه دن طبری اخراج در دینلسه تفسیر اولور
اما مراد مؤمنی کافر دن اخراج در یا خود عالمی حله
اخراج در دینلسه تأویل اولور اولکی سماحه حاج
زیرا من فسر القرآن برأیه فقد کفر حدیث
شرعی مقرر در اماتانی سی محتاج دکلدر نوادر
قرآن عظیمه ایکی آیت وارد که هر برنده حروف
بها جمیعاً موجود در بر سوئه آل عمران در ششم
انزل علیکم کتاب آخر آیه و ارجحه ایکنی سی سوئه
فتح آخرند محمد رسول الله آخر آیه و ارجحه و
سوئه یوسفه یک حرف وارد محرک بربری بایند

رایت احد عشر کوکبا و سوئه هودده در سیم و آرد
بربری عقیده علم من معك و ایکی موضع
کله مقلوب و آرد بربری سوئه یسره کل فی فلك
بربری سوئه مژده و ربك فیکر الی غیر ذلک پس
معلوم اوله که علم قرآن مجمع علوم و مقصد اهل
رسوم کان کهر و دریای در در شجر ربانی سر مایه
معا جیل متین نور بین شفا نافع خیرا لامع عروه
و ثقی عصمت منی در صحف اولینده اولان انوار
بونک شع طومارند مطوع و زبر متقدمین ده یازدن
اسرار ربانی بونک استار رنوا نده مخفی در که
ولا رطب ولا یابس آیه کتاب متین عبد الله بن
مسعود بیورر که من اراد العلم فلیتفتش من القرآن
فانه فیه علم الاولین و الاخرین و سائر فنون کاتب
قرآن نسبتله مثابه نور افتاب در که بعضی تقدیم و
بعضی تاخیر و لشمش در قبل الطلوع اولاندر بعد
الغروب اولان نور یکی چونه بویه دکلدر که تقدیم
اولان فنونک مرتبتی اوله شعر الوانها شتی الغر فاما

تسقى بقاء واحد من منهل. واصلنا تفسير صحابه بن بشر
 نفر كمشة رضى بن ابي طالب عبد الله بن مسعود و
 عبد الله بن عباس و زبير بن ثابت و ابى بن كعب رضوا
 الله تعالى عليهم اجمعين **مسئله** قوله تعالى و آخر دعوانهم
 ان الحمد لله رب العالمين سؤال اول نور كه بويك كلام
 بهشتند واقع اوله كرك بهشتيان خود آخر اوله
 پس كلام آخرى مفهومي بنجه ظاهر اولور **جواب**
 و بريلور كه بهشتيان بويكلام مائده خلدك آخر دن بسية
 كرك در **روایت** اول نور كه قرق بيل مائده خلدك كنار دن
 اولور لى آخر اول دن الحمد لله رب العالمين ديه لرو و
 قرق بيل بويك طعام عرقا و بويك اعضا الرندن جقيه
 و اول عرقك طيب رايجه سندن جميع بهشت معطر و
 پس اخرون مراد آخر مائده اولد آخر احوال اولد
 قاطبه عقلا و زمرة علما قاتند مقرر و مشيدرك
 حال آخر نك كيفيته نه عقل دور بن مشرف و نه هن
 اصحاب قيرن واقف در امور آخر دن نصيب عقل
 تصديق و ايقاندر غيرى بوقدر اما عقل اچون

علم الله طريق نظر ضلع ايله راه ممكن در و تصديق
 بغير طريق معجزه دن ميشد ريس چون بويك اصل
 كامل و علم يقينى بويك اصل دن حاصل اولد ايسه
 بنه واجب اولد كه امور غيبية دن هرامر كه الله جل
 و تعالى و رسوله صلى الله عليه و السلام بن تبليغ ايد
 تصديق و ايمان كورت محكوم و فرمان براوله و
 كيفيت دن سوال ايد و زو نه كيتدن و هم خيال قولنده
 مبادا كه اول كيفيت بر سر مست و اذى حيرت ايد
 راه ضلالتة القاي ايد نعوذ بالله من الحور بعد الكور
مسئله قوله تعالى لا اقسيم هذا البلد و انت حل بهذا
 البلد الآية مفسرون ايد و لركه بلد دن مراد مكه در
 پس معنا بلد مكه به قسم ايتمين ديمك اولور و انتفا
 مفسرين بودركه و التين و الزيتون و هذا البلد
 الامين قولندن قسم اولنان بلد امين مكه در بوقدر
 كلامين مايتندن تناقض اولد **جواب** ديمشكر كه مينا
 آيت ديمكدر كه قسم ايتمين مكه به ما دام كه سن مكه در
 اول سن زير اسنك حضور كن قسم سنك اولدركه

ايضا التفريق
 بعد الاجتماع
 مسئلة

اولور که طراز لهرک ایلده مطرزه و تاج لولا ک ایلده
 متوج سن مکه اوزرینه اولماز الله تعالی نیک و است
 حل بهذا البلد دینک بمعنایه سندر بونک مثلی اولور
 مادامکه صدق در موجود اولاصدق قیمتی نابود
 اولور اما چونکه در صدق در جد اوله صدق چون
 قدر نجه قیمت پیدا اولور اما و هذا البلد الامین قون
 قسم مکه به مخصوص دکلدر بلکه قسم مکه ده نازل اولور
 قرآن در **محقق کلام** بودر که تین وزیتون بلاد
 شامه ایکی کون بنام در بر سیندر درخت انجیر سیاه
 و برن شجره زیتون بیشمار در حضرت عیسی ای انجیل
 بواکی کوهن نازل اولمشدر و طور سینین بر کوه
 پرتیکن در که معروف در حضرت موسی به موضع مناجات
 و محل نزول قرآنیت اول کوه در و بلد امین مکه در که
 اول قرآن آنه نازل اولمشدر پس دینک اولور که قسم
 شول خداوند که تین وزیتون کتاب انجیلی عیسی به نازل
 و طور سیناده توری موسی ای انزال و مکه ده قرآنی
 محمد ابلاغ آنکه اما بعضی مفسرین لاقسم در بالکن

لام ایلده همن در نه فحه لام اشباع اولور ایف
 متولد اولور دیمشدر قرآنیه این کثیر دخی بوکاشاهد
 آنرا اشباع فحه ایلده لاقسم او قوشدر اما قرا قونجه
 منکر بعث اولور **بعضی** لیس کانه قولون اقسیم بهذا البلد
 و اقسیم بومر القیمه پس بو قول اوزر مکه قسم مثبت
 اولور منفی اولور اما قول اول اوزرینه قسم منفی اولور
 رسول الله مثبت اولور الله تعالی اعلم **مثله**
 قوله تعالی ان ربک لدو مغفر للناس علی ظلمهم الا بینه
 سوال اولور که آیت کریمه ده ظلم مقابله سندر مغفر
 اولور فهم اولور ظلم خود سبب عقوبت سبب مغفر دکلدر
 با خصوص ظلم دن مراد بو موضع کفر در زیر استون
 مکه در و اهل مکه نک ظلمی کفر در **جواب** روایت
 اولور که بو سوالی بعینه مقابل بن حیان بر مرد فقیه
 ایراد آنکه ایکیسی بر پادشاه مجلسند حاضر
 ایدیلر غرض اول مجلسد فقیهه قصد رایتنک اید
 فقیهه جوابد بن علج اولی حق ملک مقابله مقابله سندر
 سن حل مشکل قیل دیوب مقابل دجوابد دیمشدر که

مغفر تدبر مراد بومحله یا ر لغت و کدر بلکه ترک
عقوبت در نه کم الله تعالی یور و ولویواخذ الله التا
بظلمه ما ترک علیها من ذابنه و لیکن بآخر هم الی اجل می
الایه اما کفر معنایسته اولما بحی انفسا کالاولا زینا
مؤمنانما فی حسبی ایله استحقاق مغفر تدبر ساقط اولم
دیر لر **محرم** دوشدن کوردم جمله محو اولمش وجود **سوا**
بر معبر بولدم بوخوا بی بغیر ایلیه . آیت عشقان
جها حب لفظی ابر لمش . بر مغفر بولدم اما که نفسیست
در تصوف **تغیر** بر علم در که روحان معرفت
مبدعه کیفیت سلوک کنیز بحث ایدر ریاضات و مجاهدات
ایله پس معلوم اولدی که علم تصوف صفوت علوم و
حلیه علما رسوم در که علم ظاهر علم باطنه مکمل و علم
رسوم علم حقیقتسنر معقول اولماز علم ظاهر دن مراد
تدبیر معاش و تکمیل معاملات ناس در علم باطنه
مقصود تصفیة دل در صفا کد و زادن و تذکیه
نفس در اخلاق مذموم دن که مؤداسی تخلقوا باخلا
الله حلیه محلی اولمقد **دع** بین تفاوت راه از کجا

تا کجا . بر علم که فریفته جا و اسیر شهوت اولیه آخر
الامر جذبات سلسله توفیق ایله بوطائفیه رفیق
اولمق مقرر در **حکایت** اولنور که داود طای خضر
که اعظم اصحابی خنیفه در آخر کار عزت اختیار ایلف
راه طریقه سالک اولمشید قاضی یوسف
روی کشیدن اندیز مراستاد من ضرب تا زیانه ایله
قضایه رضا و میرد ابو یوسف طوعا اختیار اتد
دیر ایدی باخصوص زمانه ده قضا و قدر بر تازیانه
علم و معرفت اولمشدر نغوز با الله مرشور انفسنا
و سنیات اعمالنا . و کتب تصوف جدا حصا دن
خارجدر اما بوفندن قبل و قال نافع اولماز حال
کر کرد دیر لر لیکن رساله قشیری و قوت القلوب
طالب مکی ما لا بدک مشتملدر و اتفاق بونک اوزر
در که فتوحات مکیه دن انفع و اجمع اولیه **مسئله**
تصوف در جعفر خلک قدس الله روحه بیورر که اچ
مسئله بکادشوار کلد جمله دن بکا تصوف در پنجه
مشایخدر سوال اندم که کمنه جواشانی ویرمد

تا که بر کجه حضرت محمد مصطفی علیه الصلوة والسلام
خوابه کوردم و تصوفدن سوال اتم دیدیکه
ترك الدعوى و کتمان المعنى یعنی تصوف دعوا
ترك ايدق معنا اگر پنهان اتمکدر بعد توحیددن
سوال اتمم بیوردیکه ماحقه فکرك و احاطه به همک
فالله تعا خالف ذلك انما تجرد في التوحيد من اربعة
من الشرك والشك والتشبيه والتعطيل یعنی
هر سنه که آنی اندیشک محدود اتمشدر یا خود
وهمک محیط اولشدر و یا خواش خسته ادراک
ایتمشدر ذات بار آنک خلا فیدر و توحید خداد
اشیاء اربعة ن تجرد کر کرد شرکدن و شکدن
و تعطیلدن و تشبیهدن و بعضلرد میشلر که
تصو اشیاء اربعة دن عبارتدر توبه از ناشایست
یعنی لایق اولیا اندر رجوع اتمک ایکنی صدق ^{طلب}
یعنی طلب ده ضادقا و لوق ایکنی ورع در شبهات
یعنی شبهه لرده برهیز کارلق در دخی فنا در توحید
یعنی مرد سالک شهود جلالت ذات حقده وجودات

خلق

خلق معدوم فانی کوردم و از نفس کج بواشتاد فانی
و مستهلک سلطان توحید بولا پس لفظ تصوفدن
ت توبه به **س** صدقه و ورعه فنا به اشارت
دیر لر و العلم عند الله تعا **مسئله** الصوفی بن الوقت
دیمکک معناسی ندر **الحجاب** معلوم اوله که زمان
اوج قسمه منقسمدر ماضی و مستقبل و حال دیمشدر که
ماضی ایچون عودت یوق و مستقبل ایچون حکم یوق
و حال ایچون توقف یوق و حال و وقت بر معنایه در
بو معناده خلیل بن احمد دیمشدر امس قد مات و البور
فی التزع و غدا لم یولد و دخی دیمشدر در الماضی
لا یدکر و المستقبل لا ینظر و الحال یعین پس
متحقق اولدیکه وقت زمانین مابیندن برزخدر بر
طرفی ماضی به ناظر و بر طرفی مستقبله متوجه در ^{نفسندن}
سریع الزوال اما کثیر النفع درجا نردر که سالک وقت
واحدده و نفس متفرده بردولته و اصل اوله که
مدت عمرندن اول دولتک حمایتندن اولانته که
رسول الله صلی الله تعا علیه و سلم بیورر لی مع الله

وقت لا یستغنی فیہ ملک مقرب ولا بنی مرسل **حکم**
 وقتان کمتر نعمتی اولد که مختصر ماضی دن خالی و
 حالندن راضی در که الغایه لا یدر که مضمونی اکا
 علم یقینی در و نارا انتظار مستقبل که موت احرم دیر
 اکا کار کرا اولماز پس هر نفسنده صاحب وقتہ بو
 ایکی نعمت مقرر در نته که شاعر دیمیشدر **بیت**
 صوفیان در در دو عهد کنند عنکونان مکس قلد کنند
 پس معلوم اولد که صوابن الوقت اولمق ولادت
 حسبی ایلہ دکل بلکه ملائک حسبی ایلہ در نته که شعر
 عربین وارد **انا ابن اللقا انا ابن السخا**
انا ابن الضراب انا ابن الطغنا **سبب نذر**
 پیغمبر حضرت کا ہی تیغ لسان ندر بنی الفقر فخری جواهر ایلہ
 مرصع و کاه انشباء نطق و بیان ندر اعوذ بک
 من الفقر فقر سبیلہ موشح قیلور کرد **باب**
 معلوم اولد که حقیقت فقر نیاز در و هیچ آفرین بی
 نیاز اولماز بلکه نیاز ایلہ ممتاز در زیر اهر موجود
 فیاض نیاز دن کند و ناک استمر آری وجود بخون

نیازمند در بو معنایه دو کلی ما سوی الله فقیر
 مستمند در اما در حاجات متفاوتہ در بعضی
 مالی فضله عیش اچون طلب ایدر لر مثلاً اسب
 و غلام عجمی و آنفس لباس و اطیب طعام و شراب کجی
 و بعضی ارباب مہمات معیش اچون استر لر مثلاً خرقة
 کافی و مسکن لا ثقی کبی و بعضی دفع اضطرار حال
 و سد رمق عیال و سرعوت قلعہ محال اچون استر لر
 و اول مقدارین طلب و جدانتہ روز و شب سر کردن
 و اداء حقوق اللہن مجبور و پریشان اولور کز لر
 و بواول فقر در که مہتر عالم صلی الله علیه وسلم
 اندر استعاذہ قیلون کا ہی اعوذ بک من الفقر و
 کا ہی کاد الفقر ان یكون کفرا دیمیشدر فقر اولد
 ما بہ الا فتخا در اول فقر در که کشتی کند و نیاز نند کجی
 دین بصیرتله مطالعه قیلون دو کلی حاله محتاج
 ملک متعال ایدر کن بیلوب و اول صفتله مہمات
 ایدر **اللهم احسنی مسکینا** مقالی حسبی حال و نتیجہ
 آمال این منشور اولان لالی حضرت امام غزالی کا کلام در

شیخ نجم الدین الکرکی حضرت نندن فقر اوج وجه
اوزن منقول در برسی فقر مقبول در که فقیر جناب
حقه مقصود اوله که الفقر فخری حدیث منسطور
ایکجی فقر مذموم در که افتقار حقه مقصود اولیه
وخلق عموم اوزن اوله که اعوزد بک من الفقر و
کاد الفقر ان یكون کفر احدیث مذکور در او
فقر مردود در که افتقار خلقه مقصود اوله که
الفقر سواد الوجه فی الدارین حدیثی کا اشارت
نمود بالله الفنی من هذا الفقر **منشئه** دلا بملک
ارض بدنه نیک قاله ملک بیده عروج است سما بحرین
صفا صوفی و کسب ایل صفوت باطن فناء فقری قو
سعیات فناء توحید **علم تبیین خواب غریبه**
علم تبیین بر علم در که خواب کورین صورت احکام
وکیفیتان و معانی مناسبت بیه تبیین نندن بحث
ایدر کتب مختصر دن فوائد الفرائد ابن جوزی ابن
دقاق **مؤطود** شرح بدر منیر حبلی و تالیف ابن
سهراسبی و تالیف مولانا محمد بن قطب ازینقی و غیرها

پس معلوم اوله که علم تبیین بر علم بی نظیر در که مقبول
آرا و مرغوب انبیا و اولیا در یوسف صدیق صلوات
الله علیه بونکله افتخار مباحها ایدر آید که استماع
حکایت ایدر رب قدایتی من الملك و علمتی من تأویل
الاحیاء تاویل حدیث من مراد تبیین خواب در قال الله
تعالی لهم البشری فی الحق الدنیا مفسر بر بشری رؤیا
خبر ایله تفسیر ایدر لر و پیغمبر علیه اکبر الصلوات ابودر
رؤیا الرجل الصالح برها او بری له جزء من سته
و اربعین جزو من البتق یعنی ایود و شر که مرد صالح
کودر و مرد صالح ایچون کوریلور بنوتک قرق الی
جزء ندر بر جزء در اما اعدا ددن بومقدان محضو
اولمقدن مراد بودر که پیغمبر علیه الصلوات و السلام
قبل البتق رجبر یلدن مقدم الی ای مقدار رؤیا ایل
عمل آنک بعد بنوت کامل اولوب بحرین اوج بیل
ایله عامل اولد پس الی ای اوج بیلک اوجوز قرق
اللی جزو ندر بر جزو اولمقدن زیرا بحرین اوج بیل
منصف اولسه قرق الی بولک او کو مرید بولک الی

اولور ونبوت د خرقا التي بلوك بعد تغير عبور ندر
عبور كلك در پس تغير خيل حكيدن معنای حقیقه
یتشكه در معنی صور خیالیه دن معنا حقیقه
انتقال ایتكدر علم تغییرده ماهر وقواعدند مستحض
اولنلوك برسی محمد بن سیدین در رحمه الله و
عجائب تغییرند در کبر کسه بور ویا نك تغییرند
سؤال ایدیکه واقعند رجا ولسا نك افواهی
و فرجی مهر لراید جواب ویردیکه سن مؤذن
ایمشر سن رمضان قبل طلوع الفجر اذان او نشین
حالی مقاله مطابق چقد اولور که بر کسه
بور ویا ده سؤال ایتشكه زینی زیتونه ادخال اید
ایک خوابن دیمش که سن واکک نصرف ایتش سن
دیدک نفس الامر ده موطونه سی اولان آمة مشت
چقد واقع قاج قسم در وقتی قسمید
ستدر جواب ایدر که خواب وچ قسم اول شول
خواب در که تغییر مزاج وفسا عنا صردن حاصل
اولور نته که سواد غالب ولسه سیاهلور مرده ل

و بیج

و بیج لسته لور کورینور صفرا غالب ولسه آتش و
چراغ و خون و صفرا رنگلو لسته لور کورینور بلغم غالب
اولسه سفید لسته لور کورینور برف و یخ کی و آب کی خور
غالب ولسه روزگار و چنک و عود و غنا و سرور
کورینور بمقوله نما ایند دیو چیدر حکیم ایدر قوت
متخیله متحاکیه مجبولدر یعنی جیلتی حکایت ایدر بجا کد
اور زینه در هر نیه مقارن اولور ایتسه کد هیئت
ادرا کیه و کد هیئت مزاجیه شد و خیرات و حسنات
صور جمیله ایلد حکایت ایدر و علة صفرا بی الوان ^{صفرا ایلد}
حکا ایدر **سمرقانی** اولد و شد که هنوز ناخفته
ایک بعض اشیا به حشر متعلق اولور و هنوز محسوس
اولن شینک صور خیالیه بعینه کورینور بمقوله
اضفا و احلام دیر لر و اضفا دیولفتد رنگارنگ
یکاه دسته لرنه دیر لرنه که یکاهک الوان مختلفه
نماش بجا صل در بمقوله دوشد صور حقیقه
اول اجلدن قابل تغییر دکلدر نته الله تعا بیورر و ما
نحن بنا و یل الاحلام بعالمین زیرا بو صور بلور و این

ضا در اولماز بلکه بیدار لقمه تحیل اندک بیدر
 خوابد نمائش ایدر **ما فی ثلث** که قابل بقیاس در
 آنک نمائند فرشته در که فرمان خدا ایله لوح
 محفوظ مرسوم اولان معانی با سر صورده جلوه کر
 قبلور که صور مزبور اول معانی مناسبت و انوار
 محاکمی اولان و نمائش مزبور که بشارت و ترغیب
 ایچون و کاه انزاد و ترتیب ایچون اولور و بواقیعا
 ثلثه ناک وجوده دلیل مخبر قول صاد بود که
 ابوهریر رضی الله تعالی عنه رسول الله صلی الله
 علیه وسلم روایت اولور که الرؤیا ثلث فرؤیا بشر
من الله ورؤیا تحذیر من الشیطان ورؤیا یحدث بها
الإنسان نفسه فیراها فی النوم الحدیث مرصاد القبا
 صاحبینک منارات آدلو گابندن ترجمه اولمشد که
 ذکر اولور **اما فی ثلث** الخ یعنی حقیقت نوم نفسک
 الای حواش معطل قلماسیدر که راحت اجلی ایچون
 زیر الای حواش الای جسمانیة در هر بر ماده
 حال اولش صوردر پس جمیع اجسام غارض اولاد

فتوردن بونلره کلاقل و فتور حاصل اولور بونقد
 حالت اولی به عود ایتمکه راحت مضطر اولور که عار
 اولان نقص و خلله بدل ما یخلل حاصل اوله مثله
 عین که بطون فحن نظره شیقول اولان فعل رؤیتی تمام
 ایتمک اولان بطونده دماغه اولان شریا نلر که روح
 منهدب سبیلله تمام اولور بعد اول عروق اولان
 روح ضا ایدر بجهله متخلل اولور کتسه کدر لاجن
 اولور اول سببدر که فی الحال ناظر عینندن تالم
 حشر ایدر و خشونت بولور مثله شول حوض کبی که
 ماء ضا بر ایکن منفذ مادن کربت جریان واقع اولسه
 ضا کیدر کدر قالمق مقرر در اما منفذ ماسد
 اولنسه کبر و حالت اولایه عود ایدر والا ما حوض
 فانی اولور امر فاسد اولور عینک د منفذ روح
 منسد اولور اجفا فی منطبقه اولسه روح ضا
 کبر و مجتمع اولور حالت اولایه عائد اولور سائر
 حواسک د حالی بویله در پس معلوم اوله که کاه
 نومده نفس ناطقه جزئیات خارجیه دن فارغ

اولی حقین یقظه دن جواشدن مستفاد اولوب
حافظده مستحفظ اولان ضوون مشغول اولوب
بعضیسنی بعض ایله ترکیب ایدر لر مثله انسان
کندونی طاهر کوردکی بومقوله یه داضغادیر لر
نفس ناطقه جواشدن استفاده ایدر کواشیان
تبعیه مشغول اولوب فضائل روحانیه غالب اولور
جسمانیه مغلوب اولسه عالم کوندن اولان احواله
مستقبله و امور آئینه مشاهده قیلور اگر بومه
خط وافر ایتشسه هر کوردکی رویایی بغیر ناول
صادق اولور زیرا صور معانی بعینه مشاهده
قلور اگر حظی قلیل ایسه کوردکی رموز و اشارات
اولوب ناول و توجیهه محتاج اولور اما حال
مذکور حال بنوتک غیر دیر زیرا بو حالت بنی علی
الصلو و السلام نومدن و یقظه ده مستمر ایدی
زیرا آنلرک روح منهد بلری جزئیات حواس ایله
مشغول دکل ایدر عالم غنیه توجهلر غالب ایدی
نوم و یقظه تفاوت ایترا ایدر سائر اینیاده د

بوله در

بوله در اما عوام الناسده امر بر عکس در زمره
آنلرک شهادته و صور جزئیات توجهلر غالب ایدر
که مشایخ عظام و حکماء الهیون کتب و رسائلدن
ذکر ایتشلر در که بجز نفس ناطقه فضائل قدسیه
و کمالا رویتلر ایله قوت بولوب و قوای بدنیه ناک
سلطان قلیل طعام و شرابله ضعیف اولسه حیوانات
کدورات بدن در مختص اولوب علم اقدسه مشرف اولور
بسر اکا انوار حق اشراق ایدر عالم مثالدن ولج
محفوظ مرسم اولان امور ماضیه و حوادث
آئینه مغنیات کونییه نومندن و یقظه سندن
منلقی اولور مثلاً مراتب مجلی کبی که مقابللر سندن اولور
نقوش و صور دن اکا منعکس اولور بومقوله
خالدن کشف دیو بقیر ایدر لر بعض مشایخ بورد
لر که نور علم قبیلندن و صور عقلیه دن دکلر بلکه
بر شعاع قدسیدر که نفس متألّه مجلی اولوب
شهود شهرک بصر دن اتم اولور بونور اکسیر
علم و قدرت دیر لر بونک سببیلر علوم مستحیله

اسان و نمايان اولوب موجودا عناصر مروهينه
اقبال و اذعان اوزر اولور مرتبه كل انبيا و
اوليادر **مسئله** نه مقوله كسنگ واقعه سي
درست اولور و نه مقوله كسنگ **المازجه** رسول
الله عليه الصلوة والسلام سورر كه اصدقم حديثا
اصدقم رؤيا يعني سزدن هر تفكيكوزك سوز
زياده درست اولور و ياسي زياده راست اولور
نه كه خواب ائمه ياك دل و فاضلنا عادل و
عالمان عامل و آزادگان پارسا و بنديگان مطيع
كي اما شونلر كه اهل خلقند ناقص اوله يا خود
دروع و هر قلبنه غالب اولانلارك دوشلر
درست اولر خادملر كي كه ناقصلر درو شاعرلر
كي كه انلارك مبناي كلاملر درو غدر و مختلر كي
كه اصل خلقند ناقصلر در و كدار كي كه اكثر
اندر مكر تصور ات يا اطل در و خواب زرقان
و مقاميران كي و خواب كودكان ده اخلا و اولك
و خواب زنان ما دون مرداندر و كفر و جانبك

وحيضك خوابه نقصا يوقدر بشرية كامل اولجور
و خواب مست در سندر ديمشلا اما رؤياي خير
فائد كج ظهور ايدور و رؤياي شر ك انمريز انمريز
حكمت بودر كه خوابخانه و نما عبادنه لطف شفقت
ايدور خواب فرشته لر نه بيورر كه هر سنده كه
امور خردن قول لر نه اصابت الله كر كر مقدما
اكاه ايدور كه توقع خير له منبسط و شادمان
اوله اما هر سنده كه شرور امور دن اصابت الله
كر كر اصابت قريبا ولدغي چين ده اكاه ايدور كه
بيم توقع ايله درد ناك اولور عيشي منقض اوليه
اما اسان عوامر ده رؤياي خير كج واقع اولور
و رؤياي شر نيز واقع اولور ديدكاري خطا در
زيرا الامور مروهيه با و قاتها در وقتدن بران
تفاوت ايتمز الله اعلم **مسئله** اعتبار بغير خواب
قاج شيشله مختلف اولور **مسئله** اشيا شسته
ايله مختلف اولور اخلا لغات و اخلا اديان
و اخلا صناعت و اخلا زمان و اخلا مكان

و اختلاف احوال اما اختلاف لغات مثلا پارسی زبان
اولان دوشنده ابوا کورسه کاری به اوله زیبا
فارسیدن ابوانک آدی به در و اگر عزی زبان کور
سفر عظیم این زیر اعریبید ابوا سفر جل در قاف
رسول الله صلی الله علیه و سلم رأیت ذات
لیلۃ فماری النائم کاتا فی دار عقیقه بن رافع
فایتنا بر طیب بن طاب فاقولت لرفقة لنا فی الدنیا
والعاقبة فی الاخره وان دیننا قد طاب حدیث
مشارق در رسول الله علیه الصلوة والسلام یورد
بر کچه واقعه کانه بر عقیقه بن رافع اوند اید
ابن طاب خرماسند حرم کوردیلر طیب ابن
طاب بر نوع رطبدر که اضافت اولند غی شخص
اهل مدینه دندر پسر بومقامدن رسول الله صلی
الله علیه و سلم بقیس حروف کلماتدن ودالات شفقان
اختاند مثلا عقبه دن حس عاقبت ورافقدن
رفت و ابن طاب بر طیب و کمال دینر اختاند اما
اختلاف ادیان مثلا اگر جهود دوشنده کندونی



گوشت

گوشت اشتریر کورسه حرام و مکروه رزق الله
گیر زبیراد و نکاتی دین بهودده حرامدرو اگر
سائر اهل ملت کورسه رزق حلال بوله زیر الحکم
اشتر سائر ادیان حلالدر اما اختلاف صنعت
مثلا زهد شمشیر و نیزه کورسه کاری تباه اوله
واگر جندی کورسه حالی منتظم اوله اما اختلاف
زمان مثلا تابستاندن کورک کسه یا آتسه قرین
اولش کورسه رنجه مبتدا اوله نوع مضایقه
چکه اگر زمستاندن کورسه رنجی دفع اوله و منطاب
بر طرف اوله اما اختلاف مکان مثلا دوشنده کند
بازارده برهنه کورسه فضاحت و غریبه اگر حرام
کورسه غمی کید اما اختلاف احوال مثلا بر کسه
کورسه که کوهه حیفرا کورهنوز بالا کوهه جقمق
رنج و زحمت بنشه اگر بالا کوهه ایریشدایسه
اولو فقه بنشه اما رحمتله و کاه اولور که بروقه
دن امور کیش ایله بقیس ایدر لر و جمله واقعه اولور
حکایت بر کسه واقعه سنده کورر که ذکر فی و خایه

قطع ایدر لر بر پنجه معتبر ایدر که بو کشینک آب رو
 دو کیلور یعنی فصاحت اولور بر سنی ایدر که فوراً
 اولماز بر سنی ایدر که ذکر سی قطع اولور بر سنی
 ایدر که مالی او چندن هلاک اولور بر سنی ایدر فسر
 الامرده قصب و خایه سنی قطع ایدر لر بر سنی اول کسه
 بر تهمله خاتونه طلاق ویروب سفره کیدر خوش
 و فرزنددن جدا اولور و دریا ده باد سخته کوی
 شکست اولور بر نوع ماهی و آردر که اکا کوی
 دیر لر اول کشینک ذکر سی و خایه سنی قویار لر
 پنجه خلعت ایلده هلاک اولور اعهده علی الرادی
 عالم رویا درای غافل حقیقتده جهنم
 لیک بور رویا بن بر عبرت نایا بدر کرچه هب
 اشیا معتبر در لسان حالله خواب غفلت بزمه بزمه
 اولور خوا بدر علم و افسون و طب معلوم
 اوله که علم رقی و افسون علم مکنون و در مخزون
 دو کلی روز کارده در کار و جمیع ملکن ستنده
 و نامدار شهره آفاق و مقبول علی الاطلاق

و اتفاق زهاد و عباد و صومعه داران و حکماء
 زمان بو علم معتقد و معتدل در شهر طب روحا
 در مکه در **جالیوس** حکیم بر بنیان پنجه روز
 علاج ایدر افاقت بولما **جالیوس** سه دیدیلر که
 فلان صومعه ده بر زاهد و آردر بنیاد لر بر سینه
 او فوراً و فوراً صحت بولور بر بنیان پنجه اول زاهد
 بر هیزکان ایدر لر **جالیوس** سنی التک
 فان طبینا الی اصحاب الهی اکل کطب اصحاب الطریق
 الی طبینا یعنی بر طبینا اصحاب صومعه طبی فاشند
 همراه دار لر طبی کی در که بر طبینا فاشند الی عند
 معناسنه در علم غرائم دخی بوکا ملحق در و امام
 رازینک سر مکوم آدلو گابی بوفند نافع در
 و سائر کتب و رسائلنه طالب اولان و اصل اولور
 تقریفی ظاهر در و علم مزبور شریعت مصطفاه
 روادر غائشه رضی الله تعالی عنهما روایت
 ایدر که رسول الله علیه السلام حضرت تهرینه روایت
 سوال اولوب بیوردیلر که لا یأس در اگر کتا

29

اللَّهُدُنْ أُولُورْسَه وَبُورِرْ كِه لَا رُقِيَه إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ
مِنْ أَنْظَرِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ يَعْنِي عِلَّةً مُشْكَلَةً كِه
مُحْتَاجِ اِفْسُونِ اُولِه عِلَلِ مَذْكُورِ دَرْ وَنَتَه كَم بُورِ
لَا هُمْ إِلَّا هُمُ الدَّيْنِرْ وَلَا وَجِعَ إِلَّا وَجَعَ الْعَيْنِ وَ
رُقِيَه دِيُو اِفْسُونِ كَلَامِي اَوْ قِيُوبِ وَطَبَايِعِ حُرُوفِ
مُتَكَيِّفِ اُولُنْ نَفْسَتِي جَبْرِ وَبَسْمِيَه دَنْ بِيَا ز
اَوْ زَبِينَه اَوْ فُوزْمَكِه دِيرْلِرْ كِه مَوْثِرِ اُولُوبِ شِفَا
بُولُورْ وَكَاغْدَنْ كَلَامِ يَا زُوبِ بِيَا رَه بِنْدَا يَتِمَكَنْ خِ
اِسْتِعْمَالِ اُولُورْ بَعْضُنْ تَأْثِيرِي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ دَرْ
حِكْمَتِي نَامَعْلُومِدَرْ دِيمِشْلَرِ اَمَّا حُرُوفِ اِيْخُونِ طَبَايِعِ
مُتَخَالِفَه اِشْبَاتِ اِيْدِنْلَرِ اَمْرَاضِ خَانِ يَه حُرُوبَارْ
وَامْرَاضِ بَارْدِيَه حُرُوفِ اِيلَه رُقِيَه اِيْدِرْلِرْ اَلْعِلْمِ
عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ضَعُ يَدَكَ عَلَى الَّذِي يَأْمُرُ مِنْ جِسَدِكَ وَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ
ثَلَاثًا وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ اَعُوذُ بِاللَّهِ بَعْثَتِهِ وَقُدْرَتِهِ
مِنْ شَرِّ مَا اَجْدُو اَحَادِرْ وَحَدِيثُكَ رَاوِيسِي عُمَا
بْنِ اَبِي الْعَاصِرِ دَرْ وَحَدِيثُكَ اَنْكَ حَقَّقْتَهُ وَارَدْتَهُ

خطا

خطا اكا در مشارقه مذکور در **مسئله** مذکور
اولان بقويد و افسونك تأثيره حكمت ندر
افسون ايكي قسم در قسم اول اولدر كه آنده اسم الله
اوله كرك فارسي و كرك عربي قسم ثاني اولدر كه
انده اسم الله اوليه اولدخي ايكي قسم در قسم
مفهوم بر قسمي غير مفهوم اما اول قسم كه اسم الله
دعوات تأثير حكمت در هر كه صفای دل و
صدق نیت ايله و حسن ظن ايله توصل ايله اليه
كا دكر اولور نيكه رسول الله صلى الله تعالى عليه
بُورِرْ لَا يَأْسُ بِالرَّقِيِّ اِذَا كَانَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
اَمَّا سُورَةُ اِفْسُونِ كِه آنده اسم الله اوليه و بوجه ايله
مَوْثِرِ اُولِه دِيمِشْلَرِ اَنْكَ تَأْثِيرِي حُسْنِ ظَنِّ وَقُوَّتِ
وَهْمِ وَصَدَقِ هَمَّتِ وَاِخْلَاصِ نِيَّتِ اِيلَه دَرْ **روایت**
اُولُورْ كِه هِنْدُ اُولُورْدَنْ بَرَطَانْفَه وَآرْدِرْ كِه آنده
اصحاب و همدیر لرا كثر رقی و افسون آنلردن شایع
و آنلر بوافسونلر غیب خواهر حالتند ارواح
جیاندنر اخذ ایتمشلدردیر لرو بعض علما خوابند

او کفر نمیشد و در پیشانی او مکتوب حضرت
صاحب البواقی بن یزید که بو حالت بکا واقع شد
که بر شب شهر ششترده عالم خوابد کوردم که
بر خسته نک بالینی اوزن بود غاء معروا و قورم
که اسأل الله العظیم رب العرش العظیم ان
یشفیک و یرخصک بما متصل یدیر ایدیکه بولکما
دخی قرأت ایلله نری نری رهط رهط
رهط و کوردم بر کسینه بکا یدیر ایدیکه افسون
ما ر بودر و لقد کرمنا بنی آدم الایة و دخی کورم
که اگر بر کسینه بکسه که الله تعالی اکایس و یر کرکه
که بویچه ایکی رکعت نماز قبله اخشام نمازی ایلله
یتسو نمازی ما بیننده و هر رکعت سوو مرید
اوقیه دیکر اول کجه شب اذینه اند منتصف ماه
رجبه و در جماعت دیدیلر که بوا فسونلرک
تأثیر لر جوهر کما ندرن و خواص تا الیقین حره
خواص و فوق اعدا دیکه مثلاً هر افسونک که آند کما
کفر و خشیاتا و لا محض جا ذولقدر مؤثر و لماز

الا یلید لردن زیر آلرک استعا شیاطیندن
اولور ناشایسته افعاله انلره تقرب کسب ایدر
ما بینلرند مشاکلت اولور منه که الله تعالی یزید
وان الشیاطین لیوحون الی اولیائهم بومقوله
افسون کفر در فاعلنه تجدید ایمان لازم کلور
قنغی حرز صحیح و مجرب در که هر کیم آنی اوقیه و یا کون
جنکدر مضرت دشمندن امین و جمیع اوقانه مظفر
اوله **الجواب** سید امام مرتضی کاتب الاخر آرو
الرقی ده یازرا اول زمانکه دشمن مقاتل سکامقا
اوله بوارتی اوقیه سن و لقد مننا علیک مرة آخر
الی قوله تعالی و فتناک فتونا بعد کم من فیک
قلیل غلبت الی قوله تعالی الکافرین بعد
کتب الله لا غلبن انا و رلی ان الله قوی عزیز
سیهزم الجمع و یولون الذیر شاهی الوجوه
جمعسق لا تنصرون و انوالعباس تغفری کما
دقاده علی ابن ابی طالبدر اسناد در مسئله ذکر
ایدر که بر جهود عهد رسول الله سلمان اولوب

بعد بر زرین کا غذا وزرند بواسماء الله کتوب
دید که یا رسول الله بواسمای موسی و هرون
کتوراید هر کیم بواسماء الله کتوب دیودن و دشمن
و سارقین و سائر وحوش و حیواناتن آمین اوله
مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم بیورد حسن
وحسین کتورید که کلمه بود را آهتا اذونا
شوماغ ماخ ملخی هملویم شواهی شاهی
اذونا ای ایزعق که راوی حدیث را بدرقه
بل بونک طلبند ایدم آخر بولدم چون قرامطه
الله کوفه غارت ایدیلر بو تقوی دی سلیمانم دیر
هر کیم در سر اینده او بخته قیلد اول سر آید
داخل اولد محمد بن عباسه بیور که پدرم علی بن
ابی طالبک مقدم جیشند اولور ایدم هر چنکه
بواسمای او قوردم کور مردم الا که خیر
افسون تی که حیرت اوله ندر واکا نافع احادیث
ند **باب** انس رضی الله عنه روایت ایدر بر کون
رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بر خاتون حجه سنه

وآر

وآر ب محمود کورد بود تا قیام اند خلاص بولد اللهم
ارحم جلدی الرقیق وعظمی الذقیق من شدت الحریق
یا ام ملدم ان کنت امت بالله العظیم لا تصدعی الراس
ولا تبشری الغم شیخ ابواسحق بن شهریارک مجربند
بو کلمات اوج یان کاغذ یازب محمود اولان اوج کون
هر صبح معده کالی ایکن بودرت کلمه بودر بسم الله
الرحمن الرحیم لا اله الا الله ذو العرش والکبریا والود
بعضرا سکن منور اوزن انجیلدن بو کلمات یا رفیق
سمطیع مهلهلا **باب** یعنی نظر دشمن کسبه
افسون بودر اعود برت عبس عابس و حجر با بس
وماء قارس و جلد رقیق و من عاین العین رقدت
العین الی العائن و علی احب الناس علیه کیده و
کلینه ماء و قیق و لم شقیق و عظم رقیق فیما یلیق
لا تدرك الا بصار و هو يدرك الا بصار و هو الطیف
الجیبر قد جاءکم بصائر من ربکم فمن اثبت نفسه
ومن عمی فقلها هل تری من فطور ثم ارجع البصر
کرتین نیق لبایک البصر خاستگا و هو البصر

وان يكاد الذين كفروا آخر سورة به وارجحه پس بو
جمله اوقوب اوقوب يا خود صول بازوسنه بغيره
مأخوذ ماخوذ خليفه باش اغر سینه مبتدا ايد
اطبا معالجه دن عاجز اولوب آخر قيصير بر كلا
كوندر که هر کیم کيشه درد سر ساکن اولوردی
زهر آلود اولق احتمالن ویروب مقدما بر غلام
سیاهه کوردیلر درد سر واراید فی الحال ساکن
اولد بعد خلیفه دکیوب خلاص اولد علما زمان
حکمند حیران اولوب آخر یوقلا یوقلا هک درت
جانبند درت رقعہ بولدیلر گاتی بوانک بسم الله
الرحمن الرحیم کرم من نعمه من الله علی عبدک و غیر شاگر
فی عسق ساکن و غیر ساکن حم عسق وله ما سکن
فی الليل والتهار وهو السميع العليم بعد فاصد
قیصر دن کیفیت کلامی صورتیلر مکر اسارای
منجول دن براسیدر کلامی ایمش بو کلامه سیسی
ایله کلامه نور فارباز آدا اولمش خوشنما و تعسا
اسباب الطیفه وطرق احسانه حدو عد یوقدر

ملمشه افتنان باغ فضلکه ای و آهب العطا
جذبله سعبله ابن فر مرد ذوفنون چون قلیا اثر
نفس لطف و رحمتک خلقک مجتبا هب انسا و منون
طرب دخی بو علم بوکا ملحقدر **تقریر** علم طب
بر علمدر که آنه بدن انساندن بحث اولنور صحت
و مرض حیثیتی حفظ صحت و ازاله مرض اجل ایچون
موضوعی بدن انساندر کتب مختصره سندر موجز
و کفایه و تحفة الحب **متوسطه** مختار ابن هیل و ماء
مسیحی و شافی ابن قوق مبسوطه دن کامل الصفا
ملکی تذکره سعدیه قانون ابو علی کتب نافعہ دن
قانون حاجی پاشا موجز سدید و نفیسی و شروح
قانون خصوصاً شرح علامه شبیرازی و غیرها
و خبرده واردر که العلم علما ن علم الا بزان **تقریر** علم
الادبایان و اسامه بر شربان روایتاید که رسول
الله صلی الله علیه و سلم یوردر که ندا و اغانی الدی
الداء انزل الدواء سوال اولنور که دوا قدن مانع
اولنور جواب ویردیکه هو من القدر یعنی دوا دخی

قضاء الله نذر **كاتب** يكون أمير المؤمنين هرو
او كنده علماء دين حاضر ايكن بخشي شوع طبيب
سوال ايده ديد بكم هج سرك كتاب وحدت پيغمبر
طبت مذکور واردر علماء دن بر يسي جواب ويرود
ديد بكم بلي واردر قال الله تعاوتبارك كلوا واشربوا
ولا تسرفوا وحديث پيغمبر در كه **المعدة بيت**
الداء والحمة رأس كل الداء اعط بدنا ما اعتنا
بخشي شوع نرسا بر ساعت مترقبا ولبود ديد بكم
فاترك كتابكم ولا رسو لكم لجا ينوس طبنا كه
اجماع اطباء در علت بدن فلان فضلا طعاما
حاصل اولور **مسئله** حالا مردم بيمار لقدر
وتندرست لکن قاچدر **جواب** حالات مردم
اوچدر حالت صحت وحالت علت وحالت متوسطه
نه صحت ونه بيمار وعلم طب بواج حالات شملدر
حالت صحت طبت حفظ صحت را مور مناسبه الله
نتكه حضرت رسول الله عليه الصلوة والسلام
بورر اعط بدنا ما اعتنا ده حالت علت ايله نتكم

حضرت پيغمبر بورر ما تبع السنية الحسنة تمسحها
اما حالت متوسطه كه نه صحت خالص ونه صحت علتدر
حالت پركي وخسته لقدر افاقت في الجملد بولند
زمان بكي كه كال بر اوليه بومقوله زمانه طرفين
ممكن اولد بقمه رعيتا ولنق كرك **مسئله** منشأ
علل بدن انسانين فبنغى عضود **الجواب** جميع علتدارك
منشأ في معدة درنته كم رسول الله صلى الله عليه
ولم بورر المعدة حوض البدن والعروق اليها
واردة فاذا صحت المعدة صحت العروق بالصحة
فاذا سقمت صدر العروق بالقسمة الحديث يعنى
معدن بدنك حوض در عروق اكاد اخلدرا كرمعد
صحيح اولور سه عروق دخی اطراف بدنه صحت ايضا
ايدرا كرميتم اولور سه شيقا مت سر ايت ايتدر
على بن موسى رضا رضی الله تعا عنه ما مون خليفة
ارسال الله فضلک معنا بوايد كه ذكر اولور
خداى معنا وافر ينند في مثال وجود انشا بر
بادشاه با ملك وما ل مثالند فلك مثلا دل

بادشاه در که القلب امیر الجند و اطراف تن و لایه
و ممالک عروق غلاملرد که اطراف ممالک پریشا
قلوب عمر بر خند منده چکاندرو و اللراخوان
و انصار در که منافعی و مراداتی جلب اید مقصود
و منافعی منع و دفع اید رلر و پابکر مرکب در که
دید کمر منزله گذر اید رلر و کوزلری چراغی در که
استدکرنه آنکه نظر اید رلر و کوشلری صاحب
خبر لیدر که الجبلک و جاسوس شوق اید رلر و زبانه
ترجما نلریدر و غم و شادی عذاب و ثواب لیدر
محل غم طحال یعنی طلاء قدر و محل شاد کلیتین
یعنی بوکر کلریدر بعد طحال ایله کلیتین دن بر
طمر و آردر که روی انسان پیوسته در بیت
سرخ بولسه کمر نشان نشاده زرد بولسه نشانه
خزن و اندوه و معدن آنک کشف زاریدر که
آندز حاصل اولاه غله دن از ذاق و عقال و رعیت
و اصل اولور مادامکه زمین معدن عمارت اوله
ربیع بسیار و کار کشت بیشمار اولور ایدار عقال

و ارزاق علیا پیوسته و اصل اولوب جمله آسوده
حال کند و کارلرینه توجه و اشتغال اوزن اولور
و اطراف ولایت عمارت اولور اما زمین تباہ اولیجی
غلبه یوست و کثرت رطوبتله ایلکن تخم یوسین
اولوب تیز و عقال و رعیت غدا لری تیز و دو کلیسی
سست کار و عمل مانند اولور لرا اطراف ولایت در
خراب و بیان اولور بوجه دن حصه بواولدر که
زمین معدن رعایت و لنوب عمارت و لنوب کرک
استعمال طب ایله **فایده** بعض طائفه دیر که نمیندن
غذا اولور قال الله تعالی و جعلنا من الماء کل شیء
حتى بعضلر دیرلر که مزوجه غذا مزوجه مرطبدر
یعنی جوهر اصلیندن غذائی حسبیل مرطبدر
عائشه دن روایتدر رضی الله تعالی عنہا ایدر
بن قتی بنما را ایدم اهل منی طعام و شرابدن منع
ایدر کرد بر کچه نشنه لك غالب اولوب فرصت
بولو الوه مطر آب کرد بر مقدار دفع اضطرار
قلدم فرایت الصحة منها فی نفسی فلا تحرموا مریضا

كم شيئاً يعني تشنه ومرضی بکری منع اینک
 و آرزو لرینه مانع اولمک کاه اولور طبیعت مرده
 و اصل اولمقله فرصت و قوت بویو مرضی دفع
 ایدر باذن الله سبحانه و تعالی **فان رسول الله**
صلى الله عليه وسلم یورر لا تغسلوا بالماء
 المشمس فانه یورث البرض یعنی کونشدن دوران
 صوئله اغتسال ایتمکوز که برص حاصل اولور
 دیشلر که بو حکم حجام مخصوص در زیر اجازت
 شدن حر بر مرتبه ده اولور که نحاس و قلع ایدر
 رسول الله ک ما و مشمس ایله غسل ایلمک دیک
 باقردن و توجیدن اولان او ایندن اجزاء صغیر
 منحل اولور که رؤینه قابل اولور صوئله آمیخته
 اولوب حین اغتساله مشام مفتوح ایکن
 عقد و سدا اولور مشام عقد اولیچ سطح جلد
 یا بس اولور بخارجلک آلتد مختف اولور
 پس مرطوب غلیظه اولوب برص پیدا اولور
 اما بو مقوله نک علی نا معلوم در خاصیتد

عشاق دفع خفقان قلوب فی الجملة قرار و سکینت
 بولور **فان** اقدم ایدر مصحف حسنک کله
 لا بدمک عشقک انسه کرم فی ما سوا هج
 بویله بر مراد لوی و آرا عشق اوله نک یارک بیندن
 اولیه غیار بدل کما و قلوب اهل حویا شفقه و
 پریشان ایکن اطمنان و قوت حاصل ایدر و آریا
 تجارات و اصحاب حاجا مضراح تمامه توجه تام
 و خلوص نیت قلمغه سبب اولور منافع کثیره سی
 و آردر اما رنج و عرافت و طیره و کفایت و انلام
 جاهلیت جمله سی شر عن حرامدر **مسئله** کفایت
 ایله عرافت ما بینندن فرق ندر **جواب** کفایت
 بر قیاح نوع در جمله دن بر پسی اولدر که مشایید
 دانه طاش الوردلر و هر برینه نشا ایدر لر
 و هر برینه آسا وضع ایدر لر بعد آو چند حرکت
 اندر لر و بعض کلمات سوبلر یلر و آجینی آجوب
 اول طاشلرک و ضعفندن و کلندن خیر و شر
 حکم ایدر لر و بو صیغه طرق دخیلر لر تنکه اعشی

دیمشد که ذکر او نور **شعر** **اعتراف** ما یدر الطوارق
 بالخصی ولا راجات الطیر ما الله صانع **اما**
عرفان بود که بعضی براق سینه لم نظر ایدر
 و صوئله طلوقده و قرض آفتابه و جرم بلور نظر
 ایدر و آنه جینلر بنه خبر و بر لر و ظاهر او
 مغیبات سویلر دیر لر **حکایت** عرفان یمامه کوفه
 به کلد که بر زن عرفانه او کنه کلوب آیتد بر ختم
 و آرد در شکنده بر علت ظاهر او بوق مستغ او که
 دیک عرفان یمامه به او قیوب امر آیتد لکن ایله صو
 کور دینلر زن صویه نظر آیتد و عرفان یمامه او قیوب
 او فور که در حال زنه بفر کلدی عرفان کور دیک دید
 زن آیتد بفرم فرزنداشم ایله مجامعت ایدر **عرفان**
 آیتد حال بویلر در بحسب آیتد یلر واقع چقدی
 و بو حدیث فاش او بوق اغلا نه سیاست آیتد یلر
مسئله اختلاف بنه دیر لر و کفقه نظر آیتد چخه
جواب اختلاف آدمک بعضی اعضا سنک حرکت
 بعضی حواله ظهور نه استند لال آیتد ر مشلا هر عضو

صول طرفدن حرکت ایدر دیر لر خبر در بر آفتاب
 که اشرف اعضا در صول طرفدن در دیر لر و کتب
 اختلاف سگری نامه دیر لر میان خلق مشهور و
 متداولدر بعضلر ذوالقرنینه و بعضلر دانیاله
 نسبت ایدر لر اما ذلیل نقلی به اسنادی و نه
 حجت عقلیه به اعتماد و آرد در مجرد زبان عوام
 بر سوز در **مجنون عامر** اذا طئت الاذن ان قلت
 ذکر نی وان خلج عینی رجوت التلاقی **اما**
 کوسفنده نظر آیتد لر آنه خطوط مختلفه بولور
 رنگارنگ و دیر لر که خط سحر فان دو کلکه
 اشارتدر و خط سیاه تنکله و خطه اشارت
 و بونلر دو همیاندر و خط زرد خسته لغه و سبز
 و سقه و او جز لغه اشارتدر احکام منجمنان کمی
 قال الله تعالی عالم الغیب فلا یظهر علی غیبه احد
مسئله قیافت و فراست و عیافت و زجر و طیر
جواب قیافت صحیح را ما شافعی رحمه الله ایدر
 باب اشباهه حکم قیافت اعتماد آیتد ر اما

شرط بود که قاضی مدعی طائفه سندی اوله
کر کرد و اسلوب بود که قاضی اولان الترخی
فرزندک استخوان پهلوسنه وضع ایدر بعد
بر کس ایدر و مقدار لرینی بیلور همچنان پدرینک
دخی استخوان کس ایدر اگر وضاعه تفاوت
و آرایسه نسبیه حکم ایلن و اگر ابرایسته
نسبیه حکم ایلر **اما** امام شافعی قول قاضیه اوله
زمانه اعتماد ایدر که کار آزموده اوله پنجه کن
معلوم النسب اولانلرده بحریه ایش اوله **اما**
قول دخی در سندر رسول الله علیه الصلوة و السلام
بیور و اتقوا فکرة المؤمن فانه ينظر بنور الله و یقوله
فر است ظواهر خلقتدن والواندن معاً باطنه
استدلال اتمکدر نیکه دیشلردر مؤی زمر یعنی
یوم مشق صباح بد دللکه و بد خواغه دلیل در و مو
درشت یعنی ابری صباح دلا و دلکه و شفاعته لیل
دُر و بیک کوز لولک مکر و حیلله یه و او غریغه لیل
دُر و کوجک کوز لولک فی حجاب اولمغه دلیل در

بوفند کابلر نالیف اولمشدر **اما** ابو علم غلام و کینه
صانون المقدم مہم در اکابر لارمدر **اما**
امام شافعی و امام محمد رحمهما الله بر کون مسجد خاتم
او تور مشلر ایدر بر شخص کلد محمد بن حسن ایتد
انقرضت انما شافعی ایتد **انقرضت** انما حداد شخص
مزبون سوال اندیلر دیکه پیشه اول خدا یغ
اید الان بخارم دیکه **اما** **اما** جمله
واحد در رفتار و خوش و آواز مرغان ایله بعض
حوادثک و فوعنه استدلال اتمکدر مشلر سفر
باشکان چقلسه اگر خوشی صاغ جانیندن کلور
ساخت دیر لر مبارک طور لر وصول دن کلور سه
بارخ دیر لر شوم طور لر او کدن کلور سه نطق دیر
آردن کلور سه تعید دیر لر نشان ادبار طور لر
و دیر لر که اگر آواز کلامغ ایکیش ایکیش اولسه
شوم اولور اوچر اوچر اولسه رک اولور و همی
بودر که وصول منفعت و مضرت خیر و شر در و کله
خیر لسان فارسی و عربی و یکی حرف و وزن در

نیک و بد پس خیر موافق اولان عدده خیر دید
 شر موافق اولنه شد دیدلر و اگر کلاغ درخت
 سبز اوزرنه قوسنه خیر درود درخت خشک اوزر
 قوسنه شد دیدلر **اما طاهر** هم عند حضرت
 اصل شرعی یوقدر **الا انما طاهر عند الله** حضرت
 علی بن دعاده بیورر **اللهم لا طیر الا طیرک**
ولا خیر الا خیرک ولا اله الا الله و آواز کلاغ ایشسته
 دیر **لا شر ولا خیر و اما انت طیر** اما قال ایله طیر ند
 فرقی بودر که فال خیرده استغمال اولور فقط
اما طیر خیرده و شرده استغمال حضرت رسول الله
 علیه الصلوٰه و السلام بیورر **لا طیر و لکن**
نعم الشیء الفال و فالی علم غیبه سبب اولدو ایچون
 مدح ایتمشدر **اما طیر** شو عظمی مشعردن
 الله سوء ظن کفر در قال الله تعالی **ولا یتاسوا**
من روح الله انه لا یبأس من روح الله **الا القوا کافرا لایة**
 مجهول السبب اولان نسنه خاصیت
 دیر لر حیواندن و انساندن و نباتدن و حجرده اولور

مثله دوه قوشی بمرده سنک قیوعی پان لرین بر
 ایچنه قوسه لر و سرکه آمیخته استه لر جنبش و حرکت
 ایدر **کایت** محمد قزوینی عجایب المخلوقات ایدر
 آوان سیاحتدن بر کسه کوردم اوسته اشخاص
 جمع اولمش حل ضما ثرایلر و هر نه که سوبلسته بونلر
 ضمیرنه موافق سوبلر هر برایی منسل اولور لر تو
 ایتدم اولکد بانه واردم تضرع اندم سکا خد
 ایدر بن بنی بو علمدن بهن و رایله امتناع اندی
 تا اول مرتبه به دکلر که المدن عاجز اولد آخر بکا ایتدم
 غلوظ ایله عین ایتدم بن بر شخص نادان
 علومدن بهر بر یوقدر **اما بلا رویه** هر کلام که سوبلر
 بونلر ضمیرلر نه موافق اولور الله تعالی بکا بو صفتی
 ویرمشدر پنجه روز کاردر که جهت معاشم بودر دید
 صنع یزدانه خیر آن فالدم **ما صیت** مثله
 عود الصلیب مصر و عن بونینه اصلسه صرع
 واقع اولیه **اما خاصیت** مقناطیسک جذب
 آهن ایتمه سیکی و با قوت کونور فی صاعقه اورمگ

کجی حکایت بر کون حضرت مکر و هرون علیه السلام
 بر کوهن یکد رکن کا فولر کند و لره فصد ایدر لرحق
 سبحانه و تعالی بو خاصیتی اول کوهن اچار نه عطا
 فیلوب کفار ک سلا حکر قیا رکها رنجیر اولوب
 موسی و هرون اللرن دن سالم اولور لر و بوجمله
 عجایب اشیا ده دلائل توحید خدا جل و علاه اورد
 واصحاب طبایعه رد حاصلدر زیر انلر خاصیت
 منکر لردر اما بعض اسامی ایله تقال ایمن مثلاً
 الله مدینه به هجرت ایدر اولد قلم کلثوم خانه سنه
 کلوب نزول اندی کلثوم کند و غلامنه یا سالم یا سلم
 دیو خطا آیتد پیغمبر علیه السلام **سَلِّ لَنَا الدَّارَ**
فِي بَيْتِ دِيُو سُوْرُوْدُوْدَ بَرَكْمَسْ اسمن صورت اول
 کسه آیتد سهیل پیغمبر علیه السلام آیتد **سَهْلُ**
الْأَمْرِ لَكُمْ ونه کم شاعر دیمشدر **شعر** سمیت
 یحیی لبحی تقالا ولما اذ ران الفال فيه یفیل مشق
 من فیل یقال فال رایه ای اخطا وضعف کدانی
 آقاموس • واشتقاق نام حیوانا لله تقال

اندکری د شاعر ک قولنده مذکور در **شعر**
 قالوا انی غنم فقلت غنمه • وقالوا احام فقلت لحم لها
 وقالوا اتقنی هدهد فوق بانی • فقلت بانی وبان شفاؤ
اما مصحف ایله قال ایمن بعض قوم فاندن جائز
 دکلدر زیر الله تعالی نکل دو کلی قوی حق و صد قدر
انه لتول فضل ما هو بالحق پس خوف ایدر لره آیت عذاب
 کله ده واقع اوله اما جائز کوزنلر د بیدیلر که طهارتله
 نیت ایدن و مصحف آچه صاغ طرفدن بیدخی سطر
 دکلور عذایله و بیدخی سطر ایوقیه بعد مصحف
 یوقار و جانبینه یک ورق آچه وصول طرفدن بیدخی
 سطر ایوقیه بعد قال اولندن آشفه جانبینه
 یک کا عذچو رب جانبندن بیدخی سطر ایوقیه
 هر نه کلور سه حقیقت بیله قال الله سبحانه و تعالی
هذا کتابنا ينطق عليكم بالحق انا انزلناه بالروح
الرحيم کلور سه فالک یمن وسعاد تنن هیچ
 شک اولسه بیزد قال بسم الله مبارک ککنه کتابی
 خمر اندک واشتقاق نام رحمن و رحیم دن قال

رحمت طوندق حق سبحانه و تعالیٰ حسن ظنم وارد
 که قالمزد در ست قلوب نیزی حمای حمایتند و کف
 دجمنده آسوده قبله که بیورر و **سخت رحمتی**
کل شیء نکتہ سرد هانک
 فخر ایلر فال یوق سولینور اما بسلک و صفند
 قبل و قال جوق قاشکه بکزر بسلتمنه فلک دور
 قوس کر بکک کی کوز نمر بر قصار رفتار اوق **پس**
 بوفرح قلب و صفای خاطر ایله **بشیر و شادان**
 حکایه سنه شروع ایدن لم که حلوا اخر الطعام
 اولد و کی یوحکایت شیرین دمنه کلام اوله
مکاتبت بشیر و شادان افضل انام حضرت امام
 غزالی رحمه الله علیه ایدر اگر چه بوقصه ضعیف
 الاسناد و قلیل الاعتماد بولدیم اما جوق فوائد
 موفون و مشائل مشهور محتوی در لا بد نقلی
 جائز کوردیم **العهد علی الراوک** مسموع کرک
 موضع بزد نقل ایدن لم اولور که ملوک
 پارسدن بر شهر یارک بر وزیر هشیار وارید

نامنه هر مزدیر کر حکم کامل و عاقل و صاحب دك
 اید مدت عمرند دوحه وجود فایندن بر نهال نور
 حاصل و افتان امال و اما بیدن بر میوه انفس
 ظاهر ایتشیدک ذوقون دوران نام شریفه دانه
 دیر لر اید زیرک و عاقل مکارم اخلاقه مکرر
 و علائم علم و هنر ایله معلم **لحمون** سریر افروز اقلیم
 معشا لطافت بخش کلزار بنیا مہ تابندن برج
 معارف شه فرخنده ملک عوار استنان
 در بار منتظم و متصل و تن شریفی سبعة به اصل
 اولدقه قرآت سبعة ایله حفظ قرانی حاصل اید
 اما اون بشر یا شنه بلوغ و بلوغ عقل ایله چراغ
 بشری فروع بولدقن اکساب انواع فضائل قلوب
 هر فتنه کامل اولد ماہ نوکی کند چه شهر شهر
 دیار و صیت فضیلتی نواحی افاقه بتشویب عالم اکا
 مشتاق دیدار اولد **شعر** برق بدار من جانب
 الطور لایع امار تغت فروجه لیلی الراقع
 نعم اسفرت لیلی فصا ربو خجها انها ربه نور

المحبة ساطع • ناکاه بر مقضاه فضاء الله بدر
 ارجعی الی ربک دعوتنه اجابت قلده • پس ک حال
 متغیر و نهال بالی منکسر اولد • نوائب زمانه املاک
 واسیابنه دست رس اولو ناطق و صفا و متحرک
 ثابت نسبه فالمدک بادشاه وقت حالنه شفقت
 و کالنه حرمت ایدک اکا تکلیف صدر و وزارت
 قیلد **مشق** اگر قینی کو هر غم مدار • که ضایع نکند
 روزگار • اگر زن زردندان کاز • ببقند بشمشر
 بچویند باز • هر باید و فضل و کسب کمال • که که
 آید که رود جا و مال **المشقه** جهانک کار امر
 اعتبار • سرورک اصلی بق حزنک مدار • نه
 اقبالنه اول شادان مغرور • نه ادبارندن اول
 غمگین و رنجور • الم کم عالمده اولد مدغم سرور
 عین غدر سورما قد • دیلر شک راحی ترک ایت
 هوا • خدا بین اول کوزمه ماستوا • پس اول
 جهندن که حقارت قدر دنیا بی و جلالت شان
 عقبا ی عقل مجرب ایله امتحان • و رای محاسب ایله

حسیان و اذعان قلمش آید معرض بیکه منقر اولد
 زیرا اگر چه سیم و زردن دست و دامانی تنی اما
 علوه متی هیمانی جواهر قنا عتله پرا و بلوکال غنایه
 منتهی آید که دینلمشدر **قطعه** که چه بربک و صبر
 جود در فقر قادر نیستیم • دامن همت نیالاید بقرص
 آفتاب • و زرفرط تشنکی جان آیدم نزدیک لب
 شهر باد از همتم کر خود زرد را خواهم آب • خدمت
 مخلوق آل بغلفی سزا کور میو آخر بر شب سوادده
 قالقوب **اللیل الخی للویل** دیوب کربت عزبت و شد
 فرقت اختیار آتد **رباعی** آنرا که جای نیست همه شهر جا
 اوست • درویش هر جا که شب آید سرای اوست
 مرد خدا بمشرق و مغرب غریبست • هر جا که میرود همه ملک
 خدا اوست • اول زمانه بغداد دار السلام کرسی
 مملکت اسلام تحت کاه خلفای دین و مستقر علم اهل
 یقین رضوان الله تعالی علیه جمیع آید شادان
 دخی **المشقه** شام غمگین کو یک جان ضعیفی • قلم
 روانه عاشقه بغداد ایرق دکل • دیوب طریق سداد

صُورب ماه نوکی شهر بشهر سرگردان و کوی آفتاب
 کی کو بجو افتان و خیزان روان بولو عنا حالت
 و رثا نش سربال ایله بی رخت یازونی مرکب و یاز
 چون ظاهر خلوانه بتشد بر روایتی صحیحی خافیه
 و اصل اولد کوردیکه بر غلام عزیزی منظور ذکی و غنی
 نهال قدری ماه نوکی تحصیل کمال کلام ایچون هلاک
 و تغیر ظاهری نبات باطنیه شکل اول کی دال
 اولوب صغره خدیجی اشی آلتون اولد غنه شاهین
 اولمش عنوان حالنده انا رصدا پیدا و ظاهر فعا
 اسرار فلاحی هویدا ایلر و کلوب جوان فارسی به
 طالب اعجمی کی عزت ایدک لسان عزیزی ایله السلام
 علیک یا شادان دیکر شهر قمر الشما و شمسها اجتماعا
 بالسعد ما غابا و ما طلعا شادان متعجب اولو
 علیک السلام یا عبد الله بنم هنوز ناشینده ایکن
 نامی ندن بلدک و نشا غمز نادیده ایکن شام غمز
 اکلدک دیدک غلام عزیزی لسان بوالعجبی ایله اغاز
 تکلم ایدک دیدک هنوز بوقول مطبوع سکا مستوع

اولدی

اولدی که حضرت فخر عالم صلی الله علیه و سلم بیورد
الارواح جنود مجننه فما انعمت بها الخلف
ما تناکر منها الخلف یعنی جانلر عساکر جمعه در
 آنلر که عالم ارواح بری برینی بلدیلر عالم اشباح
 دخی صدق وائلا اوزن اولدیلر شادان بلدیکه
 اول غلام مهلقا اولیا خدا و صمیم عرب عیارند
 پس دیدیکه رواد کلد که سن بنم نام بیل سن بنم
 نامنک بلیم غلام عزیزی دیدیکه پدر و مادر وضع
 اندکی نام بلسن نه ضرر خدا و ندر ضرر وضع
 اندک نام خود معلوم کدر قال الله تبارک و تعالی
ان کل من فی السموات و الارض الا انا الرحمن عبدا
 هر که آسمان و زمین ده موجود رحمة عباد الله
 معدود در ناگاه بونلر بوسوزده ایکن بر عیار
 ظاهر اولوشق روزگار ایله ایچندن بر سوار دو
 الو قار بلوردی که زیر آسند براق و میا سندن بیغ براق
 ناج شاهی کیوب نطق پادشاهی بغلنمش مکر اول
 سوا خلیفه زمان هر و نالرشید ایدک که شکار آرد

خدم و خشنود بعید اولمشید بویکی غلامه کلوب
 سلام ویرد اقبال نام ایله علیک الدیل هرون
 فراستله کاستگر بیلوب و صحبتلرینه راغب بو
 ایتد **مرا این اقلتما** غلام عزیزی ایتد **مظلمات ثلث** یعنی
 ظلمت بطن و ظلمت رحم و ظلمت مشیم هرون ایتدی
 راه صواب قنغیدر غلام عزیزی ایتد **ذالک بشار**
الیه لطائف العقول لایدر بطور اهر الدل یعنی راه
 معرفته اشارت ایتد سخن کوارد ماغ هو
 کراز تحت اثری آید بلندست هرون ایتد اول
 جواندن بو پیرانه کلمات بعید کورد **این مرثیانت**
یا غلام دیک غلام ایتد **این رجل وامرأة** هرون ایتد
 آندن سوال ایتد **کم لك مرثیانتین** غلام ایتدی
السنون کله لله ایتد هرون ایتد هی بوندن سوال
 ایتد **کم اتی علیک** غلام ایتد **لوانی علی شی لا یکنی**
 هرون ایتدی **کم تعذ یا غلام** غلام ایتد **من واه**
الی مائه الف هرون مضطربا و بوا ایتد پس بجه سوال
 ایتد **کریک غلام ایتد قل کل مضی مرثی** هرون بویه

دیک غلام ایتد کبا خبر ویرد کبری اوزن اون درت
 بلد هرون ایله کلام منقطع او بویکر آرشادان غلام
 عزیزی ایتد خدای غلام حق اول نام که پدرک بوشد
 ندر دیک غلام ایتد که بشیر درشادان شاد او بویکر
 ایتد **بشرک الله بالخیر** هرون آت باشن چکی بویکر
 نماشا سنده ایتد شادان کرو بشین ایتد یا بشیر
 اجازت و آرمی در که سنکله هر صحت او بویکر
 اولام بشیر ایتدی بن عهد ایتد مشیر بر کمنه ایله
 صحنه که روزگار دیدن و کار آزمودن تلخ و شیرین
 کورمش ورنج و زحمت چکش اولام بشرط آنکه
 اکسای علوم ادبیه و تحصیل فنون عربیه قلوب
 کالافندسیه و فضائل انسیه به مظهر اولام شادان
 ایتد پس بنی امتحان ایله ناجمل و هنر ظاهر و درو
 قبول نمایان اولام **شعر** سوف تری اذا تجلی الغیا
 افرش تحتک ام حمار بشیر ایتد اول توحید خدا
 جل و علا دن سوال ایتد رم که اصل عرفان و راس
 ایمان درشادان ایتد سوال ایله

فی علم التوحید بشیر آیتد یا شادان **این الله قبل**
ان یخلق العالم یعنی الله تعالی جلّت حکمت عالمی خلق آنرا
 اول قند آید **جواب** شادان آیتد این مکانند
 سؤال در خدا مکانند منزه و متعال در پس محل
 خدا در سؤال محالدر و سؤال اندیکه خدا عالمی بخون
 یارند **جواب** ویردیکه فعل خدا علل و اعراضند
 بری و کیف و کم و ذن عاریدر علم از لیسند اول
 ارادت کامله و قدرت شامله حسب ایله بی
 توسط الت جمیع شایه هویدا آیتد **سؤال**
 اند خدا سکا قنقی نعمتی اول موهبت **جواب**
 ویردیکه اول نعمت هدایت اسلامدن **وان تعدوا**
نعمه الله لا تحصوها **الایة** **علی البقیس** بعد آیتدی
 ای شادان تفسیر قرانده د رخت کران چکد کی
 شادان آیتد بی پس **سؤال** اندیکه بخون الله سبحانه
 و تعالی حضرت قرانده لفظ سما فی جمع وارضی غیر
 ذکر اندی که **خلق السموات والأرض** دیدی و معلوم
 زمین و آسمان کی طبقات سبع در که **خلق سبع**

سماوات وارض مثلین ویردیکه سما اجزاء
 مختلفه متعدده در اما طبقا ارض کرچه متعدده
 اما جنس واحد در جنسینه اعتباریله واحد در
 آیتد **سؤال** اندیکه الله تعالی جل و علا بیورر
وانا کم من کل ما سالتهم یعنی ستم جمله مراد لکر عطا
 و جمیع مسئو لکر یکر و اقلدم بیورر اما بچه فقیر
 و غنا طلب آیدر و اصل اولماز و هزار بیمار صحت
 استر حاصل اولماز **جواب** ویردیکه خطا مجموع
 خلقه و آردا اولمشدر شخص معینه و فرد مخصوصه
 دکلدر مجموع خلقه خود جمیع مرادات ویرلشدر
 اگر چه بعض محروم ایسه ده و نحو یون دیشلدر
 من یتعیض ایچوند ر یعنی ستم هر سؤال اندیکه لکر
 بعض عطا اقلدم دیمک اولور بو تقدیر چه سؤال
 و آردا اولمز **علم** بعد **سؤال** اندیکه ای شادان
 علم بخودن د بهر و بگردنر قطره حاصل قلدکی
 شادان آیتد طلاق لسان و فصاحت و بیان علم
 خوا و لمحق اولمز پس بخون عاقل اولان بخودن

غافل اوله قال البني صلى الله عليه وسلم **جمال**
الرجل فضا **النشانه** وسخن سخن گاه اولور كفن مؤدى
اولور ننه كه خدا عيسى على نبينا وعليه الصلوة و
السلام بيورديكه **وذلك وانت بنى** يعنى بن سنى
توليد اندم و سن بيخير سن تر سالر تشديد تخفيف
ايدي و لفظ بنى نك انجا من بصيف انديلر **وذلك**
وانت بنى اولك **تعالى عما يقول الظالمون** و رسول الله
صلى الله تعالى عليه وسلم بيوردر **رحم الله امرأ** **اصلاح**
لسانه پس سوال انديكه قال الله تعالى **ان هذا انما**
ان حرف مضيد ر هذان تنبيه در حالت بضمي بايله
كرك **پس بخون** **ان هذين** **ديمك** **جواب** ان نعم معناه
در نكه اخبار ده وارد اولمشدر كه مهاجر لور رسول
الله ايتديلر انصار ر بنه تقدم انديلر اول جهتم
كه سكا مقام اخضا را انديلر و يا ريلقلر انديلر
رسول الله عليه الصلوة والسلام بيوردر **ان**
يعنى آرى آرى تركيد **اوت اوت** **ديمك** **ركله**
ايجادر و شعر عربيه **شعر** **ويقلن شيب قد علا**

ولقد كبرت فقلت انه **يعنى** فقلت نعم **ديمك** **روانه**
اولان هاها **استر** **آخدر** **بشير** **ايتد اول**
كله قنغسى در كه هم اسم اولاهم فعل اولاهم حرف اوله
شادان ايتد بو مقوله اوج كلمه وارد اول
علا كه اسم در ابو عمرو بن علا و فعل ماضى در كه على
يعلو قال الله تبارك وتعالى **ان فرعون** **علا** **الان**
وحرف جر در كه **وعلى ربهم** **يتوكلون** **ثانيا** **كله** **فى** **در**
ن اسم دهاندر **سمعت** **من** **فيه** **كى** **وامر** **در** **ن**
بمعهد **بى** **معنى** **عهد** **كه** **وفا** **ايله** **وحرف** **جر** **در** **كه** **الما**
فى الكس **ثالثا** **لما** **در** **رته** **لما** **قد** **وفعل** **در** **لما** **لما**
وحرف در لما يقم زيد **بى** **علم** **جواب** **پس** **بشير** **ايتد**
اى شادان علم بصريفه اولان بصايفه نظر اكسيا
هنر قلده كى شادانك اول جهتم **ن** كه قلبى حرف علت
اجوف و كمره ممتى مضاعف ايد **كله** **ايجاب** **ايله**
جواب ويرب ايتدى بصريف كيمياى لغت عرب
ومفتاح كنوز علم و ادب در ننه كم كيميا لغت
قلبك كيشده تاثير ايمه سيد بصريف **كله** **واحد**

متعدد قبولور حکایت ابو عثمان مازنی حضرت واثق
 بالله او کند یعقوب بن سکینه سؤال اندیکه قرآن
 آرسل معنا **اَنَا نَكَل** واقع اولمشدر نکل نه وزن
 او زینه در دید یعقوب ایتدی بفعل در مازنی آید
 پس ماضی سی کمل اولق لادم یعقوب عاجز قالقوب
 مازنی آید وزنی نفتعل در کسر یا به ثقیل اولوب
 بای الفه قلب ایتدی بجواب آمده لام مجزوم فیلق
 التقاء ساکنین اچون یا حذف اولکد دیکد پیش
 شادانه **سؤال** ایتدی بفعلدن وزن مولی
 بجه در شادان ایتدی وزن مفعولدر بشیر ایتدی
 ایتدی مولی بنیندن فرق نمود که انک وزنی مفعول
 بونک وزنی فعلی اولاشادان ایتدی میم موزاندد
 اصلی دکلدر ولی بی دندر اما میم موقی اصلی در
 مات بموت دندر **علی الشعر** بعد بشیر ایتدی
 شادان اشعار عرب جفتدن شعورک ندر شادان
 ایتدی شعورم اولدر که رسول الله دیمشدران
 من الشعر که وان **الشعر** شعوره فواند جلیله چو قد

وزن مولی
 بجه در شادان
 ویرد بجه فعلی
 در بشیر

خزانه مکارم وزینت و لآثم و ملاحم اکثری الهام
 ربانی و تلقین سبحانیدر مادام که فحشیا فی مشتمل
 اولیوب منی اولیه و الحادیت بنویه ده بود و آرد
 اولمشدر که **عَلُوا الْوَلَدَ الشَّعْرَانَةَ بِشَقِ الْأَذْنِ**
وَلَوْ الشَّجَاعَةِ یعنی اولاد که تعلیم شعر ایلک زبیرا که
 خاطری کشاده ایدرو شجاعت و سخاوت کورر و بجمه
 شعر حیا مع حکم و عرفان و شواهد شکلات قراندر
شعر اذ التزیل اشکل فیه حرف فشا هذک
 الشعر المقول و طباع مردم منشور دن منظومه
 آرتق مائلدر و فظم اچون فیدالا و ایدر دیمشدر
 زیرا ندرده انحلال و تغیر و آردر اما نظره یوقدر
 پس **سؤال** اندیکه اشعر عرب کیمدر **جواب** ویردیکه
 امرؤ القیس اذ اربک و طرفه اذ اطرب و الا عشی
 اذ شرب و الثایفة اذ اذهب امثال عرب دن بسته
 بیلور میسن شادان ایتدی امثال عرب علم شریف در
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَفَلَاكُ الْأَمْثَالِ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا
يَعْقِلُ إِلَّا الْعَالَمُونَ امثال القلوب کلها آیا

لایعون و امثال عربی که اکثر بجا اصل سابق اوزن
اولور اما و جودن بر وجه مناسبتله آخر
موضع استعمال اولور ضرب مثل دیو لر و مثلاً
معنای مقصوده دلالتی صریح دن ابلغ اولور
بشیر **سوال** ایدن ایتد که **اعیان من باقل** مثلاً
اصلی ندر **جواب** شادان ایتد باقل حماقت ایلله مرقه
بر شخصک اسمی در بر کون بازاردن اون مرد
بر آهوضاتون الوب اغوشنه الور خانه سینه
الوب کیدر کن یولکن سوال ایتد که بو آهویچه
صناتون ایدک جواب قدر و عیادته استطاعتی
اولوب ایکی الذین اچوب و دینی جیقارب و
بار مقلبله و دایله اون بر عدده اشارت ایتد
استد که آهوا غوشندن خلاص اولوب صحیح اوب
فاقد عربی اچندن اول زماندن بر و سوز قدر
و سینه ندر اولان معنای ادایه مکتبی اولوب
آهوی مرادن ضایع ایدن کسه لئ اعیان من باقل
دیو لر **جواب** اندیکه اوصاف بخیلدن قنقی بیت ابلغد

ویردیا ایتد که بوبیت در **شعر** ابصره
خاعدا فی منبط لعم خوقا علی الروت من لقط العصار
یعنی کوردم آورده او تورر عصفور لر مزبله دایله
دانه کرد کشور مسون دیو **سوال** اندیکه ابلغ ایتد
شجاعتن قنقیدر **جواب** ویردیا ایتد که بوبیت
شعر اشد علی الکینه لا انا افها کان حتی
الموت ام سواها یعنی لشکر حمله ایدرم غم حکم
که موت اول لشکر ده می در غیری برده در **سوال**
اندیکه قنقی شعر خاطره زیاده سلی ویرد
ویردیکه بو شعر در **شعر** نقل للشامین بنا
افقوا سیل فی الشامین ما لقینا یعنی بر
مصیبتیم شاد اولانلره سواله که برن مثلاً اول
عنقریب آخره د اولور **سوال** اندیکه ایتد
عجا فاحمق یا کن کل لیلۃ اکافا معنای بیت
بودر که نیم بر فاج لا غراشکریم و آردر هر کج
بالان بر لوخر یا لانی بجه بر **جواب** ویردیکه شاعر

بالان دوزايش عياله هر كچه بر بالان بهاسي
 بيدور رايش **الحال** بشير آيتد بومثلك اصل
 ندر **الحال** **ذو** **الحال** جواب وريد يكه ضيه بن
 ايكي اوغلي وار ايد بر سعاد و بر سعاد بر كون
 ضيه نك دو ضايع او بوطيب اشتريده نابيد
 اولك مد مديد مورو ايد بر كون حارث بزك
 ايله كيد كن بر جا يگاهه كلوب اثنای كلامن
 حارث ايتد بوجا يگاهه بر جواني بيگاهه طمع خام
 ايله طمع شمشير ايدن ميان من شمشير نه براندم
 ضيه او ضايع بر بلوب و اول شمشير نظر قلده
 علم حاصل اند كه حارث سعاد قاتلید **الحال**
ذو **الحال** ديوب **الحال** سر حارث اول تیغ ايله غرق
 خون اند پس بر محله كه سوزدن سوز اچیلون
 كوهر اسرار صا چیلون بومثل ضرب ایدر لر
 اند كه بومثلك اصلي ندر **الحال**
الحال **ذو** **الحال** **ذو** **الحال** وريد يكه اعراينك
 دو بدخوايد بر كون غضب ايدن اگر بود

سعيد

بر درم مع ايترا اسم غور قوش اولسون ديدك بعد
 بشير او بوطلاق واقع اولمغه حيله شرعيه اولسون
 ايجون اشرك كردنه بر كره آصوب بازان كوندر
 دلاله وريد يكه دو بر درم و كره در تيز درم
 اما صفة واحد ايله صا نلور بری برندن آيرلر
 ديوب مراد ايدر لر ايد كورنلر **الحال** **الحال**
المعلونه في عنقها دير لر ايدك يعنى نه عجب او جود
 در اكر بوينده بوملعونه اولسه بومثل اول محله
 ضربا و لنور كه بر نعمت اوزانك بائنه رحمت كره
 و بر كل رعنانك خار بد نقاسي اول **الحال**
 بشير ايتد اي شادان هيج لغت عرب تباع اندك
 شادان ايتد كه بچون ايتيم كه خدا تعالي سوره
بسم الله الرحمن الرحيم و يقيم عليه السلام خبر و بر **الحال**
العربية فانهما اللسان الذي يكلم الله به عباده
يوم القيمة و بچون شريف اوليه كه بهترين كتاب
 و بهترين رسل بولسان اوزن درد عيشلر كه لسان
 عربيت سائر لسان ايجون شول نقد شهر در كه

پادشاه شاهراف نمودن اول نقدی قبول اندوب
و نام شریفز اول نقدی سکه تنه نقش آنکه
بشیر آید بر روی و آدمی به بخون جن و انس دیر لور
شاد آن آید انس محسوس اولد بخون دید
نه که آنست **لنا ولی صرتها** معناسنه در آماجن
مبصر اندن دکلد لا انجورن اکاجن دیدیلر نه که
و جن علیه اللیل الایة کجه اکا نارین اولد دیهدر
و مستور العقل اولانه دجنون دیمک بو قیلدند
سوال بشیر آید لفظ مسلم و یهود و نصرانی و
مجوسی ندن مأخوذ در **جواب** مسلم الله اعرفی
تسلیم اید یحیی و فرمانه مطیع دیهدر آما یهود
اصلن یهودا به منسوب در ذال معجم ایلد بشیر یقود
علیه السلام اخرندن اولان یا یاء بنی در آما مجوس
موی کوشدن مقرب در که صا چلرینی قولقلرنه
صا رقد رلر اید تقریب ایدر مجوس قلدیلر **سوال**
عربی اول تکلم ایدن کیم در دیک شاد آن آید
یعریب بن قحطان **جواب** آید لسان فارسی

حقیقه نه دیر سن شاد آن آید **الفارسیة** **لنا ولی صرتها**
فی الفضا یعنی فارسی عربیه تا بعدد و عربیتیک ماد
فصاحتن فارسی در اثر القسنة فارسیینک ماد
در اول اجلد ندر که امام اعظم قاتنن مصلی لسان
فارسی ایلد قراءت قلسه صلو جائز آما مکروه در
و امامین قسند جائز دکلدر اگر عربیتین محسن
اولسه یعنی کوچک بلسه آما محسن اولسه آنلر
دخی یانند جائز در کافند ابو سعید برک آید
لم یجئ یقینا الفارسیة لخرتها علی غیرها القوله علیه
السلام لسان اهل الجنة العربیة و الفارسیة
الدریة شعری الدار داران ایوان و عمدان و الملک
ملکان ساسا و قحطان و الناس فارس و الایم
بایل و الاسلام مکه و الدینا خراسان و ایوان
کسری در عمدان صنعان قصر یلقیس در ساسا
و قحطان جد ملوک عرب و عجم در بایل کوفه دن
بر ناحیه د قال ابن الهیعه فارس و الروم قریس
المعجم و قال رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم

لو كان الايمان عاقبا بالشر يا ناله **اصحاف فارس**
الحديث **سوال** بشير آيتد ای شان هیچ طریق خطا
 نگا بتدن خطوات همّت صرف اندکی شادان آیتد علم
 خط اشرف کمالا انسانی و سب ثبات کلام اسماء
 قال الله تعالى علم بالقلم علم الانسان ما لم يعلم
 ن والقلم وما يسطرون حسن بصر رحمه الله یور
 ت دوات درو القلم کا بتدر ما یسطرون خط
 درو دیمشکر که **الخط لسان الید** و دیمشکر که
العلم صیّد الکاتبه قد و دیمشکر که **الخط**
خط جواهر الکلام پس بخون بویله صنعتی اکسار
 و بونجلین فنه انسابا تمیم دیک بوفند دما هر
 و متحر آید متعین و ظاهر اولد **علم الفقه** بشیر
 آیتد پس فقه دیلور میسر دیک شادان آیتدی
 سوال ایله بشیر **جواب** ایوب آیتد نه دیر سن
 شول ایکی زن حقنه که محل واحدده وضع حمل
 اندیلوری پس بری دختر ناگاه فرزندگر مشته
 هر بری پس بری دیر دیود عوی اندیلور **جواب** ویردیک



ایکی سنک د لبتنی برابر شیشه به وضع ایوب
 میرانله وزن ایدر لر قغینسنک لبتی آغرا و لور سه
 پسک ما دری اولدر غریب الحدیث پس بشیر آیتد
 ای شادان بو حدیثک معناسی ندر که رسول الله
 علیه الصلوٰه و السلام یورر **لا تستبوا الله**
فان الله هو الله شادان آیتد عرب زمان جاتین
 چون کندولر خط و غلّه بتشه زمانه دشنام
 ویرر لر آیتد رسول الله منع و نهی آیتد و یورر دیک
 سزک و شناسنا مکر معنی ده الله تعالی به راجع اولور
 زیر اجمیع فعلک خالقی اللہ در **سوال** اندیکه اجناس
 کلشد که از التبتی علیه الصلوٰه و السلام نهی
اکل الغم و زنی الوغم فغم و وغم ندر **جواب** فغم
 سر خلل دندان اورنه سندن چیقن بقیه طعامد
 بیانه آتمق کر کرد که و وغم آغز بو حقلرند قلاون
 طعامد رانی بو طمن کرک در دیک **سوال** بو حدیثک
 معناسی ندر که رسول الله علیه الصلوٰه و السلام
 یورر **لا عدو ولا هامة ولا صفر ولا غول** **الحديث**

جواب معنی دیمکدر که بواسطه اربعه نک رعایتی
 شرع منعی در عدوی سرایت جریب در سرایت
 یوقدر سرایت مرض باذن الله در هامة میست
 استخوانی مرغ اولوب کوزندن او چغنه دیر لر
 و چاهلیتند بویله ایدیکه صفر آید سفر ایتدیر
 و غول بیانا نند آدم چیقروپ هلاک اید دیر لر
 بوجمله اسلامه یوقدر **الطیب** بشیر ایتد
 ای شادان هیچ علم طبیک بحزنه آشناق و لکعه
 روشنالق خالق ایتد کی شادان ایتد بلی بشیر
 ایتد ایتد سبب ندر بر کسه قبل الطعام سفر جل
 یسه قبض اولور و بعد الطعام یسه اسهال اولور
 طبیعت خود واحد در حکم پنخون متعدد در
 شادان ایتد زیرا سفر جل غایتله قابض
 و غذا جنسند ندر چون معدن خالی اوله فقر
 معدیه و اصل اولور و قبض ایدر اما بعد الطعام
 یسه معدن مملود در فقر معدن ده قالوب پس فم معدن
 صفر طعامی آشفه دفع ایدر بشیر ایتدی احسن

احسن

احسن ای شادان **ان لك كل قدر مغفرة**
 یعنی سنک هر چو لکن کفیرک وار یعنی هر قدر
 هر و هر بگردن قطره حاصل ایتد سن پس ایتد
 حالت عشق ندر که بو معنی بکا مشکل و حلندن جمیع
 عاقلر غافل در دید **بیت** مشکل غمیست عشق که کمتر
 نمیتوان وین مشکل دکر که نهفتن نمیتوان **سوال**
 سبب عشق ندر **جواب** شادان ایتد مشاخذن
 بر سینه بونی سوال ایتد بلکه ایتد **ان الله تعالى**
دعا عباده الى محبته فاذا كان فعا قتم بعشق
من لا يحرم لهم یعنی حسیحانه و تعالی کمال لطفند
 و نهایت شفقندن جمال نه مثالی عرض ایدر
 عباد کند و محبتنه دعوت قیلد عباد نامراد
 اول سعادتندن ای ایتد بر حق جل و علا و خ اول
 گاهه عقوبت ایچون بونکر بر مخلوق عاجزک در د
 گرفتار و عشقندن سر گشته و زار ایتد که نه صلته
 مجال نه فرقه احتمال اول **نظم** دیدم رخ هانا شد
 از جان عاشق یعنی که شدم زجا بجان عاشق بر ایتد

از عشق بیان دین و دلم. یارب نشود هیچ مسلمان
عاشق. قال الله تعالى. ومن يعش عن ذكر الرحمن نقيض
له شیطانا فهو له قهرین **بشیر آیتد خبر و عشقک**
دل عاشق که کیفیت ظهور نیدن و ابتداء لمعات
نور نیدن شادان آیتد ابتدا سی نظرت تا نبیسی فکر
تا انی جمع وصلت تا بر مرتبه ده پرورش بولور که
نقطه ایکن کتاب و ذن ایکن آفتاب اولور **لمنشیته**
الحقیق عشقی باز مع استسم نقطه سی بر کتاب اولور
شوقی سولیسد اگر ذن سی آفتاب اولور عقل ضعیف
اضطراب و جسم نحیفه انقلا کلوب طبیعت متقا
و جان مهالک سر گشته و ناتوان اولور تلف جان
مؤد اولور **سوال** بشیر آیتد ظاهر بود که
کالا نفسا بنه دند رجها ت محاسنی و طرف حامد
دخی بیان ایله دیدک **لمنشیته** بود کلو سوزاری عشق
اهلنک هب جمله لاف و نماز. بو عشقک یوق دکل
بر سری و اولاد کراف اولور **جواب** شادان آیتد
عشقده بر هنر وارد در که جمیع هنر ل سر دفتر و جمله

کالا اکا مستحدر زیر اصفت کبر راس خطینا و اصل
ذما ثلدر بر کسه که عاشق اوله آندن صفت کبر زائل
اولور **شعر** نون الهوان من الهون مسروقه. فاذا
هویت فقد لقت هوانا. و اذا هويت فقد بقدرک الهوان
فاخضع لالفک کائنا ما کانا. **لمنشیته** صغیر
کتاب عقله سوال و جواب عشق. ممکن دکل بیانه حسا
و کتاب عشق. بر نغمه سی ایدر بو طقون پرده ذکر
اویمز اصول مطریبه فی ربایا عشق. **رباعی** اصل
عشق زکازن دکرست. منزله عشاق مکان دکرست.
آن مرغ که دانه زغم عشق خورد. بیرون زرد و کون
اشیا دکرست **سوال** بشیر آیتد ای شادان
چون عشق و رطه هلاک و محل فنا بوندن خلاصه
طریق. و انقاله توفیق نه وجهله در **سوال** شادان
آیتد عشق بیمار لقدر قال الله تعالى **فیطمع الذی**
قلیه مرض الایه مفسر لرد عشق در که مرض در مراد
مرض عشق در چون طریق عشقده شرعله معشوقه
و اصول میسر اولیه تدبیر اولدر که کچه کوندر خدای

بی نیاز نیازی از این چاره سازلق طلب این امیدد که
 نور عصمت مدد کارلق این ظلمت هواپرستلکه
 طریق هدایت ابرشیه و د معشوقان عیوب
 و قباخن باید و حسن مداخن فراموش این که قصد
 این و اندیشه این که اول مفتون اولد غی جمال غی
 زوال در مشد اول تناسب اعضا دن حاصل اول
 حسن و خونی شیب و هر مایه و ستم ایلد متغیر
 و نابود اولسه سبب نفرت و باعث مباحث اولور
و کلات قریب و المقدّم مصیبت و باعی نادری
 جام می و لعل لبی نادری آواز دق و چنن و نی
 اینها همه خشوست خدا میداند تا ترک فلق نکشی
سوال بشیر آید نه دیر سن شول طائفه
 حقند که خدایه دعوا تقرب ایدر لراصلی و ارقی
جواب شادان آید الان کلدک مغر علوم و نتیجه سو
 و اصل معارف و خلاصه عوار اولان معنایه شعر
 سهر العیون لغیر و جهن ضایع و بکا و هن لغیر
 فقلک باطل **بیت** کجیست وصل دوست که یار طلمست

هر کس که یافت مهر سعادت با سم اوست **پس** معلوم کرد که
 خالق عالم آدمی کل ناریکدن خلق ایدو جان باریک
 نور باکدن مخلوق اولد بعد هوا خلق اند و نفسی اکا
 عابد و جا عقل مائل ایدو نفس ایلد جانی مجاهد
 فتلد نفسله هوا بیند شیطان و سیله و عقل ایلد
 جان از اسندن فرشته و لطفه فلد روحه الهام و
 و سوسه و یرو بوایکی صف محاربه و مقابله اوزن
 اولدیلر هوا و نفس خلی شیطان متعلق و عقل جان
 رفته فرشته به مشیت اولو ایکسی ایکی کفه
 ترازو و دل زبانه مثال پس کاه متاع هوا غالب
 اولو دل منخرنات دنیا به مائل و طالب اولو موتی
 ناسی و آخری فراموش ایدر که **فما ربحت تجارتهم و ما**
کانوا مهتدین آنلر شانند در و کاهی عقل غلبه
 ایدو جانب آخره مشتاق و نجات بشیر آیدن
 استنشاق هوای عاقبت فتلد خلقدن مستوحش حق
 ایلد مستأنس اولو چشمدن خواب راحت دور و دوری
 پشتر عاقبتدن بحضور سینه نور شود و جمال ایلد

۱۱۷
ما لا مال و مشاغل قلبی متصل ذکر خدا متعال
رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن
ذكر الله آنکه حقند در بشیر آید بخدا ای لایزال
نیمه ماه و سال در که سنجلین یار موافق طلبند
نظم ای کرده درد عشق تو اشکم بخون بدل
وی ایزد مر سرشته ز عشق تو در ازل • ترسم
که در فراق جمال تو نا کھان • سر بر زند ز مشرق
عمر مر شب اجل **بیت** تو هجای و من خسته بجان
کدا • یاد شاهی شوم ارسایه بمن برفکی • دیوب
بری بری ایله مرجبا اید عهد اخوت و عقد موافقت
بغلدیلر هر و ن انکشت تحیری دهاننه قویوب
تو نلارک حالنه کرا ن و سر کردان اولمش اید
استدیلر که بر طرفه روانه اوله لر هر و ن آید
ای جوانان صاحب دل قابل اولمیه که بنمله همراه
اولر بغداده کیدوز و سز که راه رشاده سلوک
ایده معارف کوزدن بهم و اثمار کردن ثم حاصل
ایده **بشیر** آید یا عبد الله نه سن بر من صحبتتم

لا ثقی و نه بر سنک حضرت که موافق **بشیر** آید
بخون **بشیر** آید زیر اسن بر من بده مرک بند سن
هر و ن غضب اید ای غلام یونه کلام درد یک بشیر
آید **مهلا یا عبد الله** یعنی آید اول زیر آهوا
و خشم سکا مالک در بر فعلی آرزو اشک البته
اشلرسن و کمشیه انجشک بهر حال غضب اید
بو ایکی حالتک سکا استیلا و آرد اما تو ایکی
خصلت مذمومه بر بند مغلوب در بر آنلر مالک
و غالب آرزوی نفسی و بر مرز و غضب منی کظم اید
والکافین الغیظ و النافین عن الناس هر و ن
کریان اولد و مو عظمت طلب آید بشیر آید **اجعل**
هذه الایة نص عینک افرات ان متغنام
سینن ثم جاءهم ما كانوا یوعدون ما اغنی
عنهم ما كانوا یعتقون یعنی بر شونلن که دنیاده
نیمه سیکلر ناز و نعمت و یردک چون موت یتشه نه مال
فریاد رس اولور آنلر نه لشکر بونی دیوب هر و ن
کریان و محزون قالد آنلر قیوب کندیلر **بشیر**

ومن عادة الأيام تحريك ساكن وتفرق مجموع و
تفصل مشها **س** فلن ذاك رجز تفرق مش
فكل الصفونما قدر تكرر ونقول تم التكا
وربنا المحسن الوهاب وله
لدينا عطاء بغير حساب
وانا العبد والعبد محظي
ومضيب والله
اعلم بالصواب